

Phụ lục III
BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 55/2024/TT-BGTVT ngày 15 tháng 11 năm 2024
của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)*

A- BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP
(Information sheet of Assembled Automobile)

(dùng cho xe ô tô sản xuất, lắp ráp từ phụ tùng hoặc từ ô tô sát xi không có buồng lái)

- I. THÔNG TIN CHUNG (General information)**
- 1. Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
- 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.1.3. Chức danh (position) :
- 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.1.5. Thư điện tử (Email) :
- 1.2. Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
- 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.2.3. Chức danh (position) :
- 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.5. Thư điện tử (Email) :
- 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
- 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.8. Thư điện tử (Email) :
- 2. Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
- 3. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
- 3.1.2. Tiêu chuẩn, quy chuẩn khí thải (Emission standard) :
- 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
- 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.2. Báo cáo kết quả thử nghiệm về khí thải (Emission test results report) :
- 3.2.2.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.3. Báo cáo kết quả thử nghiệm mức tiêu thụ năng lượng (Energy Consumption test results report) :
- 3.2.3.1. Ngày cấp (Date) :

4. **Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (*Assembly type*) :
- 4.2. Loại phương tiện (*Vehicle's type*) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (*Category*) :
- 4.4. Nhãn hiệu (*Trade mark*) :
- 4.5. Tên thương mại (*Commercial name*) :
- 4.6. Mã kiểu loại (*Model code*) :
- 4.7. Xe sử dụng năng lượng sạch, năng lượng xanh, thân thiện môi trường (*Clean, green energy vehicle*): Có/ Không (*Yes/ No*) :
- 4.8. Mã số VIN (*VIN code No*) :
- 4.8.1. Mô tả vị trí đóng (*VIN of Position*) :
- 4.9. Mã số khung (*Frame code No*) :
- 4.9.1. Nơi đóng số khung (*Frame number of place*) :
(*Foreign/Domestic*) :
- 4.10. Mã số động cơ (*Engine code No*) :
- 4.10.1. Nơi đóng số động cơ (*Engine number of place*) :
(*Foreign/Domestic*) :
5. **Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (Vehicle Samples Information, Chassis-cab Type)**
- 5.1. **Xe mẫu thử nghiệm an toàn (Safety test vehicle)**
- 5.1.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.1.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- 5.2. **Xe mẫu thử nghiệm khí thải (Emission test vehicle)**
- 5.2.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.2.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- 5.3 **Xe cơ sở (áp dụng cho xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở) (Base Vehicle)**
- 5.3.1 Số GCN xe cơ sở (*Type approval Certification Number of Base Vehicle*) :
- 5.3.2 Loại xe cơ sở (*Base Vehicle's type*) :
- 5.3.3 Nhãn hiệu (*Trade mark*) :
- 5.3.4 Tên thương mại (*Commercial name*) :
- 5.3.5 Mã kiểu loại (*Model code*) :
- II. **THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (Major technical specifications)**
6. **Công thức bánh xe (Wheel formula)** :
7. **Thông số về khối lượng (Weight specifications)**
- 7.1. Khối lượng bản thân (*Kerb mass*) : (kg)
- 7.1.1. Phân bố khối lượng lên trục 1/2/3... (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.7. Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (*Maximum design pay mass*) : (kg)
- 7.3. Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (*Maximum authorized pay mass*) : (kg)
- 7.4. Khối lượng hành lý cho phép mang theo (đối với ô tô khách) (*Allowable baggage mass*) : (kg)

7.5.	Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design total mass</i>)	:	(kg)
7.5.1.	Phân bố lên trục 1/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles</i>)	:	(kg)
7.6.	Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized total mass</i>)	:	(kg)
7.6.1.	Phân bố lên trục 1/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles</i>)	:	(kg)
7.8.	Khối lượng kéo theo theo thiết kế (<i>Max.Designed Towed mass /Authorized</i>)	:	(kg)
7.8.1.	Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất (<i>Max.Authorized Towed mass</i>)	:	(kg)
7.9.	Khối lượng tính toán cho 01 người (<i>Calculated weight for 01 person</i>)		
7.9.1.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người lái và thành viên tổ lái (<i>Calculated weight for 01 Driver person and Driver team person</i>)	:	(kg)
7.9.2.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành khách (<i>Calculated weight for 01 passenger person</i>)	:	(kg)
7.9.3.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với trẻ em (<i>Calculated weight for 01 children person</i>)	:	(kg)
7.9.3.1.	Độ tuổi trẻ em (<i>Children's age</i>)	:	
8.	Số người cho phép chở không kể người lái (<i>Number of people allowed excluding driver</i>)		
8.1	Số người ngồi không kể người lái (<i>Number of people seated excluding driver</i>)	:	(người)
8.2.	Số người đứng (<i>Number of people standing</i>)	:	(người)
8.3.	Số người nằm (<i>Number of people lying</i>)	:	(người)
8.4.	Số người ngồi xe lăn (<i>Number of people in wheelchairs</i>)	:	(người)
9.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)		
9.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall dimensions L x W x H</i>)	:	(mm)
9.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	(mm)
9.3.	Vết bánh xe các trục 1/2/3 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
9.4.	Khoảng cách giữa tâm 2 bánh sau phía ngoài (Wt) (<i>Distance between the centers of the 2 outer rear wheels</i>)	:	(mm)
9.5.	Chiều dài đầu xe (<i>Front Overhang</i>)	:	(mm)
9.5.	Chiều dài đuôi xe (<i>Rear Overhang</i>)	:	(mm)
9.6.1.	Chiều dài đuôi xe tính toán - ROH (<i>Calculated Rear Overhang</i>)	:	(mm)
9.7.	Kích thước bao ngoài cabin (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cabin exterior dimensions</i>)	:	(mm)
9.8.	Bản vẽ kích thước tổng thể (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.9.	Kích thước, số lượng thùng hàng (<i>Dimensions and Number cargo truck</i>)		
9.9.1	Kích thước bao ngoài của thùng hàng (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cargo truck exterior Dimensions: L x W x H</i>)	:	(mm)

9.9.2	Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe hoặc bao ngoài xi téc (Dài x Rộng x Cao) (<i>Tank exterior and Cargo truck internal Dimensions (Max and Min): L x W x H</i>)	:	(mm)
9.9.3.	Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt thùng hàng (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.10.	Kích thước/số lượng khoang hành lý (<i>Dimensions and Number Luggage Compartment</i>)		
9.10.1	Kích thước khoang hành lý (D x R x C)/số lượng khoang loại 1/2/... (<i>Luggage Compartment Dimensions</i>)	:	(mm)
9.10.2.	Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt khoang hành lý (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.11.	Khoảng sáng gầm xe (<i>Ground Clearance</i>)	:	(mm)
9.12	Thông số kích thước đặc trưng ô tô đầu kéo (<i>Tractor truck Dimension specifications</i>)		
9.12.1	Bán kính khoảng sáng quay vòng phía trước mâm kéo (d) của ô tô đầu kéo (<i>Forward clearance zone radius of the Fifth Wheel (d)</i>)	:	(mm)
9.12.2	Bán kính từ tâm trục mâm kéo đến điểm xa nhất phía sau cùng (d1) của ô tô đầu kéo (<i>radius between axis of Fifth wheel coupling pin and furthest part on the towing vehicle (d1)</i>)	:	(mm)
9.12.3	Chiều cao mặt đỡ của mâm kéo (h) của ô tô đầu kéo ở trạng thái không lắp và lắp SMRM (<i>Height of fifth wheel when installed and not installed with Semi-Trailer</i>)	:	(mm)
9.12.4	Khoảng cách l4 (lx) xác định theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (<i>Distance l4 (lx) determined according to National Standard</i>)	:	(mm)
9.12.5	Khoảng cách lớn nhất/nhỏ nhất từ tâm lỗ lắp chốt kéo đến điểm đầu tiên của ô tô đầu kéo (<i>Distance Max/ Min between fifth wheel coupling pin and of towing vehicle</i>)	:	(mm)
9.13	Các thông số kích thước đặc trưng khác (<i>Other Dimension specifications</i>)		
9.13.1	Xi téc 1: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (<i>Tank 1: Volume/specific gravity of transported goods</i>)	:	(m ³)/(kg/m ³)
9.13.2	Xi téc 2: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (<i>Tank 2: Volume/specific gravity of transported goods</i>)	:	(m ³)/(kg/m ³)
9.13.3	Khối lượng riêng biểu kiến γ của xe tự đổ (<i>Apparent density γ of dump truck</i>)	:	(kg/m ³)
9.13.4	Thể tích hữu ích khoang chở hành lý (đối với xe khách) (<i>Useful luggage compartment volume (for passenger cars)</i>)	:	(m ³)
9.13.5	Trọng tâm hàng hóa so với tâm cụm trục cân bằng phía sau (Offset) (<i>centre of gravity of cargo body to rear wheel centreline</i>)	:	(mm)
10.	Động cơ (Engine)		
10.1.	Động cơ đốt trong (Internal Combustion Engines)		
10.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	

10.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.1.5.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.1.7.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.1.8.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.1.9.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (<i>Minimum idle speed</i>)	:	(vòng/phút)
10.1.13.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (<i>Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.	Động cơ xe hybrid		
10.2.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.1.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.1.4.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.2.1.6.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.2.1.7.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.2.1.8.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.2.1.11.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (<i>Internal Combustion Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.2	Động cơ điện (<i>Electric Motor</i>)		
10.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.2.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.2.4.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Quantity</i>)	:	
10.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống	:	(kW)

	<i>(Maxcombine system output)</i>		
10.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước <i>(Maximum power of front-wheel drive electric motor)</i>	:	(kW)
10.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau <i>(Maximum power of rear-wheel drive electric motor)</i>	:	(kW)
10.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện <i>(Electric motor control unit)</i>		
10.2.6.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện <i>(Manufacturer)</i>	:	
10.2.6.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện <i>(TradeMark/ Model code)</i>	:	
10.3.	Động cơ điện <i>(Electric Engine)</i>		
10.3.1.	Động cơ điện 1 <i>(Electric Engine No.1)</i>		
10.3.1.1.	Nhà sản xuất động cơ <i>(Electric Motor Manufacturer)</i>	:	
10.3.1.2.	Nhãn hiệu <i>(Trade mark)</i>	:	
10.3.1.3.	Ký hiệu động cơ <i>(Model code)</i>	:	
10.3.1.4.	Loại động cơ <i>(Type)</i>	:	
10.3.1.5.	Điện áp hoạt động <i>(Operating voltage)</i>	:	(V)
10.3.1.6.	Công suất lớn nhất <i>(Max output)</i>	:	(kW)
10.3.1.7.	Công suất danh định <i>(Rated power)</i>	:	(kW)
10.3.1.8.	Mô men xoắn danh định <i>(Nominal torque)</i>	:	(Nm)
10.3.1.9.	Tốc độ quay danh định <i>(Nominal rotation speed)</i>	:	(vòng/ phút)
10.3.1.10.	Khối lượng động cơ <i>(Engine weight)</i>	:	(kg)
10.3.1.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe <i>(Electric Motor installation Position)</i>	:	(xem bản vẽ số)
10.3.2.	Động cơ điện 2 <i>(Electric Engine No.2)</i>	:	
10.3.2.1.	Nhà sản xuất động cơ <i>(Electric Motor Manufacturer)</i>	:	
10.3.2.2.	Nhãn hiệu <i>(Trade mark)</i>	:	
10.3.2.3.	Ký hiệu động cơ <i>(Model code)</i>	:	
10.3.2.4.	Loại động cơ <i>(Type)</i>	:	
10.3.2.5.	Điện áp hoạt động <i>(Operating voltage)</i>	:	(V)
10.3.2.6.	Công suất lớn nhất <i>(Max output)</i>	:	(kW)
10.3.2.7.	Công suất danh định <i>(Rated power)</i>	:	(kW)
10.3.2.8.	Mô men xoắn danh định <i>(Nominal torque)</i>	:	(Nm)
10.3.2.9.	Tốc độ quay danh định <i>(Nominal rotation speed)</i>	:	(vòng/ phút)
10.3.2.10.	Khối lượng động cơ <i>(Engine weight)</i>	:	(kg)
10.3.2.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe <i>(Electric Motor installation Position)</i>	:	(xem bản vẽ số)
10.3.3.	Bộ điều khiển động cơ điện <i>(Electric motor control unit)</i>		
10.3.3.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện <i>(Manufacturer)</i>	:	
10.3.3.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện <i>(TradeMark/ Model code)</i>	:	
11.	Hệ thống cung cấp nhiên liệu <i>(Fuel feed systems)</i>		
11.1.	Chế hòa khí <i>(Carburetor)</i>		
11.1.1.	Nhãn hiệu/ số loại của Chế hòa khí <i>(TradeMark/ Model code)</i>	:	
11.1.2.	Số lượng bộ chế hòa khí <i>(Quantity)</i>	:	

- 11.2. Hệ thống khởi động nguội: Cơ khí/ Tự động (*Cold start system Mechanical/ Automatic*) :
- 11.3. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel supply system diagram*) : (xem bản vẽ số
- 12. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy cưỡng bức (*Fuel injection system of Positive-Ignition Engine*)**
- 12.1. Nguyên lý hoạt động: phun vào đường ống nạp (đơn/đa điểm)/ trực tiếp vào buồng đốt/kiểu khác (*Working principle: intake manifold (single/multi-point)/ direct injection/other*) :
- 12.1. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 12.1.1. Nhân hiệu/ số loại bơm nhiên liệu (*Trade Mark/ Model code*) :
- 12.2. Vòi phun: có/ không (*Injector: yes/ no*):
- 12.2.1. Nhân hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 12.2.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 12.3. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 12.4. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) : (xem bản vẽ số
- 13. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy do nén (*Fuel injection system of Compression Ignition Engine*)**
- 13.1. Nguyên lý hoạt động: phun trực tiếp/ buồng cháy phụ/ buồng cháy xoáy lốc (*Working principle: direct injection/pre-chamber/swirl chamber*) :
- 13.2. Bơm nhiên liệu cao áp: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 13.2.1. Nhân hiệu/ số loại/ số lượng (*Trade Mark/ Model code/ Quantity*) :
- 13.3. Vòi phun (*Injector*): có/ không
- 13.3.1. Nhân hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 13.3.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 13.4. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 13.5. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) : (xem bản vẽ số
- 14. Hệ thống nạp (*Intake System*)**
- 14.1. Bơm tăng áp: Nhân hiệu/ số loại (*Turbocharger pump: TradeMark/ Model code*) :
- 14.2. Thiết bị làm mát khí nạp: Có/ không (*Intercooler devices: Yes/ No*) :
- 14.3. Lọc không khí: Nhân hiệu/ số loại (*Air filter: TradeMark/ Model code*) :
- 14.4. Thiết bị giảm âm đầu đường nạp: Nhân hiệu/ số loại (*Intake silencer Devices: TradeMark/ Model code*) :
- 14.5. Sơ đồ hệ thống nạp; bản vẽ ống nạp, bầu lọc không khí (*Intake system diagram; intake manifold, air filter drawing*) : (xem bản vẽ số
- 15. Hệ thống làm mát (*System of cooling*)**
- 15.1. Bằng chất lỏng (*By Liquid*)
- 15.1.1. Bơm tuần hoàn: Có/ không (*Circulation pump: :*

- Yes/ No)
- 15.1.2. Loại dung dịch: (*Liquid Type*) :
- 16. Hệ thống bôi trơn (*System of lubrication*)**
- 16.1. Thiết bị làm mát dầu bôi trơn: Có/không :
(*Lubricating oil cooling device: Yes/No*)
- 16.1.1. Loại dầu bôi trơn (*Type of lubricating oil*) :
- 16.2. Tỷ lệ hòa trộn dầu bôi trơn với nhiên liệu (áp dụng :
đôi với động cơ 2 kỳ) (*Lubricating oil to fuel*
mixing ratio (applicable to 2-stroke engines))
- 17. Ấc quy và trang bị hệ thống điện (*Battery and Electrical equipment*)**
- 17.1. Ấc quy khởi động (*Starting battery*)
- 17.1.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.1.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.1.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.1.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.1.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.1.6. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 17.2. Ấc quy sử dụng cho xe điện/ hybrid điện (*Batteries used for electric vehicles/ hybrid electric vehicles*)
- 17.2.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.2.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.2.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.2.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.2.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.2.6. Ghi chú khác (nếu có) (*Other notes (if any)*) :
- 17.1.7. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 17.3. Trang thiết bị khác (*Other equipments*)**
- 17.3.1. Điện áp chung hệ thống điện :
- 17.3.2. Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa/ Cường độ dòng điện (*Generator: Type / Nominal Voltage/ Current intensity*) :
- 17.3.3. Kiểu/ Điện áp danh nghĩa/công suất của động cơ khởi động (*Type/ Nominal voltage/ power of starter motor*) :
- 17.4. Sơ đồ hệ thống điện của xe (*Vehicle electrical system diagram*) : **(xem bản vẽ số)**
- 18. Các hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Vehicle exhaust pollution treatment systems*)**
- 18.1. Tuần hoàn khí các te: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Exhaust Gas Recycle - EGR: Yes or No/ Quantity/ Model code*)
- 18.2. Bộ phụ khí phụ: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Additional Air injection: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.3. Hệ thống chống ô nhiễm do bay hơi nhiên liệu: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Evaporative emission control system: Yes or No/Quantity/ Model code*) :
- 18.4. Bộ xử lý xúc tác: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Catalytic converter: Yes or No/Quantity/ Model code*)

- 18.5. Cảm biến ô xy: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Oxygen sensor: Yes or No/Quantity/ Model code*) :
- 18.6. Bộ phun Urê: Trang bị/ ký hiệu (*SCR: Yes or No/ Model code*) :
- 18.7. Bộ điều khiển: Trang bị/ ký hiệu (*ECU: Yes or No/ Model code*) :
- 18.8. Phần mềm điều khiển (Phiên bản) (*software version*) :
- 18.9. Các thiết bị kiểm soát ô nhiễm khác (*Other anti-pollution devices*) :
- 18.10. Vị trí, lắp đặt hệ thống khí thải, hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Location and installation of vehicle exhaust pollution treatment system*) : **(xem bản vẽ số**)
- 19. Hệ thống truyền lực và chuyển động (*Transmission*)**
- 19.1. Ký hiệu ly hợp (*Clutch Model*) :
- 19.1.1. Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (*Type/ drive and assist*) :
- 19.2. Ký hiệu hộp số (*Gearbox Model*) :
- 19.2.1. Loại hộp số (*Type*) :
- 19.2.2. Số cấp tiến (*Number of forward gears*) :
- 19.2.3. Số cấp lùi (*Number of reverse gears*) :
- 19.2.4. Điều khiển hộp số (*Gearbox control*) :
- 19.2.5. Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (*forward gears ratios*) :
- 19.2.6. Tỷ số truyền số lùi 1,2... (*Reverse gears rations*) :
- 19.3. Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (*type of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ (*Model/ Number of gears/ control of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (*Gear ratios*) :
- 19.4. Cầu (bán xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng (*Steering axle: Position/ Quantity*) :
- 19.5. Cầu (bán xe) chủ động: Vị trí/tỷ số truyền (*Powered axles: Position/ Final drive Ratio*) :
- 19.6. Trục bán xe (*Axles*) :
- 19.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3....(*Model code/ Max Load capacity*) :
- 19.7. Lốp xe (*Tyres*)
- 19.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lốp trục 1/2/3....(*Quantity/ Size/ Load Capacity*) :
- 19.8. Lốp dự phòng (nếu có) Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 19.8.1. Vị trí cơ cấu nâng hạ lốp dự phòng (nếu có) (*Location of spare tire lifting mechanism (if any)*) :
- 19.9. Vành bán xe (*Rim Wheels*)
- 19.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục 1/2...(*Size/ Load Capacity*) :
- 19.10. Trục các đăng: Kiểu/ số đoạn/ đường kính/ chiều dày (*Propeller shaft: Type/section*) :

Quantity/diameter/thickness)

- 19.11. Chắn bùn và tấm che bánh xe (*Fenders and wheel covers*)
- 19.11.1. Có trang bị/ không (*Equipment: yes/no*) :
- 19.11.2. Vị trí, kết cấu, kích thước và lắp đặt chắn bùn và tấm che bánh xe (*Location, construction, size and installation of fenders and wheel covers*) : **(xem bản vẽ số)**
- 19.12. Vận tốc lớn nhất khi toàn tải ở tay số cao nhất (km/h) (*Maximum speed at full load in highest gear*) :
- 19.13. Độ dốc lớn nhất xe vượt được (%) (*The ability to maximum slope of vehicle*) :
- 19.14. Góc ổn định tĩnh ngang của xe (*Angle of the static lateral stability*) :
- 19.14.1. Góc ổn định tĩnh ngang của xe khi đầy tải đối với xe khách (*For Bus: Angle of the static lateral stability of full load vehicle*) (Độ)
- 19.14.2. Góc ổn định tĩnh ngang của xe khi không tải đối với loại xe khác (*Other Vehicle: Angle of the static lateral stability of an unladen vehicle*) (Độ)
- 19.15. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) : **(xem bản vẽ số)**
- 20. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 20.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 20.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trực 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 20.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension system accessories Devices*) :
- 20.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 20.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo: Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 20.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 20.6. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Suspension layout and main details*) **(xem bản vẽ số)**
- 21. Hệ thống lái (*Steering system*), thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Towing device and steering mechanism*)**
- 21.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 21.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 21.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 21.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 21.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*)
- 21.5.1. Về bên phải (*To the right*) : (độ)
- 21.5.1.1. Số vòng quay vô lăng lái (vòng) (*Number of steering wheel revolutions*) : (Vòng)
- 21.5.2. Về bên trái (*To the left*) : (độ)

- 21.5.2.1. Số vòng quay vô lăng lái (*Number of steering wheel revolutions*) : (Vòng)
- 21.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*)
- 21.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) : (độ)
- 21.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) : (độ)
- 21.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) : (độ)
- 21.7. Độ dơ lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) : (độ)
- 21.8. Bán kính quay vòng theo vết bánh xe phía ngoài (*Turning radius along outer wheel track*) : (m)
- 21.9. Bố trí hệ thống lái và các chi tiết chính (*Steering system layout and main details*) : **(xem bản vẽ số)**
- 21.10. Thiết bị nối kéo (*Towing device*)
- 21.10.1. Cóc hãm, chốt hãm của thiết bị nối kéo (*Locking pin, locking pin of the traction device*) :
- 21.10.9. Bố trí, vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị nối kéo (*Arrangement, location, structure, installation of towing equipment*) : **(xem bản vẽ số)**
- 22. Hệ thống phanh (Brake system)**
- 22.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 22.1.1. Loại cơ cấu phanh chính trục 1/2/3....(*Main brake mechanism type on Alex 1/2/3....*) :
- 22.1.2. Dẫn động/ trợ lực phanh chính (*Drive/control Brake system*) :
- 22.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)
- 22.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)
- 22.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.4. Áp suất làm việc của hệ thống phanh khí nén (Kpa) : (*Working pressure of pneumatic brake system*) :
- 22.5. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh (ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*) :
- 22.5.1. Hệ thống phanh ABS: có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 22.5.2. Hệ thống phân phối lực phanh: Có/ không (*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*) :
- 22.6. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 22.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (*Brake system diagram and main details*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (Frame, body, seats and accessories)**
- 23.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 23.1.1. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) : **(xem bản vẽ số)**

- 23.2. Trang bị rào chắn 2 bên xe: Có/ không (*Equipped with barriers on both sides of the vehicle: Yes/No*) :
- 23.2.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn : **(xem bản vẽ số**
(*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*)
- 23.3. Trang bị rào chắn phía sau xe: có/ không :
(*Equipped with Rear barrier: Yes/No*)
- 23.3.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn : **(xem bản vẽ số**
(*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*)
- 23.4. Khoảng chỗ khách/cabin (*Passenger compartment/cabin*)
- 23.4.1. Số lượng cửa sổ (*Quantity of windows*) :
- 23.4.1.1. Bố trí, kích thước cửa sổ (*Window of layout and size*) : **(xem bản vẽ số**
- 23.4.2. Số lượng cửa hành khách (*Quantity of passenger doors*) :
- 23.4.2.1. Số lượng cửa hành khách bên phải: đơn/ kép :
(*Quantity of right passenger doors: single/double*)
- 23.4.2.2. Số lượng cửa hành khách bên trái đơn/ kép :
(*Quantity of left passenger doors: single/double*)
- 23.4.2.3. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt cửa hành khách : **(xem bản vẽ số**
(*Layout, structure, size, installation of doors*)
- 23.5. Lối thoát hiểm, cửa thoát hiểm khẩn cấp (*Entrance to emergency exit, emergency exits*)
- 23.5.1. Số lượng cửa thoát hiểm khẩn cấp (*Quantity of emergency exits*) :
- 23.5.2. Số lượng búa phá cửa sự cố và chỉ báo thoát hiểm :
(*Quantity of emergency hammers and exit indicators*)
- 23.5.3. Vị trí bố trí và kích thước, lối thoát hiểm, cửa thoát hiểm; vị trí búa phá cửa và chỉ báo thoát hiểm : **(xem bản vẽ số**
(*Location, layout and dimensions, Entrance to emergency exit, emergency exits; location of door breaking hammer and exit indicator*)
- 23.6. Lối đi dọc; không gian cho hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Gangway; space for standing passengers on city buses*)
- 23.6.1. Kích thước chiều rộng, chiều cao hữu ích, độ dốc lối đi dọc; kích thước và khu vực bố trí hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Dimensions of width, useful height, Gangway slope; dimensions and arrangement of standing passengers for city buses*) **(xem bản vẽ số**
- 23.7. Ghế lái, ghế khách, giường nằm (*Driver seat, passenger seat, Sleeper*)
- 23.7.1. Ghế lái (*Driver seat*)
- 23.7.1.1. Kích thước ghế lái: rộng x sâu (*Driver's seat dimensions: width x depth*) : (mm)
- 23.7.1.2. Cơ cấu điều chỉnh ghế lái (điều chỉnh theo chiều dọc và độ nghiêng tựa lưng): có/ Không? (*Driver's seat adjustment mechanism (longitudinal adjustment and backrest tilt)*) : (mm)
- 23.7.2. Ghế khách (*Passenger seat*)
- 23.7.2.1. Số lượng ghế gập (*Number of folding seats*) :

- 23.7.2.2. Số lượng ghế trẻ em (*Number of child seats*) :
- 23.7.2.3. Số lượng ghế khác (*Number of other seat*) :
- 23.7.3. Giường nằm (ô tô khách có giường nằm) (*Sleeper (passenger car with sleeper)*)
- 23.7.3.1. Số lượng giường nằm tầng 1 (*Number of Sleepers on the first floor*) :
- 23.7.3.2. Số lượng giường nằm tầng 2 (*Number of Sleepers on the second floor*) :
- 23.7.4. Sơ đồ bố trí ghế, giường; kích thước ghế, kích thước giường; kích thước lắp đặt ghế, giường; kết cấu ghế, giường (*Seat and bed layout diagram; seat size, bed size; seat and bed installation dimensions; seat and bed structure*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.8. Tầm quan sát qua kính chắn gió và cửa sổ bên đối với xe khách thành phố (*Visibility through windshield and side windows for city buses*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.9. Hệ thống thông gió/ Điều hòa: có/ không (*Ventilation / Air Conditioning System*) :
- 23.9.1. Số lượng quạt gió/cửa nóc/cửa sổ (đóng mở được) (*Number of fans/skylights/windows (openable)*) :
- 23.9.2. Điều hòa: có/ không (*Air conditioning: yes/no*)
- 23.9.3. Vị trí, bố trí hệ thống thông gió, điều hòa (*Location and layout of ventilation and air conditioning systems*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.10. Phun nước, gạt nước (*Water spray, wiper*)
- 23.10.1. Gạt nước: Kiểu/ số lượng (*Wiper: type/ Quantity*) :
- 23.10.2. Phun nước rửa kính: Kiểu/ số lượng (*Windshield washer: Type/Quantity*) :
- 23.10.3. Vị trí, bố trí phun nước, gạt mưa (*Location, arrangement of water spray and wiper*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.11. Dây đai an toàn (*Seat belt*)
- 23.11.1. Loại dây đai an toàn cho người lái (*Driver seat belt Type*)
- 23.11.2. Loại dây đai an toàn cho hành khách ngoài cùng tại hàng ghế cùng ghế người lái (*Seat belt type for the outermost passenger in the same row as the driver*) :
- 23.11.3. Số lượng dây đai an toàn loại 3 điểm cho hành khách khác (*Number of seat belts for other passengers (3-point type)*) :
- 23.11.4. Số lượng dây đai an toàn loại 2 điểm cho hành khách khác (*Number of seat belts for other passengers (2-point type)*) :
- 23.11.5. Vị trí, bố trí dây đai an toàn (*Location, arrangement of Seat belt*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.12. Số hàng ghế trong cabin/số ghế ngồi trong cabin (*Number of rows in cabin/number of seats in cabin*) :
- 23.13. Số lượng bình cứu hỏa/ bộ dụng cụ sơ cứu (*Quantity of fire extinguishers/ first aid kits*) :
- 23.13.1. Vị trí, bố trí bình cứu hỏa, bộ dụng cụ sơ cứu (*Location, arrangement of fire extinguishers, first aid kits*) : **(xem bản vẽ số)**

- 23.14. Bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Steps, stairs, handrails, handrails, barriers for passengers*)
- 23.14.1. Số lượng cầu thang lên xuống đối với xe khách thành phố 02 tầng (*Number of stairs for 02-storey city buses*) :
- 23.14.2. Diện tích sàn dành cho khách (S0) tầng 1/ tầng 2 : (m2)
(*Floor area for guests (S0) 1st floor/ 2nd floor*)
- 23.14.3. Diện tích sàn dành cho khách (S1) cho hành khách đứng (*Floor area for standing passengers (S1)*) : (m2)
- 23.14.4. Bố trí tay vịn, tay nắm tại cửa hành khách: có/không (*Arrangement of handrails and handles at passenger doors: yes/no*) :
- 23.14.5. Bố trí thanh chắn bảo vệ ở cạnh lối lên xuống (kể cả cầu thang của xe 2 tầng): có/không (*Arrange protective barriers at the entrance and exit (including stairs of double-decker buses): yes/no*) :
- 23.14.6. Tín hiệu báo xuống xe của hành khách: có/không (*Passenger exit signal: yes/no*) :
- 23.14.7. Đèn chiếu sáng lối đi trong khoang hành khách và bậc cửa: có/không (*Passenger compartment aisle and door sill lighting: yes/no*) :
- 23.14.8 Yêu cầu đối với xe không có nóc (*Requirements for roofless vehicles*)
- 23.14.8.1. Chiều cao tấm chắn phía trước bao phủ toàn bộ chiều rộng xe (*Front fender height covers entire vehicle width*) : **(xem bản vẽ số**)
- 23.14.8.2. Chiều cao rào chắn vòng quanh hai bên xe (*Height of barrier around both sides of vehicle*) : **(xem bản vẽ số**)
- 23.14.8.3. Chiều cao rào chắn vòng quanh phía sau xe (*Height of barrier around the rear of the vehicle*) : **(xem bản vẽ số**)
- 23.14.8.4. Chiều cao các tấm kính liên tục lắp tại rào chắn hai bên và phía sau (*Height of continuous glass panels installed at side and rear barriers*) : **(xem bản vẽ số**)
- 23.14.9. Bố trí, vị trí, kết cấu, kích thước lắp đặt bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Layout, location, structure, installation size of steps, stairs, handrails, handrails, and barriers for passengers*) : **(xem bản vẽ số**)
- 23.15. Túi khí (*Airbag*)
- 23.15.1. Túi khí tại vị trí người lái (*Driver's airbag*)
- 23.15.1.1. Túi khí phía trước: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất (*Front airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*) :
- 23.15.1.2. Túi khí bên hông: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất (*Side airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*) :
- 23.15.1.3. Túi khí loại khác: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất (*Other airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*) :
- 23.15.2. Túi khí tại vị trí hành khách (*Passenger airbag*)
- 23.15.2.1. Túi khí phía trước: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất (*Front airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*) :

- 23.15.2.2 Túi khí bên hông: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất :
(*Side airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*)
- 23.15.2.3. Túi khí loại khác: Số lượng/ Ký hiệu/ Nước sản xuất :
(*Other airbag: Quantity/ Model/ Country of manufacture*)
- 23.15.3. Bố trí, vị trí túi khí (*Layout, installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.16. Vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em (*Child seat installation location*)
- 23.16.1. Xe có vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em: có/ không (*Vehicle has child seat installation position: yes/no*)
- 23.16.2. Số lượng vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em có hệ thống dạng ISOFIX (*Number of installation positions for child seat systems with ISOFIX system*)
- 23.16.3. Số lượng vị trí, cố định ghế ngồi cho trẻ em dạng i-Size (*Number of installation positions for child seat systems with i-Size*)
- 23.16.4. Sơ đồ vị trí lắp đặt hệ thống ghế ngồi cho trẻ em trên xe (*Diagram of installation location of child seat system in vehicle*) : **(xem bản vẽ số)**
- 24. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp (Rearview mirror, indirect observation device)**
- 24.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.1.1 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 2 (*Quantity/ Model Code of type 2 mirror*) :
- 24.1.2 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 3 (*Quantity/ Model Code of type 3 mirror*) :
- 24.1.3 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 4 (*Quantity/ Model Code of type 4 mirror*) :
- 24.1.4 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 5 (*Quantity/ Model Code of type 5 mirror*) :
- 24.1.5 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 6 (*Quantity/ Model Code of type 6 mirror*) :
- 24.2 Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.2.1 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 1 (*Quantity/ Model Code of type 1 mirror*) :
- 24.2.2 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương khác (*Quantity/ Model Code of Other mirror*) :
- 24.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : **(xem bản vẽ số)**
- 25. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (Lamping and signaling systems)**
- 25.1. Đèn chiếu xa phía trước (Driving beam (main-beam) headlamp)**
- 25.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : **(xem bản vẽ số)**
- 25.2. Đèn chiếu gần phía trước (Driving beam (main-beam) headlamp)**
- 25.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity /color*) :
- 25.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : **(xem bản vẽ số)**

- 25.3. Đèn sương mù trước (nếu lắp) (Front fog Lamp)**
- 25.3.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.3.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (Rear fog Lamp)**
- 25.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.5. Đèn báo rẽ phía trước (Front Direction-indicator lamp)**
- 25.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.6. Đèn báo rẽ phía sau (Rear Direction-indicator lamp)**
- 25.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.7. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (Side Direction-indicator lamp)**
- 25.7.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.7.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.8. Đèn vị trí phía trước (Front position Lamps)**
- 25.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.9. Đèn vị trí phía sau (Rear position Lamps)**
- 25.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.10. Đèn phanh (Stop lamp)**
- 25.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/no*) :
- 25.10.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.11. Đèn lùi (Reversing lamp)**
- 25.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.12. Đèn hiệu chiều rộng xe phía trước (Front End-outline marker lamp)**
- 25.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.13. Đèn hiệu chiều rộng xe phía sau (Rear End-outline marker lamp)**
- 25.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 25.14. Đèn hiệu thành bên - đèn đầu tiên (Side-marker lamp - first Lamp)**
- 25.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :

- 25.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.15. Đèn hiệu thành bên - các đèn giữa xe (*Side-marker lamp - middle Lamp*)**
- 25.15.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.16. Đèn hiệu thành bên - đèn cuối cùng (*Side-marker lamp - last Lamp*)**
- 25.16.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.16.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.17. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (*Daytime running Lamps*)**
- 25.17.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.17.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.18. Tấm phản quang trước (*Front Retro-reflector*)**
- 25.18.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.18.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.19. Tấm phản quang sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 25.19.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.19.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.20. Tấm phản quang thành bên - tấm đầu tiên (*Side Retro-reflector - first Retro-reflector*)**
- 25.20.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.20.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.21. Tấm phản quang thành bên - tấm giữa xe (*Side Retro-reflector - middle Retro-reflector*)**
- 25.21.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.21.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.22. Tấm phản quang thành bên - tấm cuối cùng (*Side Retro-reflector - Last Retro-reflector*)**
- 25.22.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.22.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.23. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 25.23.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.23.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.24. Đèn cảnh báo nguy hiểm (*Hazard lamp*)**
- 25.24.1. Số lượng (trước/ sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.24.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? :
(*Hazard lamp can be used at the same time with
Direction-indicator lamp: yes/ no*)
- 25.24.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.25. Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (*Sound warning device (horn)*)**
- 25.25.1. Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (*Electric Horn: :
Quantity/ model*)
- 25.25.2. Còi hơi: Số lượng / ký hiệu (*Air horn: Quantity/ :
model*)
- 25.25.3. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation : (xem bản vẽ số)*
dimensions)

26.	Mâm kéo (Pull tray)		
26.1.	Nhãn hiệu (Trade Mark)	:	
26.2.	Ký hiệu mâm kéo (Pull tray type)	:	
26.3.	Bố trí, kết cấu, lắp đặt mâm kéo (Arrangement, structure, installation of Pull tray)	:	(xem bản vẽ số
27.	Thiết bị đặc trưng/chuyên dùng (nếu có) (Specialized/special equipment (if any))		
27.1.1	Loại thiết bị (Type)	:	
27.1.2.	Nhãn hiệu/ số loại (Trademark/ Model code)	:	
27.1.3.	Vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị đặc trưng/ chuyên dùng (Location, structure, installation of special/special equipment)	:	(xem bản vẽ số
28.	Các chỉ tiêu về chất lượng (Specification and level of quality)		
28.1.	Lực phanh chính trên từng trục (Main braking force on each axle)	:	
28.1.1.	Trục 1/2.... (Axle No.1/2....)	≥	(N)
28.1.1.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)	≤	(%)
28.1.3.	Tổng lực phanh chính (Total main brake force)	≥	(N)
28.2.	Tổng lực phanh đỗ (Total parking brake force)	≥	(N)
28.3.	Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (Side Slip)	≤	(m/km)
28.4.	Độ rơ góc của vô lăng lái (Steering wheel play)	≤	(độ)
28.5.	Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (Intensity and Deviation of head lamp)		
28.5.1.	Cường độ chiếu xa (High beam intensity)	≥	(cd)
28.5.1.1	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (Deviation: up/down)	≤	(%)
28.5.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (Deviation: Left/Right)	≤	(%)
28.5.2.	Cường độ chiếu gần (Low beam intensity)	≥	(cd)
28.5.2.1.	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (Deviation: up/down)	≤	(%)
28.5.2.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (Deviation: Left/Right)	≤	(%)
28.6.	Âm lượng còi (Horn volume)	~	(dB(A))
28.7.	Sai số đồng hồ tốc độ (ở tốc độ 40 km/h) (Speedometer error)	~	(%)
28.8.	Độ ồn (Noise)		
28.8.1.	Độ ồn tại chỗ (Noise level emitted by stationary vehicles noise)	≤	(dB(A))
28.8.2.	Độ ồn khi tăng tốc (Noise level noise of vehicles in motion)	≤	(dB(A))
28.9.	Hiệu quả phanh chính khi thử trên đường (Main brake performance during road test)		
28.9.1	Vận tốc ban đầu khi phanh (Initial speed when braking)	:	(km/h)
28.9.2	Khi thử không tải (Test with no load)		
28.9.2.1	Gia tốc phanh lớn nhất (Maximum braking acceleration)	≥	(m/s ²)
28.9.2.2	Quãng đường phanh (Braking distance)	≤	(m)
28.9.2.3	Hành lang phanh (Brake corridor)	≤	

28.9.3	Khi thử đầy tải (<i>Test with full load</i>)		
28.9.3.1	Gia tốc phanh lớn nhất (<i>Maximum braking acceleration</i>)	\geq	(m/s ²)
28.9.3.2	Quãng đường phanh (<i>Braking distance</i>)	\leq	(m)
28.9.3.3	Hành lang phanh (Brake corridor)	\leq	
28.10.	Hiệu quả phanh đỗ xe ở trạng thái không tải: dừng được trên dốc $\geq 20\%$ (<i>Efficiency of parking brake in Vehicle with no load: stopping on slopes $\geq 20\%$</i>)	:	
28.11.	Tần số dao động riêng (<i>áp dụng cho ô tô khách và ô tô khách thành phố</i>) (<i>Natural oscillation frequency (applicable to passenger cars and city buses)</i>)	\leq	
28.12.	Khí thải (<i>Vehicle Exhaust</i>)		
28.12.1.	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>)		
28.12.1.1.	Cacbon mônôxít (<i>CO</i>)	\leq	(%)
28.12.1.2.	Hydrocarbon (<i>HC</i>)	\leq	(ppm)
28.12.1.3.	Độ khói (<i>opacity</i>)	\leq	(%HSU)
28.13.	Giá trị theo Euro: tiêu chuẩn/ kết quả thử nghiệm (<i>Value in Euro equivalent (standard/ test result)</i>)		
28.13.1.	Khối lượng cacbon mônôxít (<i>Mass of carbon monoxide</i>) (<i>CO</i>)	:	(g/km)
28.13.2.	Khối lượng hydrocarbon (<i>Mass of hydrocarbons</i>) (<i>HC</i>)	:	(g/km)
28.13.3.	Khối lượng nitơ oxit (<i>Mass of nitrous oxide</i>) (<i>NOx</i>)	:	(g/km)
28.13.4.	Khối lượng HC + Nox (<i>áp dụng với xe mức 2</i>) (<i>Mass of Hydrocarbon + Nitro oxit Applies to level 2</i>)	:	(g/km)
28.13.5.	Khối lượng bay hơi nhiên liệu (<i>Fuel Evaporation Mass</i>) (<i>CO</i>)	:	(g/lần thử)
29.	Quãng đường đi được khi ắc quy nạp đầy điện (<i>áp dụng với xe chạy điện</i>) (<i>Distance traveled when battery is fully charged (applicable to electric vehicles)</i>)	:	(km)
30.	Mức tiêu thụ năng lượng (<i>Energy Consumption</i>)^(*)		
30.1.	Đối với xe chỉ sử dụng động cơ đốt trong hoặc xe hybrid điện không nạp điện ngoài (<i>Vehicle use only internal combustion engines or Hybrid Electric vehicle: non Off-Vehicle charging</i>)		
30.1.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
30.1.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu (<i>Fuel consumption</i>)		
30.1.2.1.	Chu trình đô thị cơ bản (Trong đô thị) (<i>Urban driving cycle</i>)	:	l/100 km
30.1.2.2.	Chu trình đô thị phụ (Ngoài đô thị) (<i>Extra urban driving cycle</i>)	:	l/100 km
30.1.2.3	Chu trình tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	l/100 km
30.2	Đối với xe thuần điện (<i>Pure electric vehicle</i>)		
30.2.1.	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
30.2.2	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	:	Wh/ km
30.3.	Đối với xe hybrid điện nạp điện ngoài (<i>Hybrid Electric vehicle: Off-Vehicle charging</i>)		
30.3.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
30.3.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu (<i>Fuel consumption</i>)		

30.3.2.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (Test conditions A)	:	l/100 km
30.3.2.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (Test conditions B)	:	l/100 km
30.3.2.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	l/100 km
30.3.3	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)		
30.3.3.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (Test conditions A)	:	Wh/ km
30.3.3.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (Test conditions B)	:	Wh/ km
30.3.3.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	Wh/ km
30.4.	Ghi chú khác (nếu có) (<i>Other notes (if any)</i>)	:	
31	Tính năng tự động hóa điều khiển		
31.1.	Xe cho phép tự động hóa điều khiển: không / một phần / toàn phần (<i>Allows automated driving: none / partially / fully</i>)	:	
31.2.	Mô tả các tính năng tự động hóa điều khiển xe	:	(xem phụ lục)
32.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)	:	

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ *Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe;*

+ *Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;*

()*: *Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.*

B - BẢN THÔNG TIN Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP

(Information sheet of Assembled Automobile)

(dùng cho xe ô tô sản xuất, lắp ráp từ ô tô sát xi có buồng lái hoặc từ ô tô hoàn chỉnh)

- I. **THÔNG TIN CHUNG (General information)**
1. **Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
 - 1.1. **Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
 - 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
 - 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
 - 1.1.3. Chức danh (position) :
 - 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
 - 1.1.5. Thư điện tử (Email) : - -
 - 1.2. **Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
 - 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
 - 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
 - 1.2.3. Chức danh (position) :
 - 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
 - 1.2.5. Thư điện tử (Email) : - -
 - 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
 - 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
 - 1.2.8. Thư điện tử (Email) : - -
 2. **Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
 - 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
 - 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
 3. **Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
 - 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
 - 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
 - 3.1.2. Tiêu chuẩn, quy chuẩn khí thải (Emission standard) :
 - 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
 - 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
 - 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
 - 3.2.2. Báo cáo kết quả thử nghiệm về khí thải (Emission test results report) :
 - 3.2.2.1. Ngày cấp (Date) :
 4. **Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
 - 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (Assembly type) :
 - 4.2. Loại phương tiện (Vehicle's type) :
 - 4.3. Nhóm phương tiện (Category) :
 - 4.4. Nhân hiệu (Trade mark) :
 - 4.5. Tên thương mại (Commercial name) :
 - 4.6. Mã kiểu loại (Model code) :
 - 4.7. Xe sử dụng năng lượng sạch, năng lượng xanh, :

	thân thiện môi trường (<i>Clean, green energy vehicle</i>): Có/ Không (<i>Yes/ No</i>)	
4.8.	Mã số VIN (<i>VIN code No</i>)	:
4.8.1.	Mô tả vị trí đóng (<i>VIN of Position</i>)	:
4.9.	Mã số khung (<i>Frame code No</i>)	:
4.9.1.	Nơi đóng số khung (<i>Frame number of place</i>) (<i>Foreign/Domestic</i>)	:
4.10.	Mã số động cơ (<i>Engine code No</i>)	:
4.10.1.	Nơi đóng số động cơ (<i>Engine number of place</i>) (<i>Foreign/Domestic</i>)	:
5.	Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (<i>Vehicle Samples Information, Chassis-cab Type</i>)	
5.1.	Xe mẫu thử nghiệm an toàn (<i>Safety test vehicle</i>)	
5.1.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number (VIN number)</i>)	:
5.1.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:
5.2.	Xe mẫu thử nghiệm khí thải (<i>Emission test vehicle</i>)	
5.2.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number (VIN number)</i>)	:
5.2.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:
5.3.	Xe cơ sở (áp dụng cho xe đóng từ xe cơ sở) (<i>Base Vehicle</i>)	
5.3.1	Số GCN xe cơ sở (<i>Type approval Certification Number of Base Vehicle</i>)	:
5.3.2	Loại xe cơ sở (<i>Base Vehicle's type</i>)	:
5.3.3	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:
5.3.4	Tên thương mại (<i>Commercial name</i>)	:
5.3.5	Mã kiểu loại (<i>Model code</i>)	:
II.	THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (<i>Major technical specifications</i>)	
6.	Công thức bánh xe (<i>Wheel formula</i>)	:
7.	Thông số về khối lượng (<i>Weight specifications</i>)	
7.1.	Khối lượng bản thân (<i>Kerb mass</i>)	:
7.1.1.	Phân bố khối lượng lên trục 1/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles</i>)	:
7.8.	Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design pay mass</i>)	:
7.3.	Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized pay mass</i>)	:
7.4.	Khối lượng hành lý cho phép mang theo (đối với ô tô khách) (<i>Allowable baggage mass</i>)	:
7.5.	Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design total mass</i>)	:
7.5.1.	Phân bố lên trục 1/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles</i>)	:
7.6.	Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized total mass</i>)	:
7.6.1.	Phân bố lên trục 1/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles</i>)	:

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

(kg)

- 7.7. Khối lượng kéo theo theo thiết kế (*Max.Designed Towed mass /Authorized*) : (kg)
- 7.8. Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất : (kg)
(*Max.Authorized Towed mass*)
- 7.9. Khối lượng tính toán cho 01 người (*Calculated weight for 01 person*)
- 7.9.1. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người lái : (kg)
và thành viên tổ lái (*Calculated weight for 01 Driver person and Driver team person*)
- 7.9.2. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành khách (*Calculated weight for 01 passenger person*) : (kg)
- 7.9.3. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với trẻ em : (kg)
(*Calculated weight for 01 children person*)
- 7.9.3.1. Độ tuổi trẻ em (*Children's age*) :
- 8. Số người cho phép chở không kể người lái (*Number of people allowed excluding driver*)**
- 8.1. Số người ngồi không kể người lái (*Number of people seated excluding driver*) : (người)
- 8.2. Số người đứng (*Number of people standing*) : (người)
- 8.3. Số người nằm (*Number of people lying*) : (người)
- 8.4. Số người ngồi xe lăn (*Number of people in wheelchairs*) : (người)
- 9. Thông số về kích thước (*Dimensions*)**
- 9.1. Kích thước bao: dài x rộng x cao (*Overall dimensions L x W x H*) : (mm)
- 9.2. Khoảng cách trục (*Wheel space*) : (mm)
- 9.3. Vết bánh xe các trục 1/2/3 (*Axles track*) : (mm)
- 9.4. Khoảng cách giữa tâm 2 bánh sau phía ngoài (Wt) : (mm)
(*Distance between the centers of the 2 outer rear wheels*)
- 9.5. Chiều dài đầu xe (*Front Overhang*) : (mm)
- 9.6. Chiều dài đuôi xe (*Rear Overhang*) : (mm)
- 9.6.1. Chiều dài đuôi xe tính toán - ROH (*Calculated Rear Overhang*) : (mm)
- 9.7. Kích thước bao ngoài cabin (Dài x Rộng x Cao) : (mm)
(*Cabin exterior dimensions*)
- 9.8. Bản vẽ kích thước tổng thể (*Dimensions information*) : **(xem bản vẽ số**)
- 9.9. Kích thước, số lượng thùng hàng (*Dimensions and Number of cargo truck*)
- 9.9.1. Kích thước bao ngoài của thùng hàng (Dài x Rộng x Cao) (*Cargo truck exterior Dimensions: L x W x H*) : (mm)
- 9.9.2. Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe hoặc bao ngoài xi téc (Dài x Rộng x Cao) (*Tank exterior and Cargo truck internal Dimensions (Max and Min): L x W x H*) : (mm)
- 9.9.3. Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt thùng hàng : **(xem bản vẽ số**)
(*Dimensions information*)
- 9.10. Kích thước/số lượng khoang hành lý (*Dimensions and Number of Luggage Compartment*)
- 9.10.1. Kích thước khoang hành lý (D x R x C)/số lượng khoang loại 1/2/... (*Luggage Compartment*) : (mm)

Dimensions)

9.10.2.	Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt khoang hành lý (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số
9.11.	Khoảng sáng gầm xe (<i>Ground Clearance</i>)	:	(mm)
9.12	Thông số kích thước đặc trưng ô tô đầu kéo (<i>Tractor truck Dimension specifications</i>)		
9.12.1	Bán kính khoảng sáng quay vòng phía trước mâm kéo (d) của ô tô đầu kéo (<i>Forward clearance zone radius of the Fifth Wheel (d)</i>)	:	(mm)
9.12.2	Bán kính từ tâm trục mâm kéo đến điểm xa nhất phía sau cùng (d1) của ô tô đầu kéo (<i>radius between axis of Fifth wheel coupling pin and furthest part on the towing vehicle (d1)</i>)	:	(mm)
9.12.3	Chiều cao mặt đỡ của mâm kéo (h) của ô tô đầu kéo ở trạng thái không lắp và lắp SMRM (<i>Height of fifth wheel when installed and not installed with Semi-Trailer</i>)	:	(mm)
9.12.4	Khoảng cách l4 (lx) xác định theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (<i>Distance l4 (lx) determined according to National Standard</i>)	:	(mm)
9.12.5	Khoảng cách lớn nhất/nhỏ nhất từ tâm lỗ lắp chốt kéo đến điểm đầu tiên của ô tô đầu kéo (<i>Distance Max/ Min between fifth wheel coupling pin and of towing vehicle</i>)	:	(mm)
9.13	Các thông số kích thước đặc trưng khác (<i>Other Dimension specifications</i>)		
9.13.1	Xi téc 1: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (<i>Tank 1: Volume/specific gravity of transported goods</i>)	:	(m ³)/(kg/m ³)
9.13.2	Xi téc 2: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (<i>Tank 2: Volume/specific gravity of transported goods</i>)	:	(m ³)/(kg/m ³)
9.13.3	Khối lượng riêng biểu kiến γ của xe tự đổ (<i>Apparent density γ of dump truck</i>)	:	(kg/m ³)
9.13.4	Thể tích hữu ích khoang chở hành lý (đối với xe khách) (<i>Useful luggage compartment volume (for passenger cars)</i>)	:	(m ³)
9.13.5	Trọng tâm hàng hóa so với tâm cụm trục cân bằng phía sau (Offset) (<i>centre of gravity of cargo body to rear wheel centreline</i>)	:	(mm)
10.	Động cơ (Engine)		
10.1.	Động cơ đốt trong (Internal Combustion Engines)		
10.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.1.5.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.1.7.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.1.8.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.1.9.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	

10.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (<i>Minimum idle speed</i>)	:	(vòng/phút)
10.1.13.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (<i>Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.	Động cơ xe hybrid		
10.2.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.1.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.1.4.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.2.1.6.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.2.1.7.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.2.1.8.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.2.1.11.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (<i>Internal Combustion Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.2	Động cơ điện (<i>Electric Motor</i>)		
10.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.2.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.2.4.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Quantity</i>)	:	
10.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (<i>Maxcombinate system output</i>)	:	(kW)
10.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (<i>Maximum power of front-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (<i>Maximum power of rear-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		

- 10.2.6.1. Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (*Manufacturer*) :
- 10.2.6.2. Nhân hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (*TradeMark/ Model code*) :
- 10.3. Động cơ điện (*Electric Engine*)**
- 10.3.1. Động cơ điện 1 (*Electric Engine No.1*)**
- 10.3.1.1. Nhà sản xuất động cơ (*Electric Motor Manufacturer*) :
- 10.3.1.2. Nhân hiệu (*Trade mark*) :
- 10.3.1.3. Ký hiệu động cơ (*Model code*) :
- 10.3.1.4. Loại động cơ (*Type*) :
- 10.3.1.5. Điện áp hoạt động (*Operating voltage*) : (V)
- 10.3.1.6. Công suất lớn nhất (*Max output*) : (kW)
- 10.3.1.7. Công suất danh định (*Rated power*) : (kW)
- 10.3.1.8. Mô men xoắn danh định (*Nominal torque*) : (Nm)
- 10.3.1.9. Tốc độ quay danh định (*Nominal rotation speed*) : (vòng/ phút)
- 10.3.1.10. Khối lượng động cơ (*Engine weight*) : (kg)
- 10.3.1.11. Vị trí đặt động cơ điện trên xe (*Electric Motor installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 10.3.2. Động cơ điện 2 (*Electric Engine No.2*)** :
- 10.3.2.1. Nhà sản xuất động cơ (*Electric Motor Manufacturer*) :
- 10.3.2.2. Nhân hiệu (*Trade mark*) :
- 10.3.2.3. Ký hiệu động cơ (*Model code*) :
- 10.3.2.4. Loại động cơ (*Type*) :
- 10.3.2.5. Điện áp hoạt động (*Operating voltage*) : (V)
- 10.3.2.6. Công suất lớn nhất (*Max output*) : (kW)
- 10.3.2.7. Công suất danh định (*Rated power*) : (kW)
- 10.3.2.8. Mô men xoắn danh định (*Nominal torque*) : (Nm)
- 10.3.2.9. Tốc độ quay danh định (*Nominal rotation speed*) : (vòng/ phút)
- 10.3.2.10. Khối lượng động cơ (*Engine weight*) : (kg)
- 10.3.2.11. Vị trí đặt động cơ điện trên xe (*Electric Motor installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 10.3.3. Bộ điều khiển động cơ điện (*Electric motor control unit*)
- 10.3.3.1. Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (*Manufacturer*) :
- 10.3.3.2. Nhân hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (*TradeMark/ Model code*) :
- 11. Hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel feed systems*)**
- 11.1. Chế hòa khí (*Carburetor*)
- 11.1.1. Số lượng bộ chế hòa khí (*Quantity*) :
- 11.2. Hệ thống khởi động nguội: Cơ khí/ Tự động (*Cold start system Mechanical/ Automatic*) :
- 12. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy cưỡng bức (*Fuel injection system of Positive-Ignition Engine*)**
- 12.1. Nguyên lý hoạt động: phun vào đường ống nạp :
(đơn/đa điểm)/ trực tiếp vào buồng đốt/kiểu khác
(*Working principle: intake manifold (single/multi-point)/ direct injection/other*) :
- 12.1. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 12.2. Vòi phun (*Injector*): có/ không

- 12.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*)
- 12.3. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*)
- 13. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy do nén (*Fuel injection system of Compression Ignition Engine*)**
- 13.1. Nguyên lý hoạt động: phun trực tiếp/ buồng cháy phụ/ buồng cháy xoáy lốc (*Working principle: direct injection/pre-chamber/swirl chamber*)
- 13.2. Bơm nhiên liệu cao áp: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*)
- 13.3. Vòi phun (*Injector*): có/ không
- 13.3.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 13.4. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*)
- 14. Hệ thống nạp (*Intake System*)**
- 14.1. Bơm tăng áp: Nhãn hiệu/ số loại (*Turbocharger pump: TradeMark/ Model code*)
- 14.2. Thiết bị làm mát khí nạp: Có/ không (*Intercooler devices: Yes/ No*)
- 14.3. Lọc không khí: Nhãn hiệu/ số loại (*Air filter: TradeMark/ Model code*)
- 15. Hệ thống làm mát (*System of cooling*)**
- 15.1. Bằng chất lỏng (*By Liquid*)
- 15.1.1. Bơm tuần hoàn: Có/ không (*Circulation pump: Yes/ No*)
- 15.1.2. Loại dung dịch: (*Liquid Type*) :
- 16. Hệ thống bôi trơn (*System of lubrication*)**
- 16.1. Thiết bị làm mát dầu bôi trơn: Có/không (*Lubricating oil cooling device: Yes/No*)
- 16.1.1. Loại dầu bôi trơn (*Type of lubricating oil*) :
- 16.2. Tỷ lệ hòa trộn dầu bôi trơn với nhiên liệu (áp dụng đối với động cơ 2 kỳ) (*Lubricating oil to fuel mixing ratio (applicable to 2-stroke engines)*)
- 17. Ắc quy và trang bị hệ thống điện (*Battery and Electrical equipment*)**
- 17.1. Ắc quy khởi động (*Starting battery*)
- 17.1.1. Nhãn hiệu (*TradeMark*) :
- 17.1.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.1.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.1.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.1.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.1.6. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) : **(xem bản vẽ số**)
- 17.2. Ắc quy sử dụng cho xe điện/ hybrid điện (*Batteries used for electric vehicles/ hybrid electric vehicles*)
- 17.2.1. Nhãn hiệu (*TradeMark*) :
- 17.2.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.2.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.2.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.2.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.2.6. Ghi chú khác (nếu có) (*Other notes (if any)*) :
- 17.1.7. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) : **(xem bản vẽ số**)

- 17.3. Trang thiết bị khác (*Other equipments*)
- 17.3.1. Điện áp chung hệ thống điện :
- 17.3.2. Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa/ Cường độ dòng điện (*Generator: Type / Nominal Voltage/ Current intensity*) :
- 17.3.3. Kiểu/ Điện áp danh nghĩa/công suất của động cơ khởi động (*Type/ Nominal voltage/ power of starter motor*) :
- 17.4. Sơ đồ hệ thống điện của xe (nếu có sự thay đổi) : (xem bản vẽ số)
(*Vehicle electrical system diagram*)
- 18. Các hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Vehicle exhaust pollution treatment systems*)**
- 18.1. Tuần hoàn khí các te: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Exhaust Gas Recycle - EGR: Yes or No/ Quantity/ Model code*)
- 18.2. Bộ phụ khí phụ: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Additional Air injection: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.3. Hệ thống chống ô nhiễm do bay hơi nhiên liệu: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Evaporative emission control system: Yes or No/Quantity/ Model code*) :
- 18.4. Bộ xử lý xúc tác: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Catalytic converter: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.5. Cảm biến ô xy: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Oxygen sensor: Yes or No/Quantity/ Model code*) :
- 18.6. Bộ phun Urê: Trang bị/ ký hiệu (*SCR: Yes or No/ Model code*) :
- 18.7. Bộ điều khiển: Trang bị/ ký hiệu (*ECU: Yes or No/ Model code*) :
- 18.8. Phần mềm điều khiển (Phiên bản) (*software version*)
- 18.9. Các thiết bị kiểm soát ô nhiễm khác (*Other anti-pollution devices*) :
- 18.10. Vị trí, lắp đặt hệ thống khí thải, hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Location and installation of vehicle exhaust pollution treatment system*) : (xem bản vẽ số)
- 19. Hệ thống truyền lực và chuyển động (*Transmission*)**
- 19.1. Ký hiệu ly hợp (*Clutch Model*) :
- 19.1.1. Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (*Type/ drive and assist*) :
- 19.2. Ký hiệu hộp số (*Gearbox Model*) :
- 19.2.1. Loại hộp số (*Type*) :
- 19.2.2. Số cấp tiến (*Number of forward gears*) :
- 19.2.3. Số cấp lùi (*Number of reverse gears*) :
- 19.2.4. Điều khiển hộp số (*Gearbox control*) :
- 19.2.5. Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (*forward gears ratios*) :
- 19.2.6. Tỷ số truyền số lùi 1,2,... (*Reverse gears rations*) :
- 19.3. Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (*type of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ :
(*Model/ Number of gears/ control of auxiliary*)

gearbox)

- 19.3.1. Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (*Gear ratios*) :
- 19.4. Cầu (bánh xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng :
(*Steering axle: Position/ Quantity*)
- 19.5. Cầu (bánh xe) chủ động: Vị trí/tỷ số truyền :
(*Powered axles: Position/ Final drive Ratio*)
- 19.6. Trục bánh xe (*Axles*) :
- 19.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3... (*Model code/ Max Load capacity*) :
- 19.7. Lớp xe (*Tyres*)
- 19.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lớp trục :
1/2/3.... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*)
- 19.8. Lớp dự phòng (nếu có): Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 19.8.1. Vị trí cơ cấu nâng hạ lớp dự phòng (nếu có) :
(*Location of spare tire lifting mechanism (if any)*)
- 19.9. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 19.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục :
1/2... (*Size/ Load Capacity*)
- 19.10. Trục các đăng: Kiểu/ số đoạn/ đường kính/ chiều dày :
(*Propeller shaft: Type/section Quantity/diameter/thickness*)
- 19.11. Chấn bùn và tấm che bánh xe (*Fenders and wheel covers*)
- 19.11.1. Có trang bị/ không (*Equipment: yes/no*) :
- 19.11.2. Vị trí, kết cấu, kích thước và lắp đặt chấn bùn và tấm che bánh xe : (**xem bản vẽ số**)
(*Location, construction, size and installation of fenders and wheel covers*)
- 19.12. Vận tốc lớn nhất khi toàn tải ở tay số cao nhất :
(*km/h*) (*Maximum speed at full load in highest gear*)
- 19.13. Độ dốc lớn nhất xe vượt được (%) (*The ability to maximum slope of vehicle*) :
- 19.14. Góc ổn định tĩnh ngang của xe (*Angle of the static lateral stability*)
- 19.14.1. Góc ổn định tĩnh ngang của xe khi đầy tải đối với xe khách (*For Bus: Angle of the static lateral stability of full load vehicle*) (Độ)
- 19.14.2. Góc ổn định tĩnh ngang của xe khi không tải đối với loại xe khác (*Other Vehicle: Angle of the static lateral stability of an unladen vehicle*) (Độ)
- 19.15. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực (nếu có sự thay đổi) : (**xem bản vẽ số**)
(*Transmission layout and main details*)
- 20. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 20.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 20.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trục 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :

- 20.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension system accessories Devices*) :
- 20.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 20.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo: Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 20.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 20.6. Bố trí hệ thống treo (*Suspension layout and main details*) (xem bản vẽ số)
- 21. Hệ thống lái (*Steering system*), thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Towing device and steering mechanism*)**
- 21.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 21.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 21.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 21.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 21.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*)
- 21.5.1. Về bên phải (*To the right*) : (độ)
- 21.5.1.1. Số vòng quay vô lăng lái (vòng) (*Number of steering wheel revolutions*) : (Vòng)
- 21.5.2. Về bên trái (*To the left*) : (độ)
- 21.5.2.1. Số vòng quay vô lăng lái (*Number of steering wheel revolutions*) : (Vòng)
- 21.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*)
- 21.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) : (độ)
- 21.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) : (độ)
- 21.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) : (độ)
- 21.7. Độ dư lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) : (độ)
- 21.8. Bán kính quay vòng theo vệt bánh xe phía ngoài (*Turning radius along outer wheel track*) : (m)
- 21.9. Bố trí hệ thống lái (*Steering system layout and main details*) : (xem bản vẽ số)
- 21.10. Thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Towing device and steering mechanism*)
- 21.10.1. Cóc hãm, chốt hãm của thiết bị nối kéo (*Locking pin, locking pin of the traction device*) :
- 21.10.9. Bố trí, vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Arrangement, location, structure, installation of towing equipment and steering mechanism*) : (xem bản vẽ số)
- 22. Hệ thống phanh (*Brake system*)**
- 22.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 22.1.1. Loại cơ cấu phanh chính trục 1/2/3... (*Main brake mechanism type on Alex 1/2/3....*) :
- 22.1.2. Dẫn động/ trợ lực phanh chính (*Drive/control Brake system*) :
- 22.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)
- 22.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)

- 22.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.4. Áp suất làm việc của hệ thống phanh khí nén (Kpa) :
(*Working pressure of pneumatic brake system*)
- 22.5. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh (ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*)
- 22.5.1. Hệ thống phanh ABS: Có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 22.5.2. Hệ thống phân phối lực phanh: Có/ không :
(*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*)
- 22.6. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 22.5. Sơ đồ hệ thống phanh (nếu có thay đổi) (*Brake system diagram and main details*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (*Frame, body, seats and accessories*)**
- 23.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 23.1.1. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (nếu có sự thay đổi) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.2. Trang bị rào chắn 2 bên xe: Có/ không (*Equipped with barriers on both sides of the vehicle: Yes/No*) :
- 23.2.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn (*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.3. Trang bị rào chắn phía sau xe: Có/ không :
(*Equipped with Rear barrier: Yes/No*)
- 23.3.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn (*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.4. Khoảng chở khách/cabin (*Passenger compartment/cabin*)
- 23.4.1. Số lượng cửa sổ (*Number of windows*) :
- 23.4.1.1. Bố trí, kích thước cửa sổ (*Window of layout and size*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.4.2. Số lượng cửa hành khách (*Number of passenger doors*) :
- 23.4.2.1. Số lượng cửa hành khách bên phải: đơn/ kép :
(*Number of right passenger doors: single/double*)
- 23.4.2.2. Số lượng cửa hành khách bên trái đơn/ kép :
(*Number of left passenger doors: single/double*)
- 23.4.2.3. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt cửa lên xuống : **(xem bản vẽ số)**
(*Layout, structure, size, installation of doors*)
- 23.5. Lối thoát hiểm, cửa thoát hiểm khẩn cấp (*Entrance to emergency exit, emergency exits*)
- 23.5.1. Số lượng cửa thoát hiểm khẩn cấp (*Number of emergency exits*) :
- 23.5.2. Số lượng búa phá cửa sự cố và chỉ báo thoát hiểm :
(*Number of emergency hammers and exit indicators*)
- 23.5.3. Vị trí bố trí và kích thước, lối thoát hiểm, cửa thoát hiểm; vị trí búa phá cửa và chỉ báo thoát hiểm : **(xem bản vẽ số)**
(*Location, layout and dimensions, Entrance to emergency exit, emergency exits; location of door*)

breaking hammer and exit indicator)

- 23.6. Lối đi dọc; không gian cho hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Gangway; space for standing passengers on city buses*) : (xem bản vẽ số
- 23.6.1 Kích thước chiều rộng, chiều cao hữu ích, độ dốc lối đi dọc; kích thước và khu vực bố trí hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Dimensions of width, useful height, Gangway slope; dimensions and arrangement of standing passengers for city buses*) : (xem bản vẽ số
- 23.7. Ghế lái, ghế hành khách, giường nằm (*Driver seat, passenger seat, Sleeper*)
- 23.7.1 Ghế lái (*Driver seat*)
- 23.7.1.1. Kích thước ghế lái: rộng x sâu (*Driver's seat dimensions: width x depth*) : (mm)
- 23.7.1.2. Cơ cấu điều chỉnh ghế lái (điều chỉnh theo chiều dọc và độ nghiêng tựa lưng): có/ không (*Driver's seat adjustment mechanism (longitudinal adjustment and backrest tilt)*) :
- 23.7.2 Ghế ngồi hành khách (*Passenger seat*)
- 23.7.2.1. Số lượng ghế gập (*Number of folding seats*) :
- 23.7.2.2. Số lượng ghế trẻ em (*Number of child seats*) :
- 23.7.2.3. Số lượng ghế khác (*Number of other seat*) :
- 23.7.3. Giường nằm (ô tô khách có giường nằm) (*Sleeper (passenger car with sleeper)*)
- 23.7.3.1. Số lượng giường nằm tầng 1 (*Number of Sleepers on the first floor*) :
- 23.7.3.2. Số lượng giường nằm tầng 2 (*Number of Sleepers on the second floor*) :
- 23.7.4. Sơ đồ bố trí ghế, giường; kích thước ghế, kích thước giường; kích thước lắp đặt ghế, giường; kết cấu ghế, giường (*Seat and bed layout diagram; seat size, bed size; seat and bed installation dimensions; seat and bed structure*) : (xem bản vẽ số
- 23.8. Tầm quan sát qua kính chắn gió và cửa sổ bên đối với xe khách thành phố (*Visibility through windshield and side windows for city buses*) : (xem bản vẽ số
- 23.9. Hệ thống thông gió/ Điều hòa: có/ không (*Ventilation / Air Conditioning System*) :
- 23.9.1. Số lượng quạt gió/cửa nóc/cửa sổ (đóng mở được) (*Number of fans/skylights/windows (openable)*) :
- 23.9.2. Điều hòa: có/ không (*Air conditioning: yes/no*)
- 23.9.3. Vị trí, bố trí hệ thống thông gió, điều hòa (*Location and layout of ventilation and air conditioning systems*) : (xem bản vẽ số
- 23.10. Phun nước, gạt nước (*Water spray, wiper*)
- 23.10.1. Gạt nước: Kiểu/ số lượng (*Wiper: type/ Quantity*) :
- 23.10.2. Phun nước rửa kính: Kiểu/ số lượng (*Windshield washer: Type/Quantity*) :
- 23.10.3. Vị trí, bố trí phun nước, gạt mưa (*Location, arrangement of water spray and wiper*) : (xem bản vẽ số
- 23.11. Dây đai an toàn (*Seat belt*)

- 23.11.1 Loại dây đai an toàn cho người lái (*Driver seat belt Type*) :
- 23.11.2. Loại dây đai an toàn cho hành khách ngoài cùng tại hàng ghế cùng ghế người lái (*Seat belt type for the outermost passenger in the same row as the driver*) :
- 23.11.3. Số lượng dây đai an toàn loại 3 điểm cho hành khách khác (*Quantity of seat belts for other passengers (3-point type)*) :
- 23.11.4. Số lượng dây đai an toàn loại 2 điểm cho hành khách khác (*Quantity of seat belts for other passengers (2-point type)*) :
- 23.11.5. Vị trí, bố trí dây đai an toàn (*Location, arrangement of Seat belt*) **(xem bản vẽ số)**
- 23.12. Số hàng ghế trong cabin/số ghế ngồi trong cabin (*Number of rows in cabin/number of seats in cabin*) :
- 23.13. Số lượng bình cứu hỏa/ bộ dụng cụ sơ cứu (*Number of fire extinguishers/ first aid kits*) :
- 23.13.1. Vị trí, bố trí bình cứu hỏa, bộ dụng cụ sơ cứu (*Location, arrangement of fire extinguishers, first aid kits*) **(xem bản vẽ số)**
- 23.14. Bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Steps, stairs, handrails, handrails, barriers for passengers*)
- 23.14.1. Số lượng cầu thang lên xuống đối với xe khách thành phố 02 tầng (*Number of stairs for 02-storey city buses*) :
- 23.14.2. Diện tích sàn dành cho khách (S₀) tầng 1/ tầng 2 (*Floor area for guests (S₀) 1st floor/ 2nd floor*) : (m²)
- 23.14.3. Diện tích sàn dành cho khách (S₁) cho hành khách đứng (*Floor area for standing passengers (S₁)*) : (m²)
- 23.14.4. Bố trí tay vịn, tay nắm tại cửa hành khách: có/không (*Arrangement of handrails and handles at passenger doors: yes/no*) :
- 23.14.5. Bố trí thanh chắn bảo vệ ở cạnh lối lên xuống (kể cả cầu thang của xe 2 tầng): có/không (*Arrange protective barriers at the entrance and exit (including stairs of double-decker buses): yes/no*) :
- 23.14.6. Tín hiệu báo xuống xe của hành khách: có/không (*Passenger exit signal: yes/no*) :
- 23.14.7. Đèn chiếu sáng lối đi trong khoang hành khách và bậc cửa: có/không (*Passenger compartment aisle and door sill lighting: yes/no*) :
- 23.14.8 Yêu cầu đối với xe không có nóc (*Requirements for roofless vehicles*)
- 23.14.8.1. Chiều cao tấm chắn phía trước bao phủ toàn bộ chiều rộng xe (*Front fender height covers entire vehicle width*) :
- 23.14.8.2. Chiều cao rào chắn vòng quanh hai bên xe (*Height of barrier around both sides of vehicle*) :
- 23.14.8.3. Chiều cao rào chắn vòng quanh phía sau xe (*Height of barrier around the rear of the vehicle*) :

- 23.14.8.4 Chiều cao các tấm kính liên tục lắp tại rào chắn hai bên và phía sau (*Height of continuous glass panels installed at side and rear barriers*) :
- 23.14.9. Bố trí, vị trí, kết cấu, kích thước lắp đặt bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Layout, location, structure, installation size of steps, stairs, handrails, handrails, and barriers for passengers*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.15. Túi khí (*Airbag*)
- 23.15.1. Túi khí tại vị trí người lái (*Driver's airbag*)
- 23.15.1.1. Túi khí phía trước: có/ không (*Front airbag: Yes/ no*) :
- 23.15.1.2. Túi khí bên hông: có/ không (*Side airbag: Yes/ No*) :
- 23.15.1.3. Túi khí loại khác: có/ không (*Other airbag: Yes/ No*) :
- 23.15.2. Túi khí tại vị trí hành khách (*Passenger airbag*)
- 23.15.2.1. Túi khí phía trước: có/ không (*Front airbag: Yes/ no*) :
- 23.15.2.2. Túi khí bên hông: có/ không (*Side airbag: Yes/ No*) :
- 23.15.2.3. Túi khí loại khác: có/ không (*Other airbag: Yes/ No*) :
- 23.15.3. Bố trí, vị trí túi khí (*Layout, installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 23.16. Vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em (*Child seat installation location*)
- 23.16.1. Xe có vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em: có/ không (*Vehicle has child seat installation position: yes/no*) :
- 23.16.2. Số lượng vị trí lắp đặt hệ thống cố định ghế ngồi cho trẻ em có hệ thống dạng ISOFIX (*Number of installation positions for child seat systems with ISOFIX system*) :
- 23.16.3. Số lượng vị trí, cố định ghế ngồi cho trẻ em dạng i-Size (*Number of installation positions for child seat systems with i-Size*) :
- 23.16.4. Sơ đồ vị trí lắp đặt hệ thống ghế ngồi cho trẻ em trên xe (*Diagram of installation location of child seat system in vehicle*) : **(xem bản vẽ số)**
- 24. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp (Rearview mirror, indirect observation device)**
- 24.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.1.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 2 (*Quantity/ Model Code of type 2 mirror*) :
- 24.1.2. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 3 (*Quantity/ Model Code of type 3 mirror*) :
- 24.1.3. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 4 (*Quantity/ Model Code of type 4 mirror*) :
- 24.1.4. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 5 (*Quantity/ Model Code of type 5 mirror*) :
- 24.1.5. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 6 (*Quantity/ Model Code of type 6 mirror*) :
- 24.2. Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or indirect observation device*)

- 24.2.1 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương loại 1 (*Quantity/ Model Code of type 1 mirror*) :
- 24.2.2 Số lượng/ ký hiệu kiểu gương khác (*Quantity/ Model Code of Other mirror*) :
- 24.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : (xem bản vẽ số)
- 25. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 25.1. Đèn chiếu xa phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.2. Đèn chiếu gần phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.3. Đèn sương mù trước (nếu lắp) (*Front fog Lamp*)**
- 25.3.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.3.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (*Rear fog Lamp*)**
- 25.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.5. Đèn báo rẽ phía trước (*Front Direction-indicator lamp*)**
- 25.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.6. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 25.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.7. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (*Side Direction-indicator lamp*)**
- 25.7.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.7.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.8. Đèn vị trí phía trước (*Front position Lamps*)**
- 25.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.9. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 25.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.10. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 25.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/ no*) :

- 25.10.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.11. Đèn lùi (*Reversing lamp*)**
- 25.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.12. Đèn hiệu chiều rộng xe phía trước (*Front End-outline marker lamp*)**
- 25.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.13. Đèn hiệu chiều rộng xe phía sau (*Rear End-outline marker lamp*)**
- 25.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.14. Đèn hiệu thành bên - đèn đầu tiên (*Side-marker lamp - first Lamp*)**
- 25.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.15. Đèn hiệu thành bên - các đèn giữa xe (*Side-marker lamp - middle Lamp*)**
- 25.15.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.16. Đèn hiệu thành bên - đèn cuối cùng (*Side-marker lamp - last Lamp*)**
- 25.16.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.16.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.17. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (*Daytime running Lamps*)**
- 25.17.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.17.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.18. Tấm phản quang trước (*Front Retro-reflector*)**
- 25.18.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.18.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.19. Tấm phản quang sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 25.19.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.19.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.20. Tấm phản quang thành bên - tấm đầu tiên (*Side Retro-reflector - first Retro-reflector*)**
- 25.20.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.20.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.21. Tấm phản quang thành bên - tấm giữa xe (*Side Retro-reflector - middle Retro-reflector*)**
- 25.21.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.21.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.22. Tấm phản quang thành bên - tấm cuối cùng (*Side Retro-reflector - Last Retro-reflector*)**
- 25.22.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.22.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.23. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 25.23.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :

- 25.23.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.24. Đèn cảnh báo nguy hiểm (*Hazard lamp*)**
- 25.24.1. Số lượng (trước/ sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.24.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? (*Hazard lamp can be used at the same time with Direction-indicator lamp: yes/ no*) :
- 25.24.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.25. Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (*Sound warning device (horn)*)**
- 25.25.1. Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (*Electric Horn: Quantity/ model*) :
- 25.25.2. Còi hơi: Số lượng / ký hiệu (*Air horn: Quantity/ model*) :
- 25.25.3. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 26. Mâm kéo (*Pull tray*)**
- 26.1. Nhân hiệu (*Trade Mark*) :
- 26.2. Ký hiệu mâm kéo (*Pull tray type*) :
- 26.3. Bố trí, kết cấu, lắp đặt mâm kéo (*Arrangement, structure, installation of Pull tray*) : (xem bản vẽ số)
- 27. Thiết bị đặc trưng/chuyên dùng (nếu có) (*Specialized/special equipment (if any)*)**
- 27.1.1. Loại thiết bị (*Type*) :
- 27.1.2. Nhân hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 27.1.3. Vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị đặc trưng/ chuyên dùng (*Location, structure, installation of special/special equipment*) : (xem bản vẽ số)
- 28. Các chỉ tiêu về chất lượng (*Specification and level of quality*)**
- 28.1. Lực phanh chính trên từng trục (*Main braking force on each axle*) :
- 28.1.1. Trục 1/2... (*Axle No.1/2....*) \geq (N)
- 28.1.1.1. Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (*Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)*) \leq (%)
- 28.1.3. Tổng lực phanh chính (*Total main brake force*) \geq (N)
- 28.2. Tổng lực phanh đỗ (*Total parking brake force*) \geq (N)
- 28.3. Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (*Side Slip*) \leq (m/km)
- 28.4. Độ rơ góc của vô lăng lái (*Steering wheel play*) \leq (độ)
- 28.5. Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (*Intensity and Deviation of head lamp*)
- 28.5.1. Cường độ chiếu xa (*High beam intensity*) \geq (cd)
- 28.5.1.1. Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (*Deviation: up/down*) \leq (%)
- 28.5.2. Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (*Deviation: Left/Right*) \leq (%)
- 28.5.2. Cường độ chiếu gần (*Low beam intensity*) \geq (cd)
- 28.5.2.1. Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (*Deviation: up/down*) \leq (%)
- 28.5.2.2. Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (*Deviation: Left/Right*) \leq (%)
- 28.6. Âm lượng còi (*Horn volume*) \sim (dB(A))
- 28.7. Sai số đồng hồ tốc độ (ở tốc độ 40 km/h) (*Speedometer error*) \sim (%)

28.8.	Độ ồn (<i>Noise</i>)		
28.8.1.	Độ ồn tại chỗ (<i>Noise level emitted by stationary vehicles noise</i>)	≤	(dB(A))
28.8.2.	Độ ồn khi tăng tốc (<i>Noise level noise of vehicles in motion</i>)	≤	(dB(A))
28.9.	Hiệu quả phanh chính khi thử trên đường (<i>Main brake performance during road test</i>)		
28.9.1	Vận tốc ban đầu khi phanh (<i>Initial speed when braking</i>)	:	(km/h)
28.9.2	Khi thử không tải (<i>Test with no load</i>)		
28.9.2.1	Gia tốc phanh lớn nhất (<i>Maximum braking acceleration</i>)	≥	(m/s ²)
28.9.2.2	Quãng đường phanh (<i>Braking distance</i>)	≤	(m)
28.9.2.3	Hành lang phanh (Brake corridor)	≤	
28.9.3	Khi thử đầy tải (<i>Test with full load</i>)		
28.9.3.1	Gia tốc phanh lớn nhất (<i>Maximum braking acceleration</i>)	≥	(m/s ²)
28.9.3.2	Quãng đường phanh (<i>Braking distance</i>)	≤	(m)
28.9.3.3	Hành lang phanh (Brake corridor)	≤	
28.10.	Hiệu quả phanh đỗ xe ở trạng thái không tải: dừng được trên dốc ≥ 20% (<i>Efficiency of parking brake in Vehicle with no load: stopping on slopes ≥ 20%</i>)	:	
28.11.	Tần số dao động riêng (<i>áp dụng cho ô tô khách và ô tô khách thành phố</i>) (<i>Natural oscillation frequency (applicable to passenger cars and city buses)</i>)	≤	
28.11.	Khí thải (<i>Vehicle Exhaust</i>)		
28.11.1.	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>)		
28.11.1.1.	Cacbon mônôxít (<i>CO</i>)	≤	(%)
28.11.1.2.	Hydrocarbon (<i>HC</i>)	≤	(ppm)
28.11.1.3.	Độ khói (<i>opacity</i>)	≤	(%HSU)
29.	Quãng đường đi được khi ắc quy nạp đầy điện (<i>áp dụng với xe chạy điện</i>) (<i>Distance traveled when battery is fully charged (applicable to electric vehicles)</i>)	:	(km)
30	Tính năng tự động hóa điều khiển		
30.1.	Xe cho phép tự động hóa điều khiển: Không / một phần / toàn phần (<i>Allows automated driving: none / partially / fully</i>)	:	
30.2.	Mô tả các tính năng tự động hóa điều khiển xe	:	(xem phụ lục)
31.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)	:	

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ *Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe.*

+ *Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;*

()*: *Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.*

C - BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN RƠI MỐC, SƠ MI RƠI MỐC

(Information sheet of Assembled Trailer and Semi-Trailer)

- I. **THÔNG TIN CHUNG (General information)**
1. **Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. **Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
- 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.1.3. Chức danh (position) :
- 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.1.5. Thư điện tử (Email) : -
- 1.2. **Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
- 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.2.3. Chức danh (position) :
- 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.5. Thư điện tử (Email) : -
- 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
- 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.8. Thư điện tử (Email) : -
2. **Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
3. **Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
- 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
- 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
4. **Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (Assembly type) :
- 4.2. Loại phương tiện (Vehicle's type) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (Category) :
- 4.4. Nhân hiệu (Trade mark) :
- 4.5. Tên thương mại (Commercial name) :
- 4.6. Mã kiểu loại (Model code) :
- 4.7. Mã số VIN (VIN code No) :
- 4.7.1. Mô tả vị trí đóng (VIN of Position) :
- 4.8. Mã số khung (Frame code No) :
- 4.8.1. Nơi đóng số khung (Frame number of place) :
(Foreign/Domestic)
5. **Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (Vehicle Samples Information, Chassis-cab Type)**

5.1.	Xe mẫu thử nghiệm an toàn (<i>Safety test vehicle</i>)	
5.1.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number (VIN : number)</i>)	
5.3	Xe cơ sở (áp dụng cho xe đóng từ xe cơ sở) (<i>Base Vehicle</i>)	
5.3.1	Số GCN xe cơ sở (<i>Type approval Certification : Number of Base Vehicle</i>)	
5.3.2	Loại xe cơ sở (<i>Base Vehicle's type</i>)	:
5.3.3	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:
5.3.4	Tên thương mại (<i>Commercial name</i>)	:
5.3.5	Mã kiểu loại (<i>Model code</i>)	:
II.	THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (<i>Major technical specifications</i>)	
6.	Công thức bánh xe (<i>Wheel formula</i>)	:
7.	Thông số về khối lượng (<i>Weight specifications</i>)	
7.1.	Khối lượng bản thân (<i>Kerb mass</i>)	: (kg)
7.1.1.	Phân bố khối lượng lên trục 1 (chốt kéo)/2/3... (<i>Distribution of mass between the axles 1 (king pin)/2/3/.....</i>)	: (kg)
7.7.	Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design pay mass</i>)	:
7.3.	Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized pay mass</i>)	: (kg)
7.4.	Khối lượng hành lý cho phép mang theo (đối với xe khách) (<i>Allowable baggage mass</i>)	: (kg)
7.5.	Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum design total mass</i>)	: (kg)
7.5.1.	Phân bố lên trục 1 (hoặc chốt kéo)/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles 1 (or kingpin)/2/3...</i>)	: (kg)
7.6.	Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (<i>Maximum authorized total mass</i>)	: (kg)
7.6.1.	Phân bố lên trục 1 (hoặc chốt kéo)/2/3.... (<i>Distribution of mass between the axles 1 (or kingpin)/2/3...</i>)	: (kg)
7.7.	Khối lượng tính toán cho 01 người (<i>Calculated weight for 01 person</i>)	
7.7.1.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người phục vụ xe (<i>Calculated weight for 01 team person</i>)	: (kg)
7.7.2.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành khách (<i>Calculated weight for 01 passenger person</i>)	: (kg)
7.7.3.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với trẻ em (<i>Calculated weight for 01 children person</i>)	: (kg)
7.7.3.1.	Độ tuổi trẻ em (<i>Children's age</i>)	:
8.	Số người cho phép chở (<i>Number of people allowed</i>)	
8.1	Số người ngồi (<i>Number of people seated</i>)	: (người)
8.2.	Số người đứng (<i>Number of people standing</i>)	: (người)
8.3.	Số người nằm (<i>Number of people lying</i>)	: (người)
8.4.	Số người ngồi xe lăn (<i>Number of people in wheelchairs</i>)	: (người)
9.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)	
9.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall dimensions L x W x H</i>)	: (mm)
9.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	: (mm)

9.3.	Vết bánh xe các trục 1/2/3 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
9.4.	Chiều dài đầu xe (<i>Front Overhang</i>)	:	(mm)
9.5.	Chiều dài đuôi xe (<i>Rear Overhang</i>)	:	(mm)
9.5.1.	Chiều dài đuôi xe tính toán - ROH (<i>Calculated Rear Overhang</i>)	:	(mm)
9.6.	Bản vẽ kích thước tổng thể (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.7.	Kích thước, số lượng thùng hàng (<i>Dimensions and Number of cargo truck</i>)		
9.7.1	Kích thước bao ngoài của thùng hàng (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cargo truck exterior Dimensions: L x W x H</i>)	:	(mm)
9.7.2	Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe hoặc bao ngoài xi téc (Dài x Rộng x Cao) (<i>Tank exterior and Cargo truck internal Dimensions (Max and Min): L x W x H</i>)	:	(mm)
9.7.3.	Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt thùng hàng (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.8.	Kích thước/số lượng khoang hành lý (<i>Dimensions and Number of Luggage Compartment</i>)		
9.8.1	Kích thước khoang hành lý (D x R x C)/số lượng khoang loại 1/2/... (<i>Luggage Compartment Dimensions</i>)	:	(mm)
9.8.2.	Bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt khoang hành lý (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.9.	Khoảng sáng gầm xe (<i>Ground Clearance</i>)	:	(mm)
9.10.	Kích thước đặc trưng của sơ moóc và sơ mi rơ moóc (<i>Trailers and Semi-trailers Dimension specifications</i>)		
9.10.1	Chiều cao tới mặt dầm chính (<i>Height of main frame</i>)	:	(mm)
9.10.1.1	Khoảng cách giữa hai dầm chính (<i>Distance between two main frame</i>)	:	(mm)
9.10.1.2	Kích thước tiết diện dầm chính (D x R x dày) (<i>Main Frame cross section size</i>)	:	(mm)
9.10.2	Số lượng chốt hãm container (<i>Number of container locking pins</i>)	:	
9.10.2.1.	Vị trí, kết cấu, kích thước lắp đặt, khoảng cách giữa các chốt hãm container theo đường chéo lớn của khung xe (trái/phải) (<i>Distance between container locking pins along the large diagonal of the chassis: Left/ Right</i>)	:	(xem bản vẽ số) (mm)
9.10.3	Chiều cao mặt tỳ lên mâm kéo (h) của chốt kéo khi đầy tải/ ngắt kết nối với đầu kéo (<i>Height of flat surface on tray coupling face when fully loaded/disconnected from tractor</i>)	:	(mm)
9.10.4	Khoảng cách (d) từ đường tâm chốt kéo tới điểm xa nhất ở phần phía trước của sơ mi rơ moóc (<i>Distance (d) from the centerline of the king pin to the furthest point on the front part of the semi-trailer</i>)	:	(mm)
9.10.5	Khoảng cách (r3) từ tâm chốt kéo tới bề mặt cong chuyển bậc của sàn sơ mi rơ moóc (<i>radius between axis of coupling pin and lower part (r3) of the semi-trailer</i>)	:	(mm)
9.10.6	Khoảng sáng tại vị trí lắp chân chống của sơ mi rơ moóc (<i>Clearance at the position of the semi-</i>	:	(mm)

trailer's standard)

- 9.10.6.1 Khoảng cách tâm hai chân chống (*Center distance between two semi-trailer stand's legs*) : (mm)
- 9.11 Các thông số kích thước đặc trưng khác (*Other Dimension specifications*)
- 9.11.1 Xi téc 1: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (*Tank 1: Volume/specific gravity of transported goods*) : (m³)/(kg/m³)
- 9.11.2 Xi téc 2: Thể tích /khối lượng riêng hàng chuyên chở (*Tank 2: Volume/specific gravity of transported goods*) : (m³)/(kg/m³)
- 9.11.3 Khối lượng riêng biểu kiến γ của xe tự đổ (kg/m³) (*Apparent density γ of dump truck (kg/m³)*) :
- 9.11.4 Thể tích hữu ích khoang chở hành lý (đối với xe khách) (*Useful luggage compartment volume (for passenger cars)*) : (m³)
- 9.11.5 Trọng tâm hàng hóa so với tâm cụm trục cân bằng phía sau (Offset) (*centre of gravity of cargo body to rear wheel centreline*) : (mm)
- 10. Hệ thống chuyển động (*Transmission*)**
- 10.4. Cầu (bán xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng (*Steering axle: Position/ Quantity*) :
- 10.6. Trục bán xe (*Axles*) :
- 10.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3... (*Model code/ Max Load capacity*) :
- 10.7. Lốp xe (*Tyres*)
- 10.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lốp trục 1/2/3... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*) :
- 10.8. Lốp dự phòng (nếu có) Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 10.8.1. Vị trí cơ cấu nâng hạ lốp dự phòng (nếu có) (*Location of spare tire lifting mechanism (if any)*) :
- 10.9. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 10.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục 1/2... (*Size/ Load Capacity*) :
- 10.10. Chắn bùn và tấm che bánh xe (*Fenders and wheel covers*)
- 10.10.1. Có trang bị/ không (Equipment: yes/no) :
- 10.10.2. Vị trí, kết cấu, kích thước và lắp đặt chắn bùn và tấm che bánh xe (*Location, construction, size and installation of fenders and wheel covers*) : (xem bản vẽ số)
- 10.11. Sơ đồ bố trí, lắp đặt trục, bánh xe, bánh xe dự phòng của hệ thống chuyển động (*Layout diagram, installation of axles, wheels, spare wheels of the transmission system*) : (xem bản vẽ số)
- 11. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 11.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 11.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trục 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 11.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension*) :

system accessories Devices)

- 11.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 11.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo: Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 11.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 11.6. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Suspension layout and main details*) (xem bản vẽ số) :
- 12. Thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Towing device and steering mechanism*) của rơ moóc và sơ mi rơ moóc**
- 12.1. Cóc hãm, chốt hãm của thiết bị nối kéo (*Locking pin, locking pin of the traction device*) :
- 12.2. Cơ cấu nâng hạ càng kéo của rơ moóc một trục (*Single axle trailer fork lifting mechanism*) :
- 12.3. Khả năng quay của cụm mâm xoay, giá chuyển hướng của rơ moóc có từ 02 trục trở lên (*Rotation capacity of turntable assembly, bogie of trailer with 02 or more axles*) :
- 12.4. Cỡ chốt kéo của sơ mi rơ moóc (*Size of semi-trailer towing pin*) :
- 12.5. D-value của chốt kéo sơ mi rơ moóc (*D-value of semi-trailer towing pin*) : (kN)
- 12.6. Kiểu loại giắc cắm điện nối với đầu kéo (*Type of electrical plug connected to the tractor*) :
- 12.7. Nhân hiệu/ ký hiệu chốt kéo (*towing pin type*) :
- 12.8. Chân chống sơ mi rơ moóc (*Semi-trailer stand*) :
- 12.8.1. Số lượng/ ký hiệu (*Quantity/Model*) :
- 12.8.2. Khả năng chịu tải (*Load capacity*) : (kg)
- 12.8.3. Phương thức điều khiển (*Control method*) :
- 12.9. Bố trí, vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị nối kéo và cơ cấu chuyển hướng (*Arrangement, location, structure, installation of towing equipment and steering mechanism*) : (xem bản vẽ số) :
- 13. Hệ thống phanh (*Brake system*)**
- 13.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 13.1.1. Loại cơ cấu phanh chính trục 1/2/3... (*Main brake mechanism type on Alex 1/2/3....*) :
- 13.1.2. Dẫn động/ trợ lực phanh chính (*Drive/control Brake system*) :
- 13.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)
- 13.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 13.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)
- 13.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 13.4. Áp suất làm việc của hệ thống phanh khí nén (Kpa) : (*Working pressure of pneumatic brake system*)
- 13.5. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh (ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*) :

- 13.5.1. Hệ thống phanh ABS: Có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 13.5.2. Hệ thống phân phối lực phanh: có/ không :
(*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*) :
- 13.6. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 13.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (*Brake system diagram and main details*) : (xem bản vẽ số)
- 14. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (*Frame, body, seats and accessories*)**
- 14.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 14.1.1. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) : (xem bản vẽ số)
- 14.2. Trang bị rào chắn 2 bên xe: Có/ không (*Equipped with barriers on both sides of the vehicle: Yes/No*) :
- 14.2.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn 2 bên (*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*) : (xem bản vẽ số)
- 14.3. Trang bị rào chắn phía sau xe: Có/ không :
(*Equipped with Rear barrier: Yes/No*) :
- 14.3.1. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt rào chắn sau (*Layout, structure, installation size of vehicle barrier*) : (xem bản vẽ số)
- 14.4. Không gian khách/cabin (*Passenger compartment/cabin*)
- 14.4.1. Số lượng cửa sổ (*Number of windows*) :
- 14.4.1.1. Bố trí, kích thước cửa sổ (*Window of layout and size*) : (xem bản vẽ số)
- 14.4.2. Số lượng cửa hành khách (*Number of passenger doors*):
- 14.4.2.1. Số lượng cửa hành khách bên phải: đơn/ kép :
(*Number of right passenger doors: single/double*) :
- 14.4.2.2. Số lượng cửa hành khách bên trái đơn/ kép :
(*Number of left passenger doors: single/double*) :
- 14.4.2.3. Bố trí, kết cấu, kích thước, lắp đặt cửa lên xuống : (xem bản vẽ số)
(*Layout, structure, size, installation of doors*) :
- 14.5. Số lượng cửa thoát hiểm khẩn cấp (*Number of emergency exits*) :
- 14.5.1. Số lượng búa phá cửa sự cố và chỉ báo thoát hiểm :
(*Number of emergency hammers and exit indicators*) :
- 14.5.2. Vị trí bố trí và kích thước, lối thoát hiểm, cửa thoát hiểm; vị trí búa phá cửa và chỉ báo thoát hiểm : (xem bản vẽ số)
(*Location, layout and dimensions, Entrance to emergency exit, emergency exits; location of door breaking hammer and exit indicator*) :
- 14.6. Lối đi dọc; không gian cho hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Gangway; space for standing passengers on city buses*) :

- 14.6.1 Kích thước chiều rộng, chiều cao hữu ích, độ dốc lối đi dọc; kích thước và khu vực bố trí hành khách đứng đối với xe khách thành phố (*Dimensions of width, useful height, Gangway slope; dimensions and arrangement of standing passengers for city buses*) (xem bản vẽ số
- 14.7. Ghế khách, giường nằm (*Driver seat, passenger seat, Sleeper*)
- 14.7.1 Ghế khách (*Passenger seat*)
- 14.7.1.1. Số lượng ghế gập (*Number of folding seats*) :
- 14.7.1.2. Số lượng ghế trẻ em (*Number of child seats*)
- 14.7.1.3. Số lượng ghế khác (*Number of other seat*)
- 14.7.2. Giường nằm (xe chở người có giường nằm) (*Sleeper (passenger Vehicle with sleeper)*)
- 14.7.2.1. Số lượng giường nằm tầng 1 (*Number of Sleepers on the first floor*)
- 14.7.2.2. Số lượng giường nằm tầng 2 (*Number of Sleepers on the second floor*)
- 14.7.3. Sơ đồ bố trí ghế, giường; kích thước ghế, kích thước giường; kích thước lắp đặt ghế, giường; kết cấu ghế, giường (*Seat and bed layout diagram; seat size, bed size; seat and bed installation dimensions; seat and bed structure*) (xem bản vẽ số
- 14.8. Hệ thống thông gió/ Điều hòa: có/ không : (*Ventilation / Air Conditioning System*)
- 14.8.1. Số lượng quạt gió/cửa nóc/cửa sổ (đóng mở được) : (*Number of fans/skylights/windows (openable)*)
- 14.8.2. Điều hòa: có/ không (*Air conditioning: yes/no*)
- 14.8.3. Vị trí, bố trí hệ thống thông gió, điều hòa (*Location and layout of ventilation and air conditioning systems*) (xem bản vẽ số
- 14.9. Dây đai an toàn (*Seat belt*) :
- 14.9.1. Số lượng dây đai an toàn loại 3 điểm cho hành khách (*Number of seat belts for passengers (3-point type)*) :
- 14.9.2. Số lượng dây đai an toàn loại 2 điểm cho hành khách khác (*Number of seat belts for other passengers (2-point type)*) :
- 14.9.3. Vị trí, bố trí dây đai an toàn (*Location, arrangement of Seat belt*) : (xem bản vẽ số
- 14.10. Số lượng bình cứu hỏa/ bộ dụng cụ sơ cứu (*Number of fire extinguishers/ first aid kits*) :
- 14.10.1. Vị trí, bố trí bình cứu hỏa, bộ dụng cụ sơ cứu : (xem bản vẽ số
- 14.11. Bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Steps, stairs, handrails, handrails, barriers for passengers*)
- 14.11.1. Bố trí tay vịn, tay nắm tại cửa hành khách: : có/không (*Arrangement of handrails and handles at passenger doors: yes/no*)
- 14.11.2. Bố trí thanh chắn bảo vệ ở cạnh lối lên xuống: : có/không (*Arrange protective barriers at the entrance and exit: yes/no*)

- 14.11.3. Tín hiệu báo xuống xe của hành khách: có/không :
(*Passenger exit signal: yes/no*)
- 14.11.4. Đèn chiếu sáng lối đi trong khoang hành khách và bậc cửa: có/không (*Passenger compartment aisle and door sill lighting: yes/no*)
- 14.11.5. Bố trí, vị trí, kết cấu, kích thước lắp đặt bậc lên xuống, cầu thang, tay nắm, tay vịn, rào chắn cho hành khách (*Layout, location, structure, installation size of steps, stairs, handrails, handrails, and barriers for passengers*) : (xem bản vẽ số
- 15. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 15.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (*Rear fog Lamp*)**
- 15.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.5. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 15.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.6. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (*Side Direction-indicator lamp*)**
- 15.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.8. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 15.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.9. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 15.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.9.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/ no*) :
- 15.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.10. Đèn lùi (*Reversing lamp*)**
- 15.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.10.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.11. Đèn hiệu chiều rộng xe phía sau (*Rear End-outline marker lamp*)**
- 15.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.12. Đèn hiệu thành bên - đèn đầu tiên (*Side-marker lamp - first Lamp*)**
- 15.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 15.13. Đèn hiệu thành bên - các đèn giữa xe (*Side-marker lamp - middle Lamp*)**
- 15.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :

- 15.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.14. Đèn hiệu thành bên - đèn cuối cùng (*Side-marker lamp - last Lamp*)**
- 15.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.15. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (*Daytime running Lamps*)**
- 15.15.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.15.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.16. Tấm phản quang sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 15.16.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.16.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.17. Tấm phản quang thành bên - tấm đầu tiên (*Side Retro-reflector - first Retro-reflector*)**
- 15.17.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.17.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.18. Tấm phản quang thành bên - tấm giữa xe (*Side Retro-reflector - middle Retro-reflector*)**
- 15.18.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.18.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.19. Tấm phản quang thành bên - tấm cuối cùng (*Side Retro-reflector - Last Retro-reflector*)**
- 15.19.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.19.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.20. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 15.20.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.20.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 15.21. Đèn cảnh báo nguy hiểm (*Hazard lamp*)**
- 15.21.1. Số lượng (sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 15.21.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? :
(*Hazard lamp can be used at the same time with
Direction-indicator lamp: yes/ no*)
- 15.21.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 16. Thiết bị đặc trưng/chuyên dùng (nếu có) (*Specialized/special equipment (if any)*)**
- 16.1.1. Loại thiết bị (*Type*) :
- 16.1.2. Nhân hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 16.1.3. Vị trí, kết cấu, lắp đặt thiết bị đặc trưng/ chuyên dùng : (*xem bản vẽ số)*
(*Location, structure, installation of
special/special equipment*)
- 17. Các chỉ tiêu về chất lượng (*Specification and level of quality*)**
- 17.1. Lực phanh chính trên từng trục (*Main braking force :
on each axle*)
- 17.1.1. Trục 1/2.... (*Axle No.1/2....*) \geq (N)

17.1.1.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
17.1.3.	Tổng lực phanh chính (<i>Total main brake force</i>)	\geq	(N)
17.2.	Tổng lực phanh đỗ (<i>Total parking brake force</i>)	\geq	(N)
17.3.	Hiệu quả phanh chính khi thử trên đường (<i>Main brake performance during road test</i>)		
17.3.1	Vận tốc ban đầu khi phanh (<i>Initial speed when braking</i>)	:	(km/h)
17.3.2	Khi thử không tải (<i>Test with no load</i>)		
17.3.2.1	Gia tốc phanh lớn nhất (<i>Maximum braking acceleration</i>)	\geq	(m/s ²)
17.3.2.2	Quãng đường phanh (<i>Braking distance</i>)	\leq	(m)
17.3.2.3	Hành lang phanh (Brake corridor)	\leq	
17.4.	Hiệu quả phanh đỗ xe ở trạng thái không tải: dừng được trên dốc $\geq 20\%$ (<i>Efficiency of parking brake in Vehicle with no load: stopping on slopes $\geq 20\%$</i>)	:	
17.5.	Tần số dao động riêng (áp dụng cho xe chở người) (<i>Natural oscillation frequency (applicable to passenger vehicle)</i>)	\leq	
18.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)	:	

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
 (Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe;

+ Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;

(*): Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.

D - BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN XE MÔ TÔ, XE GẮN MÁY*(Information sheet of Assembled motorcycles and mopeds)*

- I. THÔNG TIN CHUNG (General information)**
- 1. Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
- 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.1.3. Chức danh (position) :
- 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.1.5. Thư điện tử (Email) : - -
- 1.2. Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
- 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.2.3. Chức danh (position) :
- 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.5. Thư điện tử (Email) : - -
- 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
- 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.8. Thư điện tử (Email) : - -
- 2. Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
- 3. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
- 3.1.2. Tiêu chuẩn, quy chuẩn khí thải (Emission standard) :
- 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
- 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.2. Báo cáo kết quả thử nghiệm về khí thải (Emission test results report) :
- 3.2.2.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.3. Báo cáo kết quả thử nghiệm mức tiêu thụ năng lượng (Energy Consumption test results report) :
- 3.2.3.1. Ngày cấp (Date) :
- 4. Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (Assembly type) :
- 4.2. Loại phương tiện (Vehicle's type) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (Category) :
- 4.4. Nhân hiệu (Trade mark) :
- 4.5. Tên thương mại (Commercial name) :
- 4.6. Mã kiểu loại (Model code) :

- 4.7. Xe sử dụng năng lượng sạch, năng lượng xanh, thân thiện môi trường (*Clean, green energy vehicle*): Có/ Không (*Yes/ No*) :
- 4.8. Mã số VIN (*VIN code No*) :
- 4.8.1. Mô tả vị trí đóng (*VIN of Position*) :
- 4.9. Mã số khung (*Frame code No*) :
- 4.9.1. Nơi đóng số khung (*Frame number of place*) (*Foreign/Domestic*) :
- 4.10. Mã số động cơ (*Engine code No*) :
- 4.10.1. Nơi đóng số động cơ (*Engine number of place*) (*Foreign/Domestic*) :
- 5. Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (*Vehicle Samples Information*)**
- 5.1. **Xe mẫu thử nghiệm an toàn (*Safety test vehicle*)**
- 5.1.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.1.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- 5.2. **Xe mẫu thử nghiệm khí thải (*Emission test vehicle*)**
- 5.2.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.2.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- II. THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (*Major technical specifications*)**
- 6. Công thức bánh xe (*Wheel formula*) :**
- 7. Thông số về khối lượng (*Weight specifications*)**
- 7.1. Khối lượng bản thân (*Kerb mass*) : (kg)
- 7.1.1. Phân bố khối lượng lên trục 1/2.... (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.2. Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (*Maximum design pay mass*) :
- 7.3. Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (*Maximum authorized pay mass*) : (kg)
- 7.4. Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (*Maximum design total mass*) : (kg)
- 7.4.1. Phân bố lên trục 1/2.... (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.5. Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (*Maximum authorized total mass*) : (kg)
- 7.5.1. Phân bố lên trục 1/2.... (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.6. Khối lượng kéo theo theo thiết kế (*Max.Designed Towed mass /Authorized*) : (kg)
- 7.7. Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất (*Max.Authorized Towed mass*) : (kg)
- 7.8. Khối lượng tính toán cho 01 người (*Calculated weight for 01 person*)
- 7.8.1. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người lái và thành viên tổ lái (*Calculated weight for 01 Driver person and Driver team person*) : (kg)
- 7.8.2. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành khách (*Calculated weight for 01 passenger person*) : (kg)
- 8. Số người cho phép chở không kể người lái (*Number of people allowed excluding driver*)**

8.1.	Số người ngồi không kể người lái (<i>Number of people seated excluding driver</i>)	:	(người)
9.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)		
9.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall dimensions L x W x H</i>)	:	(mm)
9.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	(mm)
9.3.	Vết bánh xe các trục 1/2 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
9.4.	Khoảng cách giữa 2 bánh xe đồng tâm (áp dụng cho trường hợp mô tô có hai bánh đồng trục) (<i>Distance between two concentric wheels (applicable to the case of motorcycles with two coaxial wheels)</i>)	:	(mm)
9.5.	Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cargo truck internal Dimensions (Max and Min): L x W x H</i>)	:	(mm)
9.6.	Bản vẽ tổng thể; bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt thùng hàng (<i>Dimensions information</i>)		(xem bản vẽ số
10.	Động cơ (<i>Engine</i>)		
10.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.1.5.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.1.7.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.1.8.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.1.9.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (<i>Minimum idle speed</i>)	:	(vòng/phút)
10.1.13.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (<i>Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 + ...</i>)	:	(lít)
10.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)		(xem bản vẽ số
10.2.	Động cơ xe hybrid		
10.2.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.1.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.1.4.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.2.1.6.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.2.1.7.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	

10.2.1.8.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.2.1.11.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (<i>Internal Combustion Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.2	Động cơ điện (<i>Electric Motor</i>)		
10.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.2.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.2.4.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Number</i>)	:	
10.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (<i>Maxcombinate system output</i>)	:	(kW)
10.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (<i>Maximum power of front-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (<i>Maximum power of rear-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
10.2.6.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	
10.2.6.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (<i>TradeMark/ Model code</i>)	:	
10.3.	Động cơ điện (<i>Electric Engine</i>)		
10.3.1.	Động cơ điện 1 (<i>Electric Engine No.1</i>)		
10.3.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.3.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.3.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.3.1.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.3.1.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.3.1.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
10.3.1.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
10.3.1.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
10.3.1.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
10.3.1.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.3.2.	Động cơ điện 2 (<i>Electric Engine No.2</i>)	:	
10.3.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.2.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	

- 10.3.2.3. Ký hiệu động cơ (*Model code*) :
- 10.3.2.4. Loại động cơ (*Type*) :
- 10.3.2.5. Điện áp hoạt động (*Operating voltage*) : (V)
- 10.3.2.6. Công suất lớn nhất (*Max output*) : (kW)
- 10.3.2.7. Công suất danh định (*Rated power*) : (kW)
- 10.3.2.8. Mô men xoắn danh định (*Nominal torque*) : (Nm)
- 10.3.2.9. Tốc độ quay danh định (*Nominal rotation speed*) : (vòng/ phút)
- 10.3.2.10. Khối lượng động cơ (*Engine weight*) : (kg)
- 10.3.2.11. Vị trí đặt động cơ điện trên xe (*Electric Motor installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 10.3.3. Bộ điều khiển động cơ điện (*Electric motor control unit*)
- 10.3.3.1. Nhà sản xuất bộ điều khiển điện :
- 10.3.3.2. Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện : (*TradeMark/ Model code*)
- 11. Hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel feed systems*)**
- 11.1. Chế hòa khí (*Carburetor*)
- 11.1.1. Nhãn hiệu/ số loại của Chế hòa khí (*TradeMark/ Model code*) :
- 11.1.2. Số lượng bộ chế hòa khí (*Quantity*) :
- 11.2. Hệ thống khởi động nguội: Cơ khí/ Tự động (*Cold start system Mechanical/ Automatic*) :
- 11.3. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel supply system diagram*) **(xem bản vẽ số)**
- 12. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy cưỡng bức (*Fuel injection system of Positive-Ignition Engine*)**
- 12.1. Nguyên lý hoạt động: phun vào đường ống nạp (đơn/đa điểm)/ trực tiếp vào buồng đốt/kiểu khác (*Working principle: intake manifold (single/multi-point)/ direct injection/other*) :
- 12.1. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 12.1.1. Nhãn hiệu/ số loại bơm nhiên liệu (*Trade Mark/ Model code*) :
- 12.2. Vòi phun (*Injector*)
- 12.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*)
- 12.2.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 12.3. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 12.4. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) **(xem bản vẽ số)**
- 13. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy do nén (*Fuel injection system of Compression Ignition Engine*)**
- 13.1. Nguyên lý hoạt động: phun trực tiếp/ buồng cháy phụ/ buồng cháy xoáy lốc (*Working principle: direct injection/pre-chamber/swirl chamber*) :
- 13.2. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 13.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trade Mark/ Model code*) :
- 13.3. Vòi phun (*Injector*)
- 13.3.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 13.3.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 13.4. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :

- 13.5. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) (xem bản vẽ số)
- 14. Hệ thống nạp (Intake System)**
- 14.1. Bơm tăng áp: Nhân hiệu/ số loại (*Booster pump: TradeMark/ Model code*) :
- 14.2. Thiết bị làm mát khí nạp: Có/ không (*Intercooler devices: Yes/ No*) :
- 14.3. Lọc không khí: Nhân hiệu/ số loại (*Air filter: TradeMark/ Model code*) :
- 14.4. Thiết bị giảm âm đầu đường nạp: Nhân hiệu/ số loại (*Intake silencer Devices: TradeMark/ Model code*) :
- 14.5. Sơ đồ hệ thống nạp; bản vẽ ống nạp, bầu lọc không khí (*Intake system diagram; intake manifold, air filter drawing*) (xem bản vẽ số)
- 15. Hệ thống làm mát (System of cooling)**
- 15.1. Bể chất lỏng (*By Liquid*)
- 15.1.1. Bơm tuần hoàn: có/ không (*Circulation pump: Yes/ No*) :
- 15.1.2. Loại dung dịch: (*Liquid Type*) :
- 15.2. Bể không khí (*By Air*)
- 15.2.1. Quạt gió: Có/không (Fan: yes/no) :
- 16. Hệ thống bôi trơn (System of lubrication)**
- 16.1. Thiết bị làm mát dầu bôi trơn: Có/không (*Lubricating oil cooling device: Yes/No*) :
- 16.1.1. Loại dầu bôi trơn (*Type of lubricating oil*) :
- 16.2. Tỷ lệ hòa trộn dầu bôi trơn với nhiên liệu (áp dụng đối với động cơ 2 kỳ) (*Lubricating oil to fuel mixing ratio (applicable to 2-stroke engines)*) :
- 17. Ấc quy và trang bị điện (Battery and Electrical equipment)**
- 17.1. Ấc quy khởi động (*Starting battery*)
- 17.1.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.1.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.1.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.1.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.1.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.1.6. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số)
- 17.2. Ấc quy sử dụng cho động cơ xe điện (*Batteries for Vehicle's Electric Motor*)
- 17.2.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.2.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.2.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.2.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.2.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.2.6. Ghi chú khác (nếu có) (*Other notes (if any)*)
- 17.1.7. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số)
- 17.3. Trang thiết bị khác (Other equipments)**
- 17.3.1. Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa (*Generator: Type / Nominal Voltage*) :
- 17.3.2. Hệ thống đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Ignition: Trade Mark/ Type*) :

- 17.3.3 Bugi đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Sparking plugs: Trade Mark/ Type*) :
- 17.3.4 Khe hở bugi đánh lửa (*Spark-gap setting*) : (mm)
- 17.3.5 Phương pháp khởi động (*Vehicle starting method*) :
- 17.4. Sơ đồ hệ thống điện của xe (xem bản vẽ số)
- 18. Các hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Vehicle exhaust pollution treatment systems*)**
- 18.1. Tuần hoàn khí các te: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Exhaust Gas Recycle - EGR: Yes or No/ Quantity/ Model code*)
- 18.2. Bộ phụ khí phụ: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Additional Air injection: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.3. Hệ thống chống ô nhiễm do bay hơi nhiên liệu: :
Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Evaporative emission control system: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.4. Bộ xử lý xúc tác: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Catalytic converter: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.5. Cảm biến ô xy: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Oxygen sensor: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.6. Bộ điều khiển: Trang bị/ ký hiệu (*ECU: Yes or No/ Model code*) :
- 18.7. Phần mềm điều khiển (Phiên bản) (*software version*)
- 18.8. Các thiết bị kiểm soát ô nhiễm khác (*Other anti-pollution devices*) :
- 18.9. Vị trí, lắp đặt hệ thống khí thải, hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Location and installation of vehicle exhaust pollution treatment system*) (xem bản vẽ số)
- 19. Hệ thống truyền lực và chuyển động (*Transmission*)**
- 19.1. Ký hiệu ly hợp (*Clutch Model*) :
- 19.1.1. Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (*Type/ drive and assist*) :
- 19.2. Ký hiệu hộp số (*Gearbox Model*) :
- 19.2.1. Loại hộp số (*Type*) :
- 19.2.2. Số cấp tiến (*Number of forward gears*) :
- 19.2.3. Số cấp lùi (*Number of reverse gears*) :
- 19.2.4. Điều khiển hộp số (*Gearbox control*) :
- 19.2.5. Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (*forward gears ratios*) :
- 19.2.6. Tỷ số truyền số lùi 1,2... (*Reverse gears rations*) :
- 19.3. Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (*type of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ (*Model/ Number of gears/ control of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (*Gear ratios*) :
- 19.4. Cầu (bánh xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng :
(*Steering axle: Position/ Quantity*)
- 19.5. Cầu (bánh xe) chủ động: Vị trí/tỷ số truyền :
(*Powered axles: Position/ Final drive Ratio*)
- 19.6. Trục bánh xe (*Axles*)

- 19.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3... (*Model code/ Max Load capacity*) :
- 19.7. Lốp xe (*Tyres*)
- 19.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lốp trục 1/2/3... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*) :
- 19.8. Lốp dự phòng (nếu có): Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 19.9. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 19.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục 1/2... (*Size/ Load Capacity*) :
- 19.10. Vận tốc lớn nhất (km/h) (*Maximum speed*) :
- 19.11. Độ dốc lớn nhất xe vượt được (%) (*The ability to maximum slope of vehicle*) :
- 19.12. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) (xem bản vẽ số)
- 20. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 20.1. Kiểu loại treo (*Model code*)
- 20.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trục 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 20.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension system accessories Devices*) :
- 20.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 20.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo: Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 20.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 20.6. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) (xem bản vẽ số)
- 21. Hệ thống lái (*Steering system*)**
- 21.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 21.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 21.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 21.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 21.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*)
- 21.5.1. Về bên phải (*To the right*) : (độ)
- 21.5.1.1. Số vòng quay vô lăng lái (vòng) (*Number of steering wheel revolutions*) : Vòng)
- 21.5.2. Về bên trái (*To the left*) : (độ)
- 21.5.2.1. Số vòng quay vô lăng lái (*Number of steering wheel revolutions*) : Vòng)
- 21.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*)
- 21.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) : (độ)
- 21.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) : (độ)
- 21.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) : (độ)
- 21.7. Độ dư lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) : (độ)
- 21.8. Bán kính quay vòng theo vết bánh xe phía ngoài : (m)

(Turning radius along outer wheel track)

- 21.9. Bố trí hệ thống lái và các chi tiết chính (*Steering system layout and main details*) (xem bản vẽ số
- 22. Hệ thống phanh (Brake system)**
- 22.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 22.1.1. Loại cơ cấu/dẫn động/ điều khiển phanh chính :
trục 1/2/3 (*Type of mechanism/drive/control Brake system of Alex No.1/ 2 / 3*)
- 22.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)
- 22.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)
- 22.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.4. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh :
(ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*)
- 22.4.1. Hệ thống phanh ABS: Có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 22.4.2. Hệ thống phân phối lực phanh: có/ không :
(*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*)
- 22.4.3. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 22.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (*Brake system diagram and main details*) (xem bản vẽ số
- 23. Khung xe, thân vỏ xe và trang bị an toàn kèm theo (Frame, body and accessories)**
- 23.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 23.2. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) (xem bản vẽ số
- 23.3. Túi khí tại vị trí người lái (*Driver's airbag*)
- 23.3.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.3.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất) (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.4. Túi khí tại vị trí hành khách (*Passenger airbag*)
- 23.4.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.4.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất) (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.5. Tay nắm: Có/ không (*Handle: yes/ no*) :
- 23.6. Quai nắm: Có/ không? (*Handle strap: Yes/ no*) :
- 23.7. Vị trí, lắp đặt bố trí túi khí, tay nắm, quai nắm : (xem bản vẽ số
- (*Position assembly on vehicles*)
- 24. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp (Rearview mirror, indirect observation device)**
- 24.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.1.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên trái (*Quantity/ Model of left mirror*) :
- 24.1.2. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên phải (*Quantity/ Model of Right mirror*) :
- 24.2. Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or indirect observation device*)

- 24.2.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương (*Quantity/ Model*) :
- 24.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : (xem bản vẽ số)
- 25. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 25.1. Đèn chiếu xa phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.2. Đèn chiếu gần phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.3. Đèn sương mù trước (nếu lắp) (*Front fog Lamp*)**
- 25.3.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.3.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (*Rear fog Lamp*)**
- 25.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.5. Đèn báo rẽ phía trước (*Front Direction-indicator lamp*)**
- 25.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.6. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 25.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.7. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (*Side Direction-indicator lamp*)**
- 25.7.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.7.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.8. Đèn vị trí phía trước (*Front position Lamps*)**
- 25.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.9. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 25.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.10. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 25.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/ no*)
- 25.10.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.11. Đèn lùi (*Reversing lamp*)**
- 25.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :

- 25.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.12. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 25.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.13. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (*Daytime running Lamps*)**
- 25.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*)
- 25.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.14. Tấm phản quang phía sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 15.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.15. Đèn cảnh báo nguy hiểm (*Hazard lamp*)**
- 25.15.1. Số lượng (trước/ sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.15.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? (*Hazard lamp can be used at the same time with Direction-indicator lamp: yes/ no*)
- 25.15.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.16. Các thiết bị khác (*Other devices*)**
- 25.16.1. Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (*Sound warning device (horn)*)
- 25.16.1.1. Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (*Electric Horn: Quantity/ model*) :
- 25.16.1.2. Còi hơi: Số lượng/ ký hiệu (*Air horn: Quantity/ model*) :
- 25.16.1.3. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.16.2. Đồng hồ tốc độ (*Đồng hồ tốc độ*)
- 25.16.2.1. Đơn vị/ trị số hiển thị tối đa (*display unit/ Maximum value*)
- 25.16.2.2. Bản vẽ thể hiện đồng hồ tốc độ, các biểu tượng, chỉ báo làm việc và vị trí lắp đặt trên xe (*Drawing showing speedometer, symbols, working indicators and mounting location on vehicle*) (xem bản vẽ số)
- 25.16.3. Loại chân chống: giữa/ bên/ giữa + bên (*Vehicle stand type: between/ side/ between + side*) :
- 25.16.3.1. Bản vẽ thể hiện vị trí, lắp đặt chân chống trên xe (*Drawing of location and installation of stand on vehicle*) (xem bản vẽ số)
- 25.17. Thiết bị riêng cho xe 3 bánh (*Special equipment for three-wheelers Vehicle*)**
- 25.17.1. Kính chắn gió/ vật liệu (*Windshield/material*) :
- 25.17.2. Kính khác/ vật liệu (*Other glass/material*) :
- 25.17.3. Gạt nước kính chắn gió/ số cấp gạt (*Windshield wipers/ Level Quantity*) :
- 25.17.4. Bản vẽ thể hiện vị trí, lắp đặt trên xe (*Drawing of location and installation on vehicle*) (xem bản vẽ số)
- 26. Các chỉ tiêu về chất lượng (*Quality Indicators*)**
- 26.1. Lực phanh chính trên từng trục (*Main braking force on each axle*)
- 26.1.1. Trục 1 (*Axle No.1*) \geq (N)

26.1.1.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
26.1.2.	Trục 2 (<i>Axle No.2</i>)	\geq	(N)
26.1.2.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
26.1.3	Trục 3 (<i>Axle No.3</i>) (N)	\geq	(N)
26.1.3.1	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
26.1.4.	Tổng lực phanh chính (<i>Total main brake force</i>)	\geq	(N)
26.2.	Tổng lực phanh đỗ (<i>Total parking brake force</i>)	\geq	(N)
26.3.	Độ không trùng vết bánh xe/ Độ trượt ngang (<i>The degree of non-matching of wheel tracks/ Side Slip</i>)		
26.3.1.	Độ không trùng vết bánh xe (<i>The degree of non-matching of wheel tracks</i>)	\leq	(mm)
26.3.2	Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (<i>Side Slip</i>)	\leq	(m/km)
26.4.	Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (<i>Intensity and Deviation of head lamp</i>)		
26.4.1.	Cường độ chiếu xa (<i>High beam intensity</i>)	\geq	(cd)
26.4.1.1	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (<i>Deviation: up/down</i>)	\leq	(%)
26.4.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (<i>Deviation: Left/Right</i>)	\leq	(%)
26.4.2.	Cường độ chiếu gần (<i>Low beam intensity</i>)	\geq	(cd)
26.4.2.1.	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (<i>Deviation: up/down</i>)	\leq	(%)
26.4.2.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (<i>Deviation: Left/Right</i>)	\leq	(%)
26.5.	Âm lượng còi (<i>Horn volume</i>)	\sim	(dB(A))
26.6.	Sai số đồng hồ tốc độ (ở tốc độ 40 km/h) (<i>Speedometer error</i>)	\sim	(%)
26.7.	Độ ồn (<i>Noise</i>)		
26.7.1.	Độ ồn tại chỗ (<i>Noise level emitted by stationary vehicles noise</i>)	\leq	(dB(A))
26.7.2.	Độ ồn khi tăng tốc (<i>Noise level noise of vehicles in motion</i>)	\leq	(dB(A))
26.8.	Khí thải (<i>Vehicle Exhaust</i>)		
26.8.1.	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>)		
26.8.1.1.	Cacbon mônôxít (<i>CO</i>)	\leq	(%)
26.8.1.2.	Hydrocarbon (HC)	\leq	(ppm)
26.8.1.3.	Độ khói (<i>opacity</i>)	\leq	(%HSU)
26.9.	Giá trị theo Euro: tiêu chuẩn/ kết quả thử nghiệm (<i>Value in Euro equivalent (standard/ test result)</i>)		
26.9.1.	Khối lượng cacbon mônôxít (<i>Mass of carbon monoxide (CO)</i>)	:	(g/km)
26.9.2.	Khối lượng hydrocacbon (<i>Mass of hydrocarbons (HC)</i>)	:	(g/km)
26.9.3.	Khối lượng nitơ oxit (<i>Mass of nitrous oxide (NOx)</i>)	:	(g/km)
26.9.4.	Khối lượng HC+Nox (áp dụng với xe mức 2) (<i>Mass of Hydrocarbon + Nitro oxit Applies to level 2</i>)	:	(g/km)

26.9.5.	Khối lượng bay hơi nhiên liệu (<i>Fuel Evaporation Mass</i>) (CO)	:	(g/lần thử)
27.	Quãng đường đi được khi ắc quy nạp đầy điện (áp dụng với xe chạy điện) (<i>Distance traveled when battery is fully charged (applicable to electric vehicles)</i>)	:	(km)
28.	Mức tiêu thụ năng lượng (<i>Energy Consumption</i>)^(*)		
28.1.	Đối với xe chỉ sử dụng động cơ đốt trong hoặc xe hybrid điện không nạp điện ngoài (<i>Vehicle use only internal combustion engines or Hybrid Electric vehicle: non Off-Vehicle charging</i>)		
28.1.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.1.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu tổ hợp đăng ký (<i>Fuel consumption of combination</i>)	:	l/100 km
28.2	Đối với xe thuần điện (<i>Pure electric vehicle</i>)		
28.2.1.	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.2.2	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	:	Wh/ km
28.3.	Đối với xe hybrid điện nạp điện ngoài (<i>Hybrid Electric vehicle: Off-Vehicle charging</i>)		
28.3.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.3.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu (<i>Fuel consumption</i>)		
28.3.2.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	l/100 km
28.3.2.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	l/100 km
28.3.2.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	l/100 km
28.3.3	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)		
28.3.3.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	Wh/ km
28.4.	Ghi chú khác (nếu có) (<i>Other notes (if any)</i>)	:	
29	Tính năng tự động hóa điều khiển		
29.1.	Xe cho phép tự động hóa điều khiển: Không / một phần / toàn phần (<i>Allows automated driving: none / partially / fully</i>)	:	
29.2.	Mô tả các tính năng tự động hóa điều khiển xe	:	(xem phụ lục)
30.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)		

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
 (Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe.

+ Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;

(*): Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.

E - BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN XE CHỞ HÀNG BỐN BÁNH CÓ GẮN ĐỘNG CƠ

(Information sheet of Assembled Motor Vehicle with Four Wheels for Carry Goods)

- I. THÔNG TIN CHUNG (General information)**
- 1. Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
- 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.1.3. Chức danh (position) :
- 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.1.5. Thư điện tử (Email) :
- 1.2. Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
- 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.2.3. Chức danh (position) :
- 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.5. Thư điện tử (Email) :
- 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
- 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.8. Thư điện tử (Email) :
- 2. Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
- 3. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
- 3.1.2. Tiêu chuẩn, quy chuẩn khí thải (Emission standard) :
- 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
- 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.2. Báo cáo kết quả thử nghiệm về khí thải (Emission test results report) :
- 3.2.2.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.3. Báo cáo kết quả thử nghiệm mức tiêu thụ năng lượng (Energy Consumption test results report) :
- 3.2.3.1. Ngày cấp (Date) :
- 4. Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (Assembly type) :
- 4.2. Loại phương tiện (Vehicle's type) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (Category) :
- 4.4. Nhân hiệu (Trade mark) :
- 4.5. Tên thương mại (Commercial name) :
- 4.6. Mã kiểu loại (Model code) :

- 4.7. Xe sử dụng năng lượng sạch, năng lượng xanh, thân thiện môi trường (*Clean, green energy vehicle*): Có/ Không (*Yes/ No*) :
- 4.8. Mã số VIN (*VIN code No*) :
- 4.8.1. Mô tả vị trí đóng (*VIN of Position*) :
- 4.9. Mã số khung (*Frame code No*) :
- 4.9.1. Nơi đóng số khung (*Frame number of place*) :
(*Foreign/Domestic*) :
- 4.10. Mã số động cơ (*Engine code No*) :
- 4.10.1. Nơi đóng số động cơ (*Engine number of place*) :
(*Foreign/Domestic*) :
- 5. Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (*Vehicle Samples Information*)**
- 5.1. **Xe mẫu thử nghiệm an toàn (*Safety test vehicle*)**
- 5.1.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.1.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- 5.2. **Xe mẫu thử nghiệm khí thải (*Emission test vehicle*)**
- 5.2.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number (VIN number)*) :
- 5.2.2. Số động cơ xe mẫu (*Engine No*) :
- II. THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (*Major technical specifications*)**
- 6. Công thức bánh xe (*Wheel formula*) :**
- 7. Thông số về khối lượng (*Weight specifications*)**
- 7.1. Khối lượng bản thân (*Kerb mass*) : (kg)
- 7.1.1. Phân bố khối lượng lên trục 1/2 (*Distribution of mass between the axles 1/2*) : (kg)
- 7.2. Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất (*Maximum design pay mass*) :
- 7.3. Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất (*Maximum authorized pay mass*) : (kg)
- 7.4. Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (*Maximum design total mass*) : (kg)
- 7.4.1. Phân bố lên trục 1/2 (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.5. Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (*Maximum authorized total mass*) : (kg)
- 7.5.1. Phân bố lên trục 1/2 (*Distribution of mass between the axles*) : (kg)
- 7.6. Khối lượng kéo theo theo thiết kế (*Max. Designed Towed mass /Authorized*) : (kg)
- 7.7. Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất (*Max. Authorized Towed mass*) : (kg)
- 7.8. Khối lượng tính toán cho 01 người (*Calculated weight for 01 person*)
- 7.8.1. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người lái và thành viên tổ lái (*Calculated weight for 01 Driver person and Driver team person*) : (kg)
- 7.8.2. Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành khách (*Calculated weight for 01 passenger person*) : (kg)
- 8. Số người cho phép chở không kể người lái (*Number of people allowed excluding driver*)**

8.1.	Số người ngồi không kể người lái (<i>Number of people seated excluding driver</i>)	:	(người)
9.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)		
9.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall dimensions L x W x H</i>)	:	(mm)
9.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	(mm)
9.3.	Vết bánh xe các trục 1/2 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
9.4.	Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cargo truck internal Dimensions (Max and Min): L x W x H</i>)	:	(mm)
9.5.	Bản vẽ tổng thể; bố trí, kích thước, kết cấu và lắp đặt thùng hàng (<i>Dimensions information</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.	Động cơ (<i>Engine</i>)		
10.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.1.5.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.1.7.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.1.8.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.1.9.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (<i>Minimum idle speed</i>)	:	(vòng/phút)
10.1.13.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (<i>Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.2.	Động cơ xe hybrid		
10.2.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.1.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.1.4.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.2.1.6.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.2.1.7.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.2.1.8.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.2.1.11.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	

10.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (<i>Internal Combustion Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 + ...</i>)	:	(lít)
10.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.2.2	Động cơ điện (<i>Electric Motor</i>)		
10.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.2.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.2.4.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Quantity</i>)	:	
10.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (<i>Maxcombinate system output</i>)	:	(kW)
10.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (<i>Maximum power of front-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (<i>Maximum power of rear-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
10.2.6.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	
10.2.6.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (<i>TradeMark/ Model code</i>)	:	
10.3.	Động cơ điện (<i>Electric Engine</i>)		
10.3.1.	Động cơ điện 1 (<i>Electric Engine No.1</i>)		
10.3.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.3.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.3.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.3.1.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.3.1.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.3.1.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
10.3.1.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
10.3.1.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
10.3.1.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
10.3.1.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số
10.3.2.	Động cơ điện 2 (<i>Electric Engine No.2</i>)	:	
10.3.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.2.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.3.2.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.3.2.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.3.2.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.3.2.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)

- 10.3.2.7. Công suất danh định (*Rated power*) : (kW)
- 10.3.2.8. Mô men xoắn danh định (*Nominal torque*) : (Nm)
- 10.3.2.9. Tốc độ quay danh định (*Nominal rotation speed*) : (vòng/ phút)
- 10.3.2.10. Khối lượng động cơ (*Engine weight*) : (kg)
- 10.3.2.11. Vị trí đặt động cơ điện trên xe (*Electric Motor installation Position*) : **(xem bản vẽ số)**
- 10.3.3. Bộ điều khiển động cơ điện (*Electric motor control unit*)
- 10.3.3.1. Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (*Manufacturer*) :
- 10.3.3.2. Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (*TradeMark/ Model code*) :
- 11. Hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel feed systems*)**
- 11.1. Chế hòa khí (*Carburetor*)
- 11.1.1. Nhãn hiệu/ số loại của Chế hòa khí (*TradeMark/ Model code*) :
- 11.1.2. Số lượng bộ chế hòa khí (*Quantity*) :
- 11.2. Hệ thống khởi động nguội: Cơ khí/ Tự động (*Cold start system Mechanical/ Automatic*) :
- 11.3. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel supply system diagram*) **(xem bản vẽ số)**
- 12. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy cưỡng bức (*Fuel injection system of Positive-Ignition Engine*)**
- 12.1. Nguyên lý hoạt động: phun vào đường ống nạp (đơn/đa điểm)/ trực tiếp vào buồng đốt/kiểu khác (*Working principle: intake manifold (single/multi-point)/ direct injection/other*) :
- 12.1. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 12.1.1. Nhãn hiệu/ số loại bơm nhiên liệu (*Trade Mark/ Model code*) :
- 12.2. Vòi phun (*Injector*)
- 12.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*)
- 12.2.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 12.3. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 12.4. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) **(xem bản vẽ số)**
- 13. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy do nén (*Fuel injection system of Compression Ignition Engine*)**
- 13.1. Nguyên lý hoạt động: phun trực tiếp/ buồng cháy phụ/ buồng cháy xoáy lốc (*Working principle: direct injection/pre-chamber/swirl chamber*) :
- 13.2. Bơm nhiên liệu cao áp: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 13.2.1. Nhãn hiệu/ số loại/ số lượng (*Trade Mark/ Model code/ Quantity*) :
- 13.3. Vòi phun (*Injector*)
- 13.3.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 13.3.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 13.4. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 13.5. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (*Fuel supply system diagram, fuel injection*) **(xem bản vẽ số)**
- 14. Hệ thống nạp (*Intake System*)**

- 14.1. Bom tăng áp: Nhân hiệu/ số loại (*Booster pump: TradeMark/ Model code*) :
- 14.2. Thiết bị làm mát khí nạp: Có/ không (*Intercooler devices: Yes/ No*) :
- 14.3. Lọc không khí: Nhân hiệu/ số loại (*Air filter: TradeMark/ Model code*) :
- 14.4. Thiết bị giảm âm đầu đường nạp: Có/ không (*Intake silencer Devices: yes/ no*) :
- 14.4.1 Nhân hiệu/ số loại của thiết bị giảm âm đầu đường nạp: (*Intake silencer Devices: TradeMark/ Model code*) :
- 14.5. Sơ đồ hệ thống nạp; bản vẽ ống nạp, bầu lọc không khí (*Intake system diagram; intake manifold, air filter drawing*) (xem bản vẽ số
- 15. Hệ thống làm mát (System of cooling)**
- 15.1. Bằng chất lỏng (*By Liquid*)
- 15.1.1. Bơm tuần hoàn:có/ không (*Circulation pump:Yes/ No*) :
- 15.1.2. Loại dung dịch: (*Liquid Type*) :
- 15.2. Bằng không khí (*By Air*)
- 15.2.1. Quạt gió: có/không (*Fan: yes/no*) :
- 16. Hệ thống bôi trơn (System of lubrication)**
- 16.1. Thiết bị làm mát dầu bôi trơn: Có/không : (*Lubricating oil cooling device: Yes/No*) :
- 16.1.1. Loại dầu bôi trơn (*Type of lubricating oil*) :
- 16.2. Tỷ lệ hòa trộn dầu bôi trơn với nhiên liệu (áp dụng đối với động cơ 2 kỳ) (*Lubricating oil to fuel mixing ratio (applicable to 2-stroke engines)*) :
- 17. Ắc quy và trang bị điện (Battery and Electrical equipment)**
- 17.1. Ắc quy khởi động cho động cơ đốt trong (*Starting battery*)
- 17.1.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.1.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.1.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.1.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.1.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.1.6. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số
- 17.2. Ắc quy sử dụng cho động cơ xe điện (*Batteries for Vehicle's Electric Motor*)
- 17.2.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.2.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.2.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.2.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.2.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.2.6. Ghi chú khác (nếu có) (*Other notes (if any)*)
- 17.1.7. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số
- 17.3. Trang thiết bị khác (*Other equipments*)
- 17.3.1. Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa : (*Generator: Type / Nominal Voltage*) :
- 17.3.2. Hệ thống đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Ignition: Trade Mark/ Type*) :

- 17.3.3 Bugi đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Sparking plugs: Trade Mark/ Type*) :
- 17.3.4 Khe hở bugi đánh lửa (*Spark-gap setting*) : (mm)
- 17.3.5 Phương pháp khởi động (*Vehicle starting method*) :
- 17.4. Sơ đồ hệ thống điện của xe (*Vehicle electrical system diagram*) (xem bản vẽ số)
- 18. Các hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Vehicle exhaust pollution treatment systems*)**
- 18.1. Tuần hoàn khí các te: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Exhaust Gas Recycle - EGR: Yes or No/ Quantity/ Model code*)
- 18.2. Bộ phụ khí phụ: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Additional Air injection: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.3. Hệ thống chống ô nhiễm do bay hơi nhiên liệu: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Evaporative emission control system: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.4. Bộ xử lý xúc tác: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Catalytic converter: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.5. Cảm biến ô xy: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Oxygen sensor: Yes or No/Quantity/ Model code*) :
- 18.6. Bộ điều khiển: Trang bị/ ký hiệu (*ECU: Yes or No/ Model code*) :
- 18.7. Phần mềm điều khiển (Phiên bản) (*software version*)
- 18.8. Các thiết bị kiểm soát ô nhiễm khác (*Other anti-pollution devices*) :
- 18.9. Vị trí, lắp đặt hệ thống khí thải, hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (*Location and installation of vehicle exhaust pollution treatment system*) : (xem bản vẽ số)
- 19. Hệ thống truyền lực và chuyển động (*Transmission*)**
- 19.1. Ký hiệu ly hợp (*Clutch Model*) :
- 19.1.1. Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (*Type/ drive and assist*) :
- 19.2. Ký hiệu hộp số (*Gearbox Model*) :
- 19.2.1. Loại hộp số (*Type*) :
- 19.2.2. Số cấp tiến (*Number of forward gears*) :
- 19.2.3. Số cấp lùi (*Number of reverse gears*) :
- 19.2.4. Điều khiển hộp số (*Gearbox control*) :
- 19.2.5. Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (*forward gears ratios*) :
- 19.2.6. Tỷ số truyền số lùi 1,2... (*Reverse gears rations*) :
- 19.3. Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (*type of auxiliary gearbox*) :
- 19.3.1. Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ :
(*Model/ Number of gears/ control of auxiliary gearbox*)
- 19.3.1. Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (*Gear ratios*) :
- 19.4. Cầu (bán xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng (*Steering axle: Position/ Quantity*) :
- 19.5. Cầu (bán xe) chủ động: Vị trí/tỷ số truyền :
(*Powered axles: Position/ Final drive Ratio*)
- 19.6. Trục bánh xe (*Axles*) :

- 19.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3....(*Model code/ Max Load capacity*) :
- 19.7. Lốp xe (*Tyres*)
- 19.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lốp trục 1/2/3... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*) :
- 19.8. Lốp dự phòng (nếu có): Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 19.9. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 19.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục 1/2... (*Size/ Load Capacity*) :
- 19.10. Vận tốc lớn nhất (km/h) (*Maximum speed*) :
- 19.11. Độ dốc lớn nhất xe vượt được (%) (*The ability to maximum slope of vehicle*) :
- 19.12. Góc ổn định tĩnh ngang của xe ở trạng thái không tải (*Horizontal stable static angle of no load vehicle*) :
- 19.13. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) (xem bản vẽ số) :
- 20. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 20.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 20.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trục 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 20.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension system accessories Devices*) :
- 20.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 20.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo:Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 20.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 20.6. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Suspension layout and main details*) (xem bản vẽ số) :
- 21. Hệ thống lái (*Steering system*)**
- 21.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 21.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 21.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 21.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 21.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*)
- 21.5.1. Về bên phải (*To the right*) : (độ)
- 21.5.1.1. Số vòng quay đối với xe có vô lăng lái (vòng) : (Vòng)
(*Number of steering wheel revolutions*)
- 21.5.2. Về bên trái (*To the left*) : (độ)
- 21.5.2.1. Số vòng quay đối với xe có vô lăng lái (vòng) : (Vòng)
(*Number of steering wheel revolutions*)
- 21.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*)
- 21.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) : (độ)
- 21.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) : (độ)
- 21.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) : (độ)
- 21.7. Độ dơ lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) : (độ)

- 21.8. Bán kính quay vòng theo vệt bánh xe phía ngoài : (m)
(*Turning radius along outer wheel track*)
- 21.9. Bố trí hệ thống lái và các chi tiết chính chính (xem bản vẽ số)
(*Steering system layout and main details*)
- 22. Hệ thống phanh (Brake system)**
- 22.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 22.1.1. Loại cơ cấu/dẫn động/ điều khiển phanh chính trực :
1/2/3 (*Type of mechanism/drive/control Brake system of Alex No.1/ 2 / 3*)
- 22.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)
- 22.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)
- 22.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.4. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh :
(ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*)
- 22.4.1. Hệ thống phanh ABS: Có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 22.4.2. Hệ thống hỗ trợ lực phanh: Có/ không (*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*) :
- 22.4.3. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 22.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (xem bản vẽ số)
(*Brake system diagram and main details*)
- 23. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (Frame, body, seats and accessories)**
- 23.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 23.1.1. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (xem bản vẽ số)
(*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*)
- 23.2. Kích thước ghế lái rộng x sâu x dày đệm ngồi : (mm)
(*Driver seat dimensions width x depth x seat cushion thickness*)
- 23.2.1. Vị trí, kích thước, lắp đặt ghế lái (*Position, installation dimensions, assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số)
- 23.3. Kích thước ghế khách rộng x sâu x dày đệm ngồi : (mm)
(*Passenger seat dimensions width x depth x seat cushion thickness*)
- 23.2.1. Vị trí, kích thước, lắp đặt ghế hành khách (*Position, installation dimensions, assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số)
- 23.4. Gạt nước: Kiểu/ số lượng (*Wiper: Type/Quantity*) :
- 23.5. Phun nước rửa kính: Kiểu/ số lượng (*Windshield washer: Type/Quantity*) :
- 23.6. Loại dây đai an toàn cho người lái (*Driver seat belt Type*) :
- 23.7. Loại dây đai an toàn cho hành khách (*Passenger seat belt type*) :
- 23.8. Túi khí tại vị trí người lái (*Driver's airbag*)
- 23.8.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.8.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất) (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.9. Túi khí tại vị trí hành khách (*Passenger airbag*)

- 23.9.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.9.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.10. Vị trí bố trí gạt nước, phun nước rửa kính, dây đai (*Position assembly on vehicles*) (xem bản vẽ số)
- 24. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp (*Rearview mirror, indirect observation device*)**
- 24.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.1.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên trái (*Quantity/ Model of left mirror*) :
- 24.1.2. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên phải (*Quantity/ Model of Right mirror*) :
- 24.2. Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or indirect observation device*)
- 24.2.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương (*Quantity/ Model*) :
- 24.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : (xem bản vẽ số)
- 25. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 25.1. Đèn chiếu xa phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.2. Đèn chiếu gần phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.3. Đèn sương mù trước (nếu lắp) (*Front fog Lamp*)**
- 25.3.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.3.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (*Rear fog Lamp*)**
- 25.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.5. Đèn báo rẽ phía trước (*Front Direction-indicator lamp*)**
- 25.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.6. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 25.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.7. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (*Side Direction-indicator lamp*)**
- 25.7.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.7.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.8. Đèn vị trí phía trước (*Front position Lamps*)**
- 25.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)

- 25.9. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 25.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.10. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 25.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/ no*)
- 25.10.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.11. Đèn lùi (*Reversing lamp*)**
- 25.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.12. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 25.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.13. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (*Daytime running Lamps*)**
- 25.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*)
- 25.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.14. Tấm phản quang phía sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 15.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.15. Đèn cảnh báo nguy hiểm**
- 25.15.1. Số lượng (trước/ sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.15.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? (*Hazard lamp can be used at the same time with Direction-indicator lamp: yes/ no*)
- 25.15.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.16. Các thiết bị khác (*Other devices*)**
- 25.16.1. Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (*Sound warning device (horn)*)
- 25.16.1.1. Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (*Electric Horn: Quantity/ model*) :
- 25.16.1.2. Còi hơi: Số lượng/ ký hiệu (*Air horn: Quantity/ model*) :
- 25.16.1.3. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) (xem bản vẽ số)
- 25.16.2. Đồng hồ tốc độ (*Đồng hồ tốc độ*)
- 25.16.2.1. Đơn vị/ trị số hiển thị tối đa (*display unit/ Maximum value*)
- 25.16.2.2. Bản vẽ thể hiện đồng hồ tốc độ, các biểu tượng, chỉ báo làm việc và vị trí lắp đặt trên xe (*Drawing showing speedometer, symbols, working indicators and mounting location on vehicle*) (xem bản vẽ số)
- 26. Các chỉ tiêu về chất lượng (*Specification and level of quality*)**

26.1.	Lực phanh chính trên từng trục (<i>Main braking force on each axle</i>)	:	
26.1.1.	Trục 1 (<i>Axle No.1</i>)	\geq	(N)
26.1.1.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
26.1.2.	Trục 2 (<i>Axle No.2</i>)	\geq	(N)
26.1.2.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
26.1.3.	Tổng lực phanh chính (<i>Total main brake force</i>)	\geq	(N)
26.2.	Tổng lực phanh đỗ (<i>Total parking brake force</i>)	\geq	(N)
26.3.	Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (<i>Side Slip</i>)	\leq	(m/km)
26.4.	Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (<i>Intensity and Deviation of head lamp</i>)		
26.4.1.	Cường độ chiếu xa (<i>High beam intensity</i>)	\geq	(cd)
26.4.1.1	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (<i>Deviation: up/down</i>)	\leq	(%)
26.4.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (<i>Deviation: Left/Right</i>)	\leq	(%)
26.4.2.	Cường độ chiếu gần (<i>Low beam intensity</i>)	\geq	(cd)
26.4.2.1.	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (<i>Deviation: up/down</i>)	\leq	(%)
26.4.2.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (<i>Deviation: Left/Right</i>)	\leq	(%)
26.5.	Âm lượng còi (<i>Horn volume</i>)	\sim	(dB(A))
26.6.	Sai số đồng hồ tốc độ (ở tốc độ 40 km/h) (<i>Speedometer error</i>)	\sim	(%)
26.7.	Độ ồn (<i>Noise</i>)		
26.7.1.	Độ ồn tại chỗ (<i>Noise level emitted by stationary vehicles noise</i>)	\leq	(dB(A))
26.7.2.	Độ ồn khi tăng tốc (<i>Noise level noise of vehicles in motion</i>)	\leq	(dB(A))
26.8.	Khí thải (<i>Vehicle Exhaust</i>)		
26.8.1.	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>) (khi thực hiện kiểm tra xuất xưởng)		
26.8.1.1.	Cacbon mônôxít (<i>CO</i>)	\leq	(%)
26.8.1.2.	Hydrocarbon (HC)	\leq	(ppm)
26.8.1.3.	Độ khói (<i>opacity</i>)	\leq	(%HSU)
26.9.	Giá trị theo Euro: tiêu chuẩn/ kết quả thử nghiệm (<i>Value in Euro equivalent (standard/ test result)</i>)		
26.9.1.	Khối lượng cacbon mônôxít (<i>Mass of carbon monoxide (CO)</i>)	:	(g/km)
26.9.2.	Khối lượng hydrocarbon (<i>Mass of hydrocarbons (HC)</i>)	:	(g/km)
26.9.3.	Khối lượng nitơ oxit (<i>Mass of nitrous oxide (NOx)</i>)	:	(g/km)
26.9.4.	Khối lượng HC + Nox (áp dụng với xe mức 2) (<i>Mass of Hydrocarbon + Nito oxit Applies to level 2</i>)	:	(g/km)
26.9.5.	Khối lượng bay hơi nhiên liệu (<i>Fuel Evaporation Mass</i>) (CO)	:	(g/lần thử)

27.	Quãng đường đi được khi ắc quy nạp đầy điện (áp dụng với xe chạy điện) (<i>Distance traveled when battery is fully charged (applicable to electric vehicles)</i>)	:	(km)
28.	Mức tiêu thụ năng lượng (Energy Consumption)^(*)		
28.1.	Đối với xe chỉ sử dụng động cơ đốt trong hoặc xe hybrid điện không nạp điện ngoài (<i>Vehicle use only internal combustion engines or Hybrid Electric vehicle: non Off-Vehicle charging</i>)		
28.1.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.1.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu tổ hợp đăng ký (<i>Fuel consumption of combination</i>)	:	l/100 km
28.2	Đối với xe thuần điện (<i>Pure electric vehicle</i>)		
28.2.1.	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.2.2	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	:	Wh/ km
28.3.	Đối với xe hybrid điện nạp điện ngoài (<i>Hybrid Electric vehicle: Off-Vehicle charging</i>)		
28.3.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.3.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu (<i>Fuel consumption</i>)		
28.3.2.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	l/100 km
28.3.2.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	l/100 km
28.3.2.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	l/100 km
28.3.3	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)		
28.3.3.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	Wh/ km
28.4.	Ghi chú khác (nếu có) (<i>Other notes (if any)</i>)	:	
29	Tính năng tự động hóa điều khiển		
29.1.	Xe cho phép tự động hóa điều khiển: Không / một phần / toàn phần (<i>Allows automated driving: none / partially / fully</i>)	:	
29.2.	Mô tả các tính năng tự động hóa điều khiển xe	:	(xem phụ lục)
30.	Thông tin khác (Other information)		

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ Gạch ngang phân không áp dụng đối với kiểu loại xe.

+ Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;

^(*): Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.

F - BẢN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN XE CHỖ NGƯỜI BÓN BÁNH CÓ GẮN ĐỘNG CƠ

(Information sheet of Assembled Low-Speed Vehicle)

- I. THÔNG TIN CHUNG (General information)**
- 1. Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (Address) :
- 1.1.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.1.3. Chức danh (position) :
- 1.1.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.1.5. Thư điện tử (Email) : - -
- 1.2. Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (Address of assembly plant) :
- 1.2.2. Người đại diện (Representative) :
- 1.2.3. Chức danh (position) :
- 1.2.4. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.5. Thư điện tử (Email) : - -
- 1.2.6. Người liên hệ (contact person) :
- 1.2.7. Số điện thoại (Telephone No) :
- 1.2.8. Thư điện tử (Email) : - -
- 2. Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (COP Report No) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (Date) :
- 3. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (Applied Standards/Regulations Information)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (Safety standard) :
- 3.1.2. Tiêu chuẩn, quy chuẩn khí thải (Emission standard) :
- 3.2. Báo cáo kết quả kiểm tra, thử nghiệm an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường (Test result reports)
- 3.2.1. Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (Safety test results report) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.2. Báo cáo kết quả thử nghiệm về khí thải (Emission test results report) :
- 3.2.2.1. Ngày cấp (Date) :
- 3.2.3. Báo cáo kết quả thử nghiệm mức tiêu thụ năng lượng (Energy Consumption test results report) :
- 3.2.3.1. Ngày cấp (Date) :
- 4. Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (Assembly type) :
- 4.2. Loại phương tiện (Vehicle's type) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (Category) :
- 4.4. Nhãn hiệu (Trade mark) :
- 4.5. Tên thương mại (Commercial name) :
- 4.6. Mã kiểu loại (Model code) :
- 4.7. Xe sử dụng năng lượng sạch, năng lượng xanh, thân thiện môi trường (Clean, green energy) :

	<i>vehicle</i>): Có/ Không (<i>Yes/ No</i>)	
4.8.	Mã số VIN (<i>VIN code No</i>)	:
4.8.1.	Mô tả vị trí đóng (<i>VIN of Position</i>)	:
4.9.	Mã số khung (<i>Frame code No</i>)	:
4.9.1.	Nơi đóng số khung (<i>Frame number of place</i>)	:
	(<i>Foreign/Domestic</i>)	
4.10.	Mã số động cơ (<i>Engine code No</i>)	:
4.10.1.	Nơi đóng số động cơ (<i>Engine number of place</i>)	:
	(<i>Foreign/Domestic</i>)	
5.	Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (<i>Vehicle Samples Information</i>)	
5.1.	Xe mẫu thử nghiệm an toàn (<i>Safety test vehicle</i>)	
5.1.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number (VIN</i>	:
	<i>number)</i>)	
5.1.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:
5.2.	Xe mẫu thử nghiệm khí thải (<i>Emission test vehicle</i>)	
5.2.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number (VIN</i>	:
	<i>number)</i>)	
5.2.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:
II.	THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (<i>Major technical specifications</i>)	
6.	Công thức bánh xe (<i>Wheel formula</i>)	:
7.	Thông số về khối lượng (<i>Weight specifications</i>)	
7.1.	Khối lượng bản thân (<i>Kerb mass</i>)	:
		(kg)
7.1.1.	Phân bố khối lượng lên trục 1/2 (<i>Distribution of</i>	:
	<i>mass between the axles 1/2</i>)	(kg)
7.2.	Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất	:
	(<i>Maximum design pay mass</i>)	
7.3.	Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất	:
	(<i>Maximum authorized pay mass</i>)	(kg)
7.4.	Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum</i>	:
	<i>design total mass</i>)	(kg)
7.4.1.	Phân bố lên trục 1/2 (<i>Distribution of mass between</i>	:
	<i>the axles</i>)	(kg)
7.5.	Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất (<i>Maximum</i>	:
	<i>authorized total mass</i>)	(kg)
7.5.1.	Phân bố lên trục 1/2 (<i>Distribution of mass between</i>	:
	<i>the axles</i>)	(kg)
7.6.	Khối lượng kéo theo theo thiết kế (<i>Max.Designed</i>	:
	<i>Towed mass /Authorized</i>)	(kg)
7.7.	Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất	:
	(<i>Max.Authorized Towed mass</i>)	(kg)
7.8.	Khối lượng tính toán cho 01 người (<i>Calculated weight for 01 person</i>)	
7.8.1.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người	:
	lái và thành viên tổ lái (<i>Calculated weight for 01</i>	(kg)
	<i>Driver person and Driver team person</i>)	
7.8.2.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành	:
	khách (<i>Calculated weight for 01 passenger</i>	(kg)
	<i>person</i>)	
8.	Số người cho phép chở không kể người lái (<i>Number of people allowed excluding driver</i>)	
8.1.	Số người ngồi không kể người lái (<i>Number of</i>	:
	<i>people seated excluding driver</i>)	(người)
9.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)	
9.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall</i>	:
		(mm)

	<i>dimensions L x W x H</i>		
9.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	(mm)
9.3.	Vết bánh xe các trục 1/2 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
9.4.	Bản vẽ tổng thể (<i>Dimensions information</i>)		(xem bản vẽ số)
10.	Động cơ (<i>Engine</i>)		
10.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.1.5.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.1.7.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.1.8.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.1.9.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (<i>Minimum idle speed</i>)	:	(vòng/phút)
10.1.13.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (<i>Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.	Động cơ xe hybrid		
10.2.1.	Động cơ đốt trong (<i>Internal Combustion Engines</i>)		
10.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (<i>Engine Manufacturer</i>)	:	
10.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.1.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.1.4.	Tăng áp (<i>Turbo</i>)	:	
10.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (<i>Cylinder Diameter x Piston Stroke</i>)	:	(mm)
10.2.1.6.	Thể tích làm việc (<i>Engine capacity</i>)	:	(cm ³)
10.2.1.7.	Tỷ số nén (<i>Compression ratio</i>)	:	
10.2.1.8.	Hệ thống làm mát (<i>System of cooling</i>)	:	
10.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max output/rpm</i>)	:	(kW/vòng)
10.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (<i>Max Torque/rpm</i>)	:	(N.m/vòng)
10.2.1.11.	Loại nhiên liệu (<i>Fuel Type</i>)	:	
10.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (<i>Internal Combustion Engine installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (<i>Fuel tank Capacity 1 + 2 +</i>)	:	(lít)
10.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (<i>Fuel tank installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.2	Động cơ điện (<i>Electric Motor</i>)		
10.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	

10.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.2.2.3.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.2.2.4.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Quantity</i>)	:	
10.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (<i>Maxcombinate system output</i>)	:	(kW)
10.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (<i>Maximum power of front-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (<i>Maximum power of rear-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
10.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
10.2.6.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	
10.2.6.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (<i>TradeMark/ Model code</i>)	:	
10.3.	Động cơ điện (<i>Electric Engine</i>)		
10.3.1.	Động cơ điện 1 (<i>Electric Engine No.1</i>)		
10.3.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.3.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.3.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.3.1.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.3.1.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.3.1.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
10.3.1.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
10.3.1.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
10.3.1.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
10.3.1.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.3.2.	Động cơ điện 2 (<i>Electric Engine No.2</i>)	:	
10.3.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
10.3.2.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
10.3.2.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
10.3.2.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
10.3.2.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
10.3.2.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
10.3.2.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
10.3.2.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
10.3.2.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
10.3.2.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
10.3.2.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
10.3.3.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
10.3.3.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	

- 10.3.3.2. Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (*TradeMark/ Model code*) :
- 11. Hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel feed systems*)**
- 11.1. Chế hòa khí (*Carburetor*)
- 11.1.1. Nhãn hiệu/ số loại của Chế hòa khí (*TradeMark/ Model code*) :
- 11.1.2. Số lượng bộ chế hòa khí (*Quantity*) :
- 11.2. Hệ thống khởi động nguội: Cơ khí/ Tự động (*Cold start system Mechanical/ Automatic*) :
- 11.3. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu (*Fuel supply system diagram*) (xem bản vẽ số)
- 12. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy cưỡng bức (*Fuel injection system of Positive-Ignition Engine*)**
- 12.1. Nguyên lý hoạt động: phun vào đường ống nạp (đơn/đa điểm)/ trực tiếp vào buồng đốt/kiểu khác (*Working principle: intake manifold (single/multi-point)/ direct injection/other*) :
- 12.1. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 12.1.1. Nhãn hiệu/ số loại bơm nhiên liệu (*Trade Mark/ Model code*) :
- 12.2. Vòi phun (*Injector*)
- 12.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*)
- 12.2.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 12.3. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 12.4. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (xem bản vẽ số)
(*Fuel supply system diagram, fuel injection*)
- 13. Hệ thống phun nhiên liệu của động cơ cháy do nén (*Fuel injection system of Compression Ignition Engine*)**
- 13.1. Nguyên lý hoạt động: phun trực tiếp/ buồng cháy phụ/ buồng cháy xoáy lốc (*Working principle: direct injection/pre-chamber/swirl chamber*) :
- 13.2. Bơm nhiên liệu: Có/ không (*Feed pump: Yes/ No*) :
- 13.2.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trade Mark/ Model code*) :
- 13.3. Vòi phun (*Injector*)
- 13.3.1. Nhãn hiệu/ số loại (*Trademark/ Model code*) :
- 13.3.2. Áp suất phun (*Pressure*) :
- 13.4. Hệ thống khởi động nguội: Có/ không (*Cold start system: Yes/ No*) :
- 13.5. Sơ đồ hệ thống cung cấp nhiên liệu, phun nhiên liệu (xem bản vẽ số)
(*Fuel supply system diagram, fuel injection*)
- 14. Hệ thống nạp (*Intake System*)**
- 14.1. Bơm tăng áp: Nhãn hiệu/ số loại (*Booster pump: TradeMark/ Model code*) :
- 14.2. Thiết bị làm mát khí nạp: Có/ không (*Intercooler devices: Yes/ No*) :
- 14.3. Lọc không khí: Nhãn hiệu/ số loại (*Air filter: TradeMark/ Model code*) :
- 14.4. Thiết bị giảm âm đầu đường nạp: Nhãn hiệu/ số loại (*Intake silencer Devices: TradeMark/ Model code*) :
- 14.5. Sơ đồ hệ thống nạp; bản vẽ ống nạp, bầu lọc không khí (*Intake system diagram; intake manifold, air*) (xem bản vẽ số)

filter drawing)

15. Hệ thống làm mát (System of cooling)

- 15.1. Bể chất lỏng (*By Liquid*)
- 15.1.1. Bơm tuần hoàn: Có/ không (*Circulation pump: Yes/ No*) :
- 15.1.2. Loại dung dịch: (*Liquid Type*) :
- 15.2. Bể không khí (*By Air*)
- 15.2.1. Quạt gió: Có/không (Fan: yes/no) :

16. Hệ thống bôi trơn (System of lubrication)

- 16.1. Thiết bị làm mát dầu bôi trơn: Có/không (*Lubricating oil cooling device: Yes/No*) :
- 16.1.1. Loại dầu bôi trơn (*Type of lubricating oil*) :
- 16.2. Tỷ lệ hòa trộn dầu bôi trơn với nhiên liệu (áp dụng đối với động cơ 2 kỳ) (*Lubricating oil to fuel mixing ratio (applicable to 2-stroke engines)*) :

17.Ắc quy và trang bị điện (Battery and Electrical equipment)

- 17.1.Ắc quy khởi động (*Starting battery*)
- 17.1.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.1.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.1.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.1.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.1.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.1.6. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số)
- 17.2.Ắc quy sử dụng cho động cơ xe điện (*Batteries for Vehicle's Electric Motor*)
- 17.2.1. Nhân hiệu (*TradeMark*) :
- 17.2.2. Ký hiệu ắc quy (*Model code*) :
- 17.2.3. Điện áp (*Voltage*) : (V)
- 17.2.4. Dung lượng ắc quy (*Battery Capacity*) : (Ah)
- 17.2.5. Số lượng (*Quantity*) :
- 17.2.6. Ghi chú khác (nếu có) (*Other notes (if any)*)
- 17.2.7. Vị trí, lắp đặt trên xe (*Installation Position*) (xem bản vẽ số)
- 17.3. Trang thiết bị khác (*Other equipments*)
- 17.3.1. Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa (*Generator: Type / Nominal Voltage*) :
- 17.3.2. Hệ thống đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Ignition: Trade Mark/ Type*) :
- 17.3.3. Bugi đánh lửa: Nhân hiệu/ số loại (*Sparking plugs: Trade Mark/ Type*) :
- 17.3.4. Khe hở bugi đánh lửa (*Spark-gap setting*) : (mm)
- 17.3.5. Phương pháp khởi động (*Vehicle starting method*) :
- 17.4. Sơ đồ hệ thống điện của xe (*Vehicle electrical system diagram*) : (xem bản vẽ số)

18. Các hệ thống xử lý ô nhiễm khí thải của xe (Vehicle exhaust pollution treatment systems)

- 18.1. Tuần hoàn khí các te: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Exhaust Gas Recycle - EGR: Yes or No/ Quantity/ Model code*) :
- 18.2. Bộ phụ khí phụ: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Additional Air injection: Yes or No/Quantity/ Model code*) :

- 18.3. Hệ thống chống ô nhiễm do bay hơi nhiên liệu: :
Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Evaporative emission control system: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.4. Bộ xử lý xúc tác: Trang bị/số lượng/ ký hiệu :
(*Catalytic converter: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.5. Cảm biến ô xy: Trang bị/số lượng/ ký hiệu (*Oxygen :
sensor: Yes or No/Quantity/ Model code*)
- 18.6. Bộ điều khiển: Trang bị/ ký hiệu (*ECU: Yes or No/ :
Model code*)
- 18.7. Phần mềm điều khiển (Phiên bản) (*software :
version*)
- 18.8. Các thiết bị kiểm soát ô nhiễm khác (*Other anti- :
pollution devices*)
- 18.9. Vị trí, lắp đặt hệ thống khí thải, hệ thống xử lý ô : (xem bản vẽ số)
nhiễm khí thải của xe (*Location and installation of
vehicle exhaust pollution treatment system*)
- 19. Hệ thống truyền lực và chuyển động (Transmission)**
- 19.1. Ký hiệu ly hợp (*Clutch Model*) :
- 19.1.1. Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (*Type/ drive and :
assist*)
- 19.2. Ký hiệu hộp số (*Gearbox Model*) :
- 19.2.1. Loại hộp số (*Type*) :
- 19.2.2. Số cấp tiến (*Number of forward gears*) :
- 19.2.3. Số cấp lùi (*Number of reverse gears*) :
- 19.2.4. Điều khiển hộp số (*Gearbox control*) :
- 19.2.5. Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (*forward gears ratios*) :
- 19.2.6. Tỷ số truyền số lùi 1,2... (*Reverse gears rations*) :
- 19.3. Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (*type of :
auxiliary gearbox*)
- 19.3.1. Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ :
(*Model/ Number of gears/ control of auxiliary
gearbox*)
- 19.3.1. Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (*Gear :
ratios*)
- 19.4. Cầu (bánh xe) dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng (*Steering :
axle: Position/ Quantity*)
- 19.5. Cầu (bánh xe) chủ động: Vị trí/tỷ số truyền :
(*Powered axles: Position/ Final drive Ratio*)
- 19.6. Trục bánh xe (*Axles*)
- 19.6.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3... (*Model :
code/ Max Load capacity*)
- 19.7. Lốp xe (*Tyres*)
- 19.7.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lốp trục :
1/2/3... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*)
- 19.8. Lốp dự phòng (nếu có) Số lượng/cỡ (*Spare Tire :
Quantity/ Size*)
- 19.9. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 19.9.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục :
1/2... (*Size/ Load Capacity*)
- 19.10. Vận tốc lớn nhất (km/h) (*Maximum speed*) :

- 19.11. Độ dốc lớn nhất xe vượt được (%) (*The ability to maximum slope of vehicle*) :
- 19.12. Góc ổn định tĩnh ngang của xe ở trạng thái không tải (*Horizontal stable static angle of no load vehicle*) :
- 19.13. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực, chuyển động và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) : (xem bản vẽ số
- 20. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 20.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 20.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trực 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 20.2. Trang thiết bị phụ trợ hệ thống treo (*Suspension system accessories Devices*) :
- 20.3. Hệ thống cân bằng điện tử (*Electronic balance system*) :
- 20.4. Hệ thống thay đổi độ đàn hồi hệ thống treo: Có/ không (*Suspension spring rate variable system: Yes/ No*) :
- 20.5. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 20.6. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Suspension layout and main details*) : (xem bản vẽ số
- 21. Hệ thống lái (*Steering system*)**
- 21.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 21.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 21.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 21.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 21.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*)
- 21.5.1. Về bên phải (*To the right*) : (độ)
- 21.5.1.1. Số vòng quay vô lăng lái (vòng) (*Number of steering wheel revolutions*) : Vòng)
- 21.5.2. Về bên trái (*To the left*) : (độ)
- 21.5.2.1. Số vòng quay vô lăng lái (*Number of steering wheel revolutions*) : Vòng)
- 21.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*)
- 21.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) : (độ)
- 21.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) : (độ)
- 21.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) : (độ)
- 21.7. Độ dư lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) : (độ)
- 21.8. Bán kính quay vòng theo vệt bánh xe phía ngoài (*Turning radius along outer wheel track*) : (m)
- 21.9. Bố trí hệ thống lái và các chi tiết chính (*Steering system layout and main details*) : (xem bản vẽ số
- 22. Hệ thống phanh (*Brake system*)**
- 22.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*)
- 22.1.1. Loại cơ cấu/dẫn động/ điều khiển phanh chính trực 1/2/3 (*Type of mechanism/drive/control Brake system of Alex No.1/ 2 / 3*) :
- 22.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*)

- 22.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*)
- 22.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 22.4. Trang thiết bị trợ giúp điều khiển hệ thống phanh (ABS, EBD, ...) (*Brake system control support device*) :
- 22.4.1. Hệ thống phanh ABS: Có/ không (*ABS braking system: Yes/ No*) :
- 22.4.2. Hệ thống hỗ trợ lực phanh: Có/ không (*Electronic Brakeforce Distribution (EBD): Yes/ No*) :
- 22.4.3. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 22.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (*Brake system diagram and main details*) : (xem bản vẽ số
- 23. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (*Frame, body, seats and accessories*)**
- 23.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 23.2. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) : (xem bản vẽ số
- 23.2. Kích thước ghế lái rộng x sâu x dày đệm ngồi (*Driver seat dimensions width x depth x seat cushion thickness*) : (mm)
- 23.2.1. Vị trí, kích thước, lắp đặt ghế lái (*Position, installation dimensions, assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số
- 23.3. Kích thước ghế khách rộng x sâu x dày đệm ngồi (*Passenger seat dimensions width x depth x seat cushion thickness*) : (mm)
- 23.2.1. Vị trí, kích thước, lắp đặt ghế hành khách (*Position, installation dimensions, assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số
- 23.4. Gạt nước: Kiểu/ số lượng (*Wiper: Type/Quantity*) :
- 23.5. Phun nước rửa kính: Kiểu/ số lượng (*Windshield washer: Type/Quantity*) :
- 23.6. Loại dây đai an toàn cho người lái (*Driver seat belt Type*) :
- 23.7. Loại dây đai an toàn cho hành khách (*Passenger seat belt type*) :
- 23.8. Túi khí tại vị trí người lái (*Driver's airbag*)
- 23.8.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.8.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất) (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.9. Túi khí tại vị trí hành khách (*Passenger airbag*)
- 23.9.1. Trang bị: có/ không (*Installation: Yes/ No*) :
- 23.9.2. Mô tả + Số lượng/ Ký hiệu loại túi khí / Nước sản xuất) (*Description + Quantity/ Airbag type/ Country of manufacture*) :
- 23.10. Vị trí bố trí gạt nước, phun nước rửa kính, túi khí, dây đai (*Position assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số
- 24. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp) (*Rearview mirror, indirect observation device*)**
- 24.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*) :
- 24.1.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên trái (*Quantity/* :

- Model of left mirror*)
- 24.1.2. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên phải (*Quantity/ Model of Right mirror*) :
- 24.2. Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or indirect observation device*) :
- 24.2.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương (*Quantity/ Model*) :
- 24.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : (xem bản vẽ số ...)
- 25. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 25.1. Đèn chiếu xa phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số ...)
- 25.2. Đèn chiếu gần phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 25.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số ...)
- 25.3. Đèn sương mù trước (nếu lắp) (*Front fog Lamp*)**
- 25.3.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.3.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số ...)
- 25.4. Đèn sương mù sau (nếu lắp) (*Rear fog Lamp*)**
- 25.4.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.4.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.5. Đèn báo rẽ phía trước (*Front Direction-indicator lamp*)**
- 25.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.6. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 25.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.7. Đèn báo rẽ bên (nếu lắp) (*Side Direction-indicator lamp*)**
- 25.7.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.7.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.8. Đèn vị trí phía trước (*Front position Lamps*)**
- 25.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.9. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 25.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số)
- 25.10. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 25.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position*) :

- lamp: yes/ no)*
- 25.10.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.11. Đèn lùi (Reversing lamp)**
- 25.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.12. Đèn soi biển số phía sau (Rear registration plate illuminating device)**
- 25.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.13. Đèn chạy ban ngày (nếu lắp) (Daytime running Lamps)**
- 25.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.14. Tấm phản quang phía sau (Rear Retro-reflector)**
- 15.14.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.14.2. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation : (xem bản vẽ số)*
dimensions)
- 25.15. Đèn cảnh báo nguy hiểm (Hazard lamp)**
- 25.15.1. Số lượng (trước/ sau) /màu sắc (*Quantity/color*) :
- 25.15.2. Có lắp đặt chung với đèn báo rẽ: có/ không? :
(*Hazard lamp can be used at the same time with*
Direction-indicator lamp: yes/ no)
- 25.15.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp : (xem bản vẽ số)*
installation dimensions)
- 25.16. Các thiết bị khác (Other devices)**
- 25.16.1. Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (*Sound warning device (horn)*)
- 25.16.1.1. Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (*Electric Horn: : Quantity/ model*)
- 25.16.1.2. Còi hơi: Số lượng/ ký hiệu (*Air horn: Quantity/ : model*)
- 25.16.1.3. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation : (xem bản vẽ số)*
dimensions)
- 25.16.2. Đồng hồ tốc độ (*Đồng hồ tốc độ*)
- 25.16.2.1. Đơn vị/ trị số hiển thị tối đa (*display unit/ Maximum value*)
- 25.16.2.2. Bản vẽ thể hiện đồng hồ tốc độ, các biểu tượng, chỉ báo làm việc và vị trí lắp đặt trên xe (*Drawing showing speedometer, symbols, working indicators and mounting location on vehicle*) (xem bản vẽ số)
- 26. Các chỉ tiêu về chất lượng (Quality Indicators)**
- 26.1. Lực phanh chính trên từng trục (*Main braking force on each axle*)
- 26.1.1. Trục 1 (*Axle No.1*) \geq (N)
- 26.1.1.1. Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (*Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)*) \leq (%)
- 26.1.2. Trục 2 (*Axle No.2*) \geq (N)
- 26.1.2.1. Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (*Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)*) \leq (%)
- 26.1.3. Tổng lực phanh chính (*Total main brake force*) \geq (N)

26.2.	Tổng lực phanh đỗ (<i>Total parking brake force</i>)	≥	(N)
26.3.	Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (<i>Side Slip</i>)	≤	(m/km)
26.4.	Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (<i>Intensity and Deviation of head lamp</i>)		
26.4.1.	Cường độ chiếu xa (<i>High beam intensity</i>)	≥	(cd)
26.4.1.1	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (<i>Deviation: up/down</i>)	≤	(%)
26.4.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (<i>Deviation: Left/Right</i>)	≤	(%)
26.4.2.	Cường độ chiếu gần (<i>Low beam intensity</i>)	≥	(cd)
26.4.2.1.	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (<i>Deviation: up/down</i>)	≤	(%)
26.4.2.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (<i>Deviation: Left/Right</i>)	≤	(%)
26.5.	Âm lượng còi (<i>Horn volume</i>) (65 ÷ 115)	~	(dB(A))
26.6.	Sai số đồng hồ tốc độ (ở tốc độ 40 km/h) (<i>Speedometer error</i>) (-10 ÷ +15)	~	(%)
26.7.	Độ ồn (<i>Noise</i>)		
26.7.1.	Độ ồn tại chỗ (<i>Noise level emitted by stationary vehicles noise</i>)	≤	(dB(A))
26.7.2.	Độ ồn khi tăng tốc (<i>Noise level noise of vehicles in motion</i>)	≤	(dB(A))
26.8.	Khí thải (<i>Vehicle Exhaust</i>)		
26.8.1.	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>)		
26.8.1.1.	Cacbon mônôxít (<i>CO</i>)	≤	(%)
26.8.1.2.	Hydrocarbon (HC)	≤	(ppm)
26.8.1.3.	Độ khói (<i>opacity</i>)	≤	(%HSU)
26.9.	Giá trị theo Euro: tiêu chuẩn/ kết quả thử nghiệm (<i>Value in Euro equivalent (standard/ test result)</i>)		
26.9.1.	Khối lượng cacbon mônôxít (<i>Mass of carbon monoxide</i>) (<i>CO</i>)	:	(g/km)
26.9.2.	Khối lượng hydrocacbon (<i>Mass of hydrocarbons</i>) (<i>HC</i>)	:	(g/km)
26.9.3.	Khối lượng nitơ oxit (<i>Mass of nitrous oxide</i>) (<i>NOx</i>)	:	(g/km)
26.9.4.	Khối lượng HC + Nox (áp dụng với xe mức 2) (<i>Mass of Hydrocarbon + Nitro oxit Applies to level 2</i>)	:	(g/km)
26.9.5.	Khối lượng bay hơi nhiên liệu (<i>Fuel Evaporation Mass</i>) (<i>CO</i>)	:	(g/lần thử)
27.	Quãng đường đi được khi sạc quy nạp đầy điện (áp dụng với xe chạy điện) (<i>Distance traveled when battery is fully charged (applicable to electric vehicles)</i>)	:	(km)
28.	Mức tiêu thụ năng lượng (<i>Energy Consumption</i>)^(*)		
28.1.	Đối với xe chỉ sử dụng động cơ đốt trong hoặc xe hybrid điện không nạp điện ngoài (<i>Vehicle use only internal combustion engines or Hybrid Electric vehicle: non Off-Vehicle charging</i>)		
28.1.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.1.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu tổ hợp đăng ký (<i>Fuel consumption of combination</i>)	:	l/100 km
28.2	Đối với xe thuần điện (<i>Pure electric vehicle</i>)		
28.2.1.	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.2.2	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	:	Wh/ km

28.3.	Đối với xe hybrid điện nạp điện ngoài (<i>Hybrid Electric vehicle: Off-Vehicle charging</i>)		
28.3.1	Chu trình, phương pháp thử (<i>Test cycle</i>)	:	
28.3.2	Mức tiêu thụ nhiên liệu (<i>Fuel consumption</i>)		
28.3.2.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	l/100 km
28.3.2.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	l/100 km
28.3.2.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	l/100 km
28.3.3	Mức tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)		
28.3.3.1.	Điều kiện A (tổ hợp) (<i>Test conditions A</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.2.	Điều kiện B (tổ hợp) (<i>Test conditions B</i>)	:	Wh/ km
28.3.3.3	Tổ hợp (Kết hợp) (<i>Combination</i>)	:	Wh/ km
28.4.	Ghi chú khác (nếu có) (<i>Other notes (if any)</i>)	:	
29	Tính năng tự động hóa điều khiển		
29.1.	Xe cho phép tự động hóa điều khiển: Không / một phần / toàn phần (<i>Allows automated driving: none / partially / fully</i>)	:	
29.2.	Mô tả các tính năng tự động hóa điều khiển xe	:	(xem phụ lục)
30.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)	:	

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

+ *Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe.*

+ *Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;*

() Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.*

G - BẢN THÔNG TIN XE MÁY CHUYÊN DÙNG SẢN XUẤT LẮP RÁP (*Information Sheet of Assembled Transport Construction Machinery*)

- I. THÔNG TIN CHUNG (General information)**
- 1. Thông tin về cơ sở sản xuất (Manufacturer information)**
- 1.1. Cơ sở sản xuất, lắp ráp (manufacturer) :**
- 1.1.1. Địa chỉ (*Address*) :
- 1.1.2. Người đại diện (*Representative*) :
- 1.1.3. Chức danh (*position*) :
- 1.1.4. Số điện thoại (*Telephone No*) :
- 1.1.5. Thư điện tử (*Email*) :
- 1.2. Nhà máy sản xuất (assembly plant) :**
- 1.2.1. Địa chỉ nhà máy sản xuất (*Address of assembly plant*) :
- 1.2.2. Người đại diện (*Representative*) :
- 1.2.3. Chức danh (*position*) :
- 1.2.4. Số điện thoại (*Telephone No*) :
- 1.2.5. Thư điện tử (*Email*) :
- 1.2.6. Người liên hệ (*contact person*) :
- 1.2.7. Số điện thoại (*Telephone No*) :
- 1.2.8. Thư điện tử (*Email*) :
- 2. Thông tin về kết quả đánh giá COP (COP report information)**
- 2.1. Số báo cáo đánh giá COP (*COP Report No*) :
- 2.1.1. Ngày báo cáo (*Date*) :
- 3. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng, Báo cáo kết quả thử nghiệm (Information on applicable Standards and Regulations, Test result reports)**
- 3.1. Thông tin tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng (*Applied Standards/Regulations Information*)
- 3.1.1. Tiêu chuẩn, quy chuẩn an toàn chung (*Safety standard*) :
- 3.2.1 Báo cáo kết quả thử nghiệm an toàn (*Safety test results report*) :
- 3.2.1.1. Ngày cấp (*Date*) :
- 4. Thông tin chung về kiểu loại xe (Vehicle type general information)**
- 4.1. Loại hình sản xuất, lắp ráp (*Assembly type*) :
- 4.2. Loại phương tiện (*Vehicle's type*) :
- 4.3. Nhóm phương tiện (*Category*) :
- 4.4. Nhân hiệu (*Trade mark*) :
- 4.5. Tên thương mại (*Commercial name*) :
- 4.6. Mã kiểu loại (*Model code*) :
- 4.8. Mã số khung (*Frame code No*) :
- 4.8.1. Nơi đóng số khung (*Frame number of place*) :
(*Foreign/Domestic*)
- 4.9. Mã số động cơ (*Engine code No*) :
- 4.9.1. Nơi đóng số động cơ (*Engine number of place*) :
(*Foreign/Domestic*)
- 4. Thông tin xe mẫu, loại xe cơ sở (Vehicle Samples Information)**
- 4.1. Xe mẫu thử nghiệm an toàn (*Safety test vehicle*)
- 4.1.1. Số khung xe mẫu (số VIN) (*Chassis number*) :
(*VIN number*)

4.1.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:	
4.2.	Xe mẫu thử nghiệm khí thải (<i>Emission test vehicle</i>)	:	
4.2.1.	Số khung xe mẫu (số VIN) (<i>Chassis number</i> : (<i>VIN number</i>))	:	
4.2.2.	Số động cơ xe mẫu (<i>Engine No</i>)	:	
II.	THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN (<i>Major technical specifications</i>)		
5.	Công thức bánh xe (<i>Wheel formula</i>)	:	
6.	Thông số về khối lượng (<i>Weight specifications</i>)		
6.1.	Khối lượng bản thân (<i>Kerb mass</i>)	:	(kg)
6.1.1.	Phân bố khối lượng lên trục 1/2.. (<i>Distribution</i> : <i>of mass between the axles</i>)	:	(kg)
6.2.	Khối lượng hàng chuyên chở thiết kế lớn nhất : (<i>Maximum design pay mass</i>)	:	
6.3.	Khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất : (<i>Maximum authorized pay mass</i>)	:	(kg)
6.4.	Khối lượng toàn bộ thiết kế lớn nhất (<i>Maximum</i> : <i>design total mass</i>)	:	(kg)
6.4.1.	Phân bố lên trục 1/2 ...(<i>Distribution of mass</i> : <i>between the axles</i>)	:	(kg)
6.5.	Khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất : (<i>Maximum authorized total mass</i>)	:	(kg)
6.5.1.	Phân bố lên trục 1/2. ..(<i>Distribution of mass</i> : <i>between the axles</i>)	:	(kg)
6.6.	Khối lượng kéo theo theo thiết kế : (<i>Max.Designed Towed mass /Authorized</i>)	:	(kg)
6.7.	Khối lượng kéo theo cho phép lớn nhất : (<i>Max.Authorized Towed mass</i>)	:	(kg)
6.8.	Khối lượng tính toán cho 01 người (<i>Calculated weight for 01 person</i>)		
6.8.1.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với người : lái và thành viên tổ lái (<i>Calculated weight for 01</i> <i>Driver person and Driver team person</i>)	:	(kg)
6.8.2.	Khối lượng tính toán cho 01 người đối với hành : khách (<i>Calculated weight for 01 passenger</i> <i>person</i>)	:	(kg)
7.	Số người cho phép chở không kể người lái (<i>Number of people allowed excluding driver</i>)		
7.1.	Số người ngồi không kể người lái (<i>Number of</i> : <i>people seated excluding driver</i>)	:	(người)
8.	Thông số về kích thước (<i>Dimensions</i>)		
8.1.	Kích thước bao: dài x rộng x cao (<i>Overall</i> : <i>dimensions L x W x H</i>)	:	(mm)
8.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	(mm)
8.3.	Vết bánh xe các trục 1/2 (<i>Axles track</i>)	:	(mm)
8.4.	Kích thước (lớn nhất/nhỏ nhất) của lòng thùng xe : (Dài x Rộng x Cao) (<i>Cargo truck internal</i> <i>Dimensions (Max and Min): L x W x H</i>)	:	(mm)
8.5.	Chiều dài đầu xe/ đuôi xe (<i>Front Overhang/ Rear</i> : <i>Overhang</i>)	:	(mm)
8.6.	Khoảng cách giữa 2 tâm bánh xe sau phía ngoài : (<i>Width of the two outer rear wheel centers</i>)	:	(mm)
8.7.	Bản vẽ tổng thể; bố trí, kích thước (<i>Dimensions</i> <i>information</i>)		(xem bản vẽ số

9.	Động cơ (Engine)		
9.1.	Động cơ đốt trong (Internal Combustion Engines)		
9.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (Engine Manufacturer)	:	
9.1.2.	Nhãn hiệu (Trade mark)	:	
9.1.3.	Ký hiệu động cơ (Model code)	:	
9.1.4.	Loại động cơ (Type)	:	
9.1.5.	Tăng áp (Turbo)	:	
9.1.6.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (mm) (Cylinder Diameter x Piston Stroke)	:	(mm)
9.1.7.	Thể tích làm việc (Engine capacity)	:	(cm ³)
9.1.8.	Tỷ số nén (Compression ratio)	:	
9.1.9.	Hệ thống làm mát (System of cooling)	:	
9.1.10.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (Max output/rpm)	:	(kW/vòng)
9.1.11.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (Max Torque/rpm)	:	(N.m/vòng)
9.1.12.	Tốc độ không tải nhỏ nhất (Minimum idle speed)	:	(vòng/phút)
9.1.13.	Loại nhiên liệu (Fuel Type)	:	
9.1.14.	Vị trí lắp đặt động cơ trên xe (Engine installation Position)	:	(xem bản vẽ số
9.1.15.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (lít) (Fuel tank Capacity 1 + 2 +)	:	(lít)
9.1.16.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (Fuel tank installation Position)	:	(xem bản vẽ số
9.2.	Động cơ xe hybrid		
9.2.1.	Động cơ đốt trong (Internal Combustion Engines)		
9.2.1.1.	Nhà sản xuất động cơ đốt trong (Engine Manufacturer)	:	
9.2.1.2.	Ký hiệu động cơ (Model code)	:	
9.2.1.3.	Loại động cơ (Type)	:	
9.2.1.4.	Tăng áp (Turbo)	:	
9.2.1.5.	Đường kính xi lanh x Hành trình Piston (Cylinder Diameter x Piston Stroke)	:	(mm)
9.2.1.6.	Thể tích làm việc (Engine capacity)	:	(cm ³)
9.2.1.7.	Tỷ số nén (Compression ratio)	:	
9.2.1.8.	Hệ thống làm mát (System of cooling)	:	
9.2.1.9.	Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (Max output/rpm)	:	(kW/vòng)
9.2.1.10.	Mô men lớn nhất/ tốc độ quay (Max Torque/rpm)	:	(N.m/vòng)
9.2.1.11.	Loại nhiên liệu (Fuel Type)	:	
9.2.1.12.	Vị trí đặt động cơ đốt trong trên xe (Internal Combustion Engine installation Position)	:	(xem bản vẽ số
9.2.1.13.	Thể tích thùng nhiên liệu 1 + 2 + ... (Fuel tank Capacity 1 + 2 +)	:	(lít)
9.2.1.14.	Vị trí lắp đặt thùng nhiên liệu trên xe (Fuel tank installation Position)	:	(xem bản vẽ số
9.2.2	Động cơ điện (Electric Motor)		
9.2.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (Electric Motor Manufacturer)	:	
9.2.2.2.	Ký hiệu động cơ (Model code)	:	
9.2.2.3.	Loại động cơ (Type)	:	
9.2.2.4.	Điện áp hoạt động (Operating voltage)	:	(V)

9.2.2.5.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
9.2.2.6.	Số lượng động cơ điện (<i>Quantity</i>)	:	
9.2.2.7.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.2.3.	Công suất lớn nhất của toàn hệ thống (<i>Maxcombinate system output</i>)	:	(kW)
9.2.4.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu trước (<i>Maximum power of front-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
9.2.5.	Công suất lớn nhất của động cơ điện dẫn động cầu sau (<i>Maximum power of rear-wheel drive electric motor</i>)	:	(kW)
9.2.6.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
9.2.6.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	
9.2.6.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (<i>TradeMark/ Model code</i>)	:	
9.3.	Động cơ điện (<i>Electric Engine</i>)		
9.3.1.	Động cơ điện 1 (<i>Electric Engine No.1</i>)		
9.3.1.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
9.3.1.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
9.3.1.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
9.3.1.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
9.3.1.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
9.3.1.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
9.3.1.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
9.3.1.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
9.3.1.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
9.3.1.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
9.3.1.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.3.2.	Động cơ điện 2 (<i>Electric Engine No.2</i>)	:	
9.3.2.1.	Nhà sản xuất động cơ (<i>Electric Motor Manufacturer</i>)	:	
9.3.2.2.	Nhãn hiệu (<i>Trade mark</i>)	:	
9.3.2.3.	Ký hiệu động cơ (<i>Model code</i>)	:	
9.3.2.4.	Loại động cơ (<i>Type</i>)	:	
9.3.2.5.	Điện áp hoạt động (<i>Operating voltage</i>)	:	(V)
9.3.2.6.	Công suất lớn nhất (<i>Max output</i>)	:	(kW)
9.3.2.7.	Công suất danh định (<i>Rated power</i>)	:	(kW)
9.3.2.8.	Mô men xoắn danh định (<i>Nominal torque</i>)	:	(Nm)
9.3.2.9.	Tốc độ quay danh định (<i>Nominal rotation speed</i>)	:	(vòng/ phút)
9.3.2.10.	Khối lượng động cơ (<i>Engine weight</i>)	:	(kg)
9.3.2.11.	Vị trí đặt động cơ điện trên xe (<i>Electric Motor installation Position</i>)	:	(xem bản vẽ số)
9.3.3.	Bộ điều khiển động cơ điện (<i>Electric motor control unit</i>)		
9.3.3.1.	Nhà sản xuất bộ điều khiển điện (<i>Manufacturer</i>)	:	
9.3.3.2.	Nhãn hiệu/ số loại bộ điều khiển điện (<i>TradeMark/ Model code</i>)	:	
10.	Ắc quy và trang bị điện (<i>Battery and Electrical equipment</i>)		

10.1	Ắc quy khởi động (<i>Starting battery</i>)		
10.1.1.	Nhãn hiệu (<i>TradeMark</i>)	:	
10.1.2.	Ký hiệu ắc quy (<i>Model code</i>)	:	
10.1.3.	Điện áp (<i>Voltage</i>)	:	(V)
10.1.4.	Dung lượng ắc quy (<i>Battery Capacity</i>)	:	(Ah)
10.1.5.	Số lượng (<i>Quantity</i>)	:	
10.1.6.	Vị trí, lắp đặt trên xe (<i>Installation Position</i>)		(xem bản vẽ số)
10.2.	Ắc quy sử dụng cho động cơ xe điện (<i>Batteries for Vehicle's Electric Motor</i>)		
10.2.1.	Nhãn hiệu (<i>TradeMark</i>)	:	
10.2.2.	Ký hiệu ắc quy (<i>Model code</i>)	:	
10.2.3.	Điện áp (<i>Voltage</i>)	:	(V)
10.2.4.	Dung lượng ắc quy (<i>Battery Capacity</i>)	:	(Ah)
10.2.5.	Số lượng (<i>Quantity</i>)	:	
10.2.6.	Ghi chú khác (nếu có) (<i>Other notes (if any)</i>)		
10.2.7.	Vị trí, lắp đặt trên xe (<i>Installation Position</i>)		(xem bản vẽ số)
10.3.	Trang thiết bị khác (<i>Other equipments</i>)		
10.3.1	Máy phát điện: Kiểu / điện áp danh nghĩa (<i>Generator: Type / Nominal Voltage</i>)	:	
10.4.	Sơ đồ hệ thống điện của xe (<i>Vehicle electrical system diagram</i>)		(xem bản vẽ số)
11.	Hệ thống truyền lực và chuyển động (<i>Transmission</i>)		
11.1	Ký hiệu ly hợp (<i>Clutch Model</i>)	:	
11.1.1.	Loại/dẫn động và trợ lực ly hợp (<i>Type/ drive and assist</i>)	:	
11.2.	Ký hiệu hộp số (<i>Gearbox Model</i>)	:	
11.2.1.	Loại hộp số (<i>Type</i>)	:	
11.2.2.	Số cấp tiến (<i>Number of forward gears</i>)	:	
11.2.3.	Số cấp lùi (<i>Number of reverse gears</i>)	:	
11.2.4.	Điều khiển hộp số (<i>Gearbox control</i>)	:	
11.2.5.	Tỷ số truyền số tiến 1,2,... (<i>forward gears ratios</i>)	:	
11.2.6.	Tỷ số truyền số lùi 1,2... (<i>Reverse gears rations</i>)	:	
11.3.	Ký hiệu hộp phân phối - hộp số phụ (<i>type of auxiliary gearbox</i>)	:	
11.3.1.	Loại/số cấp/điều khiển hộp phân phối - hộp số phụ (<i>Model/ Number of gears/ control of auxiliary gearbox</i>)	:	
11.3.1.	Tỷ số truyền hộp số phân phối - hộp số phụ (<i>Gear ratios</i>)	:	
11.4.	Cầu dẫn hướng: Vị trí/ Số lượng (<i>Steering axle: Position/ Quantity</i>)	:	
11.5.	Cầu chủ động (<i>Powered axles</i>)		
11.5.1.	Vị trí/tỷ số truyền (<i>Powered axles: Position/ Final drive Ratio</i>)	:	
11.5.2.	Vị trí/tỷ số truyền lực cạnh (<i>Position/ratio of side force</i>)	:	
11.6.	Hệ thống truyền động xích: có/ không (<i>Chain transmission system: yes/no</i>)	:	
11.6.1.	Thông số cơ bản của loại xích: ký hiệu/ chiều dài/ số lượng mắt xích (<i>Basic parameters of chain type: symbol/length/Quantity of chain links</i>)	:	

- 11.7. Hệ thống truyền động dây đai: có/ không (*Belt drive system: yes/no*) :
- 11.7.1. Loại dây đai an toàn (*Seat belt Type*) :
- 11.8. Hệ thống truyền động thuỷ lực (*Hydraulic transmission system*)
- 11.8.1. Động cơ thuỷ lực: có/ không (*Hydraulic motor: yes/no*) :
- 11.8.1.1. Loại động cơ (*Engine type*) :
- 11.8.2. Bơm thuỷ lực: có/ không (*Hydraulic pump: yes/no*) :
- 11.8.2.1. Loại bơm thuỷ lực (*Hydraulic pump type*) :
- 11.8.3. Áp suất làm việc của hệ thống thuỷ lực (*Working pressure of hydraulic system*) :
- 11.9. Trục bánh xe (*Axles*)
- 11.9.1. Ký hiệu/khả năng chịu tải của trục 1/2/3....(*Model code/ Max Load capacity*) :
- 11.10. Lớp xe (*Tyres*)
- 11.10.1. Số lượng/cỡ/khả năng chịu tải của một lớp trục 1/2/3.... (*Quantity/ Size/ Load Capacity*) :
- 11.10.2. Lớp dự phòng (nếu có) Số lượng/cỡ (*Spare Tire Quantity/ Size*) :
- 11.11. Vành bánh xe (*Rim Wheels*)
- 11.11.1. Cỡ Vành / khả năng chịu tải lớn nhất của vành trục 1/2... (*Size/ Load Capacity*) :
- 11.12. Bánh xe (bánh thép) (*Wheel (steel wheel)*)
- 11.12.1. Số lượng/đường kính bánh trục 1/2/... (*Quantity/diameter of wheels 1/2/....*) :
- 11.13. Bánh xe (bánh xích) (*Wheel (crawler)*)
- 11.13.1. Số lượng (Quantity) :
- 11.13.2. Thông số cơ bản của loại xích (ký hiệu/ chiều dài/ số lượng mắt xích) (*Basic parameters of chain type (Model/ length/ number of links)*) :
- 11.14. Sơ đồ bố trí hệ truyền lực và các chi tiết chính (*Transmission layout and main details*) (xem bản vẽ số
- 12. Hệ thống treo (*Suspension system*)**
- 12.1. Kiểu loại treo (*Model code*) :
- 12.1.1. Loại treo (2 giá trị)/ số lá nhíp (chính + phụ)/ loại giảm chấn/ bầu khí trục 1 /2/3... (*Type (2 values)/ number of leaf springs (main + auxiliary)/ shock absorber type/ air cushion*) :
- 12.2. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 12.3. Bố trí hệ thống treo và các chi tiết chính (*Suspension layout and main details*) (xem bản vẽ số
- 13. Hệ thống lái (*Steering system*)**
- 13.1. Ký hiệu (*Model*) :
- 13.2. Loại cơ cấu lái (*Type*) :
- 13.3. Dẫn động và trợ lực (*Drive and Power assist*) :
- 13.4. Tỷ số truyền cơ cấu lái (*Steering gear ratio*) :
- 13.5. Góc quay lớn nhất của bánh xe dẫn hướng (*Maximum rotation angle of the Steering wheel*) :
- 13.5.1. Về bên phải (*To the right*) (độ)
- 13.5.1.1. Số vòng quay vô lăng lái (vòng) (*Number of steering wheel revolutions*) (Vòng)

- 13.5.2. Về bên trái (*To the left*) :
- 13.5.2.1. Số vòng quay vô lăng lái (*Number of steering wheel revolutions*) : Vòng)
- 13.6. Góc đặt bánh xe (*Wheel alignment angles*) :
- 13.6.1. Độ chụm bánh trước (*Toe-in*) :
- 13.6.2. Góc nghiêng ngoài bánh trước (*Camber angle*) :
- 13.6.3. Góc nghiêng trong mặt phẳng dọc/ngang của trụ quay lái (*Castor/ Kingpin inclination*) :
- 13.7. Độ dơ lớn nhất vô lăng lái (*Steering gear backlash*) :
- 13.8. Bố trí hệ thống lái và các chi tiết chính (*Steering system layout and main details*) (xem bản vẽ số
- 14. Hệ thống phanh (Brake system)**
- 14.1. Hệ thống phanh chính (*Type of Main braking system*) :
- 14.1.1. Loại cơ cấu/dẫn động/ điều khiển phanh chính trục 1/2/3 (*Type of mechanism/drive/control Brake system of Alex No.1/ 2 / 3*) :
- 14.2. Phanh đỗ xe (*Parking brake*) :
- 14.2.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 14.3. Phanh phụ trợ (*Auxiliary brake*) :
- 14.3.1. Loại cơ cấu phanh/vị trí tác động/điều khiển (*Type of mechanism/Position/Drive and control*) :
- 14.4. Áp suất làm việc của hệ thống phanh khí nén (*Working pressure of pneumatic brake system*) : (kpa)
- 14.4.3. Hệ thống khác (*Other Systems*) :
- 14.5. Sơ đồ hệ thống phanh và các chi tiết chính (*Brake system diagram and main details*) : (xem bản vẽ số
- 15. Khung, thân vỏ xe, ghế ngồi và trang bị kèm theo (Frame, body, seats and accessories)**
- 15.1. Loại thân xe (*Body Type*) :
- 15.1.1. Bản vẽ khung xe, thân vỏ xe (bên trong và bên ngoài) (*Drawings of the chassis and body (inside and outside)*) : (xem bản vẽ số
- 15.2. Kích thước ghế lái rộng x sâu x dày đệm ngồi (*Driver seat dimensions width x depth x seat cushion thickness*) :
- 15.2.1. Vị trí, kích thước, lắp đặt ghế lái (*Position, installation dimensions, assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số
- 15.4. Gạt nước: Kiểu/ số lượng (*Wiper: Type/Quantity*) :
- 15.5. Phun nước rửa kính: Kiểu/ số lượng (*Windshield washer: Type/Quantity*) :
- 15.6. Loại dây đai an toàn (*Seat belt Type*) :
- 15.6.7 Vị trí bố trí gạt nước, phun nước rửa kính, dây đai (*Position assembly on vehicles*) : (xem bản vẽ số
- 16. Gương, thiết bị quan sát gián tiếp (Rearview mirror, indirect observation device)**
- 16.1. Gương lắp ngoài xe (*Outside rearview mirror or indirect observation device*) :
- 16.1.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên trái (*Quantity/ Model of left mirror*) :
- 16.1.2. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương bên phải (*Quantity/ Model of Right mirror*) :
- 16.2. Gương lắp trong xe (*Inside rearview mirror or* :

indirect observation device)

- 16.2.1. Số lượng/ ký hiệu kiểu gương (*Quantity/ Model*) :
- 16.3. Vị trí bố trí, lắp đặt, tầm quan sát gương hoặc thiết bị quan sát gián tiếp (*Location, installation, observation range of mirrors or indirect observation equipment*) : (xem bản vẽ số
- 17. Hệ thống chiếu sáng và tín hiệu (*Lamping and signaling systems*)**
- 17.1. Đèn chiếu xa phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 17.1.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.1.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.2. Đèn chiếu gần phía trước (*Driving beam (main-beam) headlamp*)**
- 17.2.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.2.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.5. Đèn báo rẽ phía trước (*Front Direction-indicator lamp*)**
- 17.5.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.5.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.6. Đèn báo rẽ phía sau (*Rear Direction-indicator lamp*)**
- 17.6.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.6.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.8. Đèn vị trí phía trước (*Front position Lamps*)**
- 17.8.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.8.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.9. Đèn vị trí phía sau (*Rear position Lamps*)**
- 17.9.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.9.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.10. Đèn phanh (*Stop lamp*)**
- 17.10.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.10.2. Có lắp đặt chung với đèn hậu: có/ không? (*Stop lamp can be used at the same time with Position lamp: yes/ no*) :
- 17.10.3. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.11. Đèn lùi (*Reversing lamp*)**
- 17.11.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.11.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.12. Đèn soi biển số phía sau (*Rear registration plate illuminating device*)**
- 17.12.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.12.2. Vị trí, kích thước lắp đặt đèn (*Position, lamp installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.13. Tấm phản quang phía sau (*Rear Retro-reflector*)**
- 17.13.1. Số lượng/màu sắc (*Quantity/color*) :
- 17.13.2. Vị trí, kích thước lắp đặt (*Position, installation dimensions*) : (xem bản vẽ số
- 17.14. Các thiết bị khác (*Other devices*)**

17.14.1.	Thiết bị cảnh báo âm thanh (còi) (<i>Sound warning device (horn)</i>)		
17.14.1.1.	Còi điện: Số lượng/ ký hiệu (<i>Electric Horn: Quantity/ model</i>)	:	
17.14.1.2.	Còi hơi: Số lượng/ ký hiệu (<i>Air horn: Quantity/ model</i>)	:	
17.14.1.3	Vị trí, kích thước lắp đặt (<i>Position, installation dimensions</i>)	:	(xem bản vẽ số)
18.	Hệ thống công tác (<i>Working system</i>)		
18.1	Mô tả hệ thống công tác (<i>Description of the working system</i>)	:	
18.2	Hệ thống truyền động (<i>Transmission system</i>)		
18.2.1	Ký hiệu ly hợp (<i>Clutch Model</i>)	:	
18.2.2	Loại/ dẫn động và trợ lực ly hợp (đối với truyền động cơ khí) (<i>Type/drive and clutch assist (for mechanical transmission)</i>)	:	
18.2.3	Hệ thống truyền động thủy lực (<i>Hydraulic transmission system</i>)		
18.2.3.1	Động cơ thủy lực: Trang bị (có/ không)/mô tả: (<i>Hydraulic motor: Equipment (yes/no)/description</i>)	:	
18.2.3.2	Bơm thủy lực Trang bị (có/ không) /mô tả: (<i>Hydraulic pump: Equipment (yes/no)/description</i>)	:	
18.2.3.3	Xy lanh thủy lực: mã hiệu /đường kính x hành trình (mm) (<i>Hydraulic cylinder: Model / diameter x stroke</i>)	:	
18.2.3.4	Áp suất làm việc của hệ thống thủy lực (Mpa) (<i>Working pressure of hydraulic system</i>)	:	
18.2.4	Thiết bị kiểm soát, khống chế, an toàn hệ thống thủy lực (<i>Hydraulic system control, safety equipment</i>)	:	
18.3	Hệ thống điều khiển (<i>Control system</i>)		
18.3.1	Kiểu điều khiển (<i>Control type:</i>)	:	
18.3.2	Thiết bị hiển thị (<i>Display device:</i>)	:	
18.3.3	Cơ cấu hạn chế hành trình và an toàn (<i>movement restraint and safety devices:</i>)	:	
18.4.	Vị trí, kích thước, kết cấu, lắp đặt và các chi tiết chính của hệ thống công tác (<i>Position, installation dimensions</i>)		(xem bản vẽ số)
19.	Mô tả các thông số đặc trưng		
19.1.	Máy làm đất và vật liệu		
19.1.1.	Máy ủi		
19.1.1.1	Chiều cao lưỡi ủi (<i>Blade height</i>)	:	mm
19.1.1.2	Chiều rộng lưỡi ủi (<i>Blade width</i>)	:	mm
19.1.1.3	Chiều cao nâng lưỡi ủi (<i>Blade lifting height</i>)	:	mm
19.1.2.	Máy san		
19.1.2.1.	Chiều cao lưỡi san (<i>Blade height</i>)	:	mm
19.1.2.2.	Chiều rộng lưỡi san (<i>Blade width</i>)	:	mm
19.1.2.3.	Bán kính quay vòng nhỏ nhất (<i>Min turning radius</i>)	:	mm
19.1.3.	Máy đào: <input type="checkbox"/> Máy đào bánh lốp; <input type="checkbox"/> Máy đào bánh xích; <input type="checkbox"/> Máy đào tường vây		
19.1.3.1	Thể tích gầu (<i>Bucket capacity</i>)	:	m ³
19.1.3.2.	Kiểu gầu (<i>Bucket type</i>):		
19.1.3.3.	Bán kính đào nhất (<i>Max digging reach</i>)	:	mm

19.1.3.4.	Chiều cao đổ lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.1.4.	Máy xúc đào		
19.1.4.1.	Thể tích gầu xúc (<i>Bucket capacity</i>)	:	m ³
19.1.4.2.	Chiều cao đổ lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.1.4.3.	Thể tích gầu đào (<i>Backhoe bucket capacity</i>)	:	m ³
19.1.4.4.	Bán kính đào lớn nhất (<i>Max digging reach</i>)	:	mm
19.1.5.	Máy đào/ cào, vận chuyển vật liệu: □ Máy đào, vận chuyển vật liệu; □ Máy cào, vận chuyển vật liệu		
19.1.5.1.	Thể tích gầu (<i>Bucket capacity</i>)	:	m ³
19.1.5.2.	Bán kính đào lớn nhất (<i>Max digging reach</i>)	:	mm
19.1.5.3.	Chiều cao đổ lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.1.5.4.	Năng suất vận chuyển của băng tải (<i>Conveyor capacity</i>)	:	m ³ /h
19.1.6.	Máy đào rãnh: □ Máy đào rãnh bánh xích; □ Máy đào rãnh bánh lốp		
19.1.6.1.	Chiều rộng rãnh đào lớn nhất (<i>Max digging width</i>)	:	mm
19.1.6.2.	Chiều sâu rãnh đào lớn nhất (<i>Max digging depth</i>)	:	mm
19.1.6.3.	Năng suất đào (<i>Digging capacity</i>)	:	m ³ /h
19.1.7.	Máy xúc lật: □ Máy xúc lật bánh lốp; □ Máy xúc lật bánh xích.		
19.1.7.1.	Thể tích gầu (<i>Bucket capacity</i>)	:	m ³
19.1.7.2.	Chiều cao đổ lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.1.7.3.	Tầm với đổ (<i>Dumping reach</i>)	:	mm
19.1.8	Máy cạp		
19.1.8.1	Thể tích thùng chứa (<i>Tank capacity</i>)	:	m ³
19.1.8.2.	Chiều rộng cắt đất lớn nhất (<i>Max cutting width</i>)	:	mm
19.1.8.3.	Chiều sâu cắt đất lớn nhất (<i>Max cutting depth</i>)	:	mm
19.2.	Thiết bị nâng		
19.2.1.	Cần trục bánh xích		
19.2.1.1.	Sức nâng lớn nhất theo thiết kế (<i>Max design lifting capacity</i>)	:	kG
19.2.1.2.	Cần (Boom): Loại cần/ số đoạn/ chiều dài` (<i>Type/ number of sections/ length</i>): ...		
19.2.1.3.	Tầm với lớn nhất (<i>Max working radius</i>)	:	m
19.2.1.4.	Chiều cao nâng lớn nhất (<i>Max lifting height</i>)	:	m
19.2.2.	Cần trục bánh lốp: □ Cần trục bánh lốp; □ Cần trục bánh lốp tay lái nghịch;		
19.2.2.1.	Sức nâng lớn nhất theo thiết kế (<i>Max design lifting capacity</i>)	:	kG
19.2.2.2.	Cần (Boom): Loại cần/ số đoạn/ chiều dài` (<i>Type/ number of sections/ length</i>): ...		
19.2.2.3.	Tầm với lớn nhất của cần chính (<i>Max working radius of Boom</i>)	:	m
19.2.2.4.	Tầm với lớn nhất của cần phụ (<i>Max working radius of Jip</i>)	:	m
19.2.2.5.	Chiều cao nâng lớn nhất của cần chính (<i>Max lifting height of Boom</i>)	:	m
19.2.2.6.	Chiều cao nâng lớn nhất của cần phụ (<i>Max lifting height of Jip</i>)	:	m
19.2.3.	Xe nâng các loại: □ Xe nâng; □ Xe nâng tổng đoạn (loại chuyên dùng nâng và vận chuyển trong đóng tàu); □ Xe nâng Container; □ Xe nâng Container rỗng; □ Xe nâng người làm việc trên cao.		
19.2.3.1.	Sức nâng lớn nhất theo thiết kế (<i>Max design lifting capacity</i>)	:	kG
19.2.3.2.	Chiều cao nâng lớn nhất (<i>Max lifting height</i>)	:	m
19.2.3.3.	Vận tốc nâng lớn nhất khi có tải (<i>Max speeds lifting with load</i>)	:	m/phút

19.2.3.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.3.	Xe, máy và thiết bị gia cố nền móng, mặt đường		
19.3.1.	Máy khoan đá		
19.3.1.1	Mô men khoan lớn nhất (<i>Max rotation torque</i>)	:	kN.m
19.3.1.2.	Đường kính lỗ khoan lớn nhất (<i>Max drilling diameter</i>)	:	mm
19.3.1.3.	Chiều sâu khoan lớn nhất (<i>Max drilling depth</i>)	:	m
19.3.2.	Máy khoan cọc nhồi: □ Máy khoan cọc nhồi; □ Máy khoan cọc nhồi chạy trên ray.		
19.3.2.1.	Vật liệu cọc nhồi (<i>Materials</i>)	:	(*)
19.3.2.2.	Đường kính lỗ khoan lớn nhất (<i>Max drilling diameter</i>)	:	mm
19.3.2.3.	Chiều sâu khoan lớn nhất (<i>Max drilling depth</i>)	:	m
19.3.3.	Máy khoan định hướng ngang		
19.3.3.1.	Mô men khoan lớn nhất (<i>Max rotation torque</i>)	:	kN.m
19.3.3.2.	Đường kính lỗ khoan lớn nhất (<i>Max drilling diameter</i>)	:	mm
19.3.3.3.	Lực đẩy/rút mũi khoan lớn nhất (<i>Max push/draw force</i>)	:	kN
19.3.4.	Máy khoan hầm		
19.3.4.1.	Đường kính lỗ khoan lớn nhất (<i>Max drilling diameter</i>)	:	mm
19.3.4.2.	Chiều sâu khoan lớn nhất (<i>Max drilling depth</i>)	:	mm
19.3.4.3.	Năng suất vận chuyển của băng tải (<i>Conveyor capacity</i>)	:	m ³ /h
19.3.5.	Máy đóng cọc		
19.3.5.1.	Kích thước cọc lớn nhất (<i>Max pile dimension</i>)	:	mm
19.3.5.2.	Khối lượng quả búa cho phép lớn nhất (<i>Max hammer mass</i>)	:	kg
19.3.5.3.	Chiều cao giá búa (<i>Guide height</i>)	:	m
19.3.6.	Máy đóng, nhổ cọc hệ lan đường bộ		
19.3.6.1.	Kích thước cọc lớn nhất (<i>Max pile dimension</i>)	:	mm
19.3.6.2.	Lực đóng/nhổ cọc lớn nhất (<i>Max push/draw force</i>)	:	kN
19.3.6.3.	Chiều cao giá búa (<i>Guide height</i>)	:	mm
19.3.7.	Máy ép cọc bắc thẳm		
19.3.7.1.	Chiều sâu cắm bắc (<i>Working depth</i>)	:	mm
19.3.7.2.	Lực ép lớn nhất (<i>Max push force</i>)	:	kN
19.3.7.3.	Chiều cao giá ép cọc bắc thẳm (<i>Guide height</i>)	:	mm
19.3.8.	Xe lu tĩnh bánh thép		
19.3.8.1.	Áp lực đầm bánh lu trước (<i>Front rolls linear load</i>)	:	N/cm
19.3.8.2.	Áp lực đầm bánh lu sau (<i>Rear rolls linear load</i>)	:	N/cm
19.3.8.3.	Khối lượng xe khi gia tải (<i>Operating mass</i>)	:	kg
19.3.9.	Xe lu tĩnh bánh thép (Tiếp)		
19.3.9.1.	Bánh lu trước (<i>Front roller</i>):		
19.3.9.1.1	Số lượng (<i>Quantity</i>):	:	
19.3.9.1.2	Kích thước (<i>size</i>):	:	mm
19.3.9.2	Bánh lu sau (<i>Rear roller</i>):		

19.3.9.2.1.	Số lượng (<i>Quantity</i>):	:	
19.3.9.2.2.	Kích thước (<i>size</i>):	:	mm
19.3.10.	Xe lu tĩnh bánh lốp		
19.3.10.1.	Khối lượng xe khi gia tải (<i>Operating mass</i>)	:	kg
19.3.10.2.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.3.10.3	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.3.11.	Xe lu rung		
19.3.11.1.	Lực rung lớn nhất (<i>Max vibration force</i>)	:	kN
19.3.11.2	Biên độ rung (<i>Vibration amplitude</i>)	:	mm
19.3.11.3	Tần số rung (<i>Vibration frequency</i>)	:	Hz
19.3.11.4.	Bánh lu trước (<i>Front roller</i>):		
19.3.11.4.1.	Số lượng (<i>Quantity</i>):	:	
19.3.11.4.2.	Kích thước (<i>size</i>):	:	mm
19.3.11.5.	Bánh lu sau (<i>Rear roller</i>):		
19.3.11.5.1	Số lượng (<i>Quantity</i>):	:	
19.3.11.5.2.	Kích thước (<i>size</i>):	:	mm
19.3.12.	Máy rải bê tông: <input type="checkbox"/> Máy rải bê tông nhựa; <input type="checkbox"/> Máy rải bê tông xi măng; <input type="checkbox"/> Máy rải bê tông định hình		
19.3.12.1	Chiều rộng vệt rải lớn nhất (<i>Max paving width</i>)	:	mm
19.3.12.2.	Chiều dày lớp rải lớn nhất (<i>Max paving thickness</i>)	:	mm
19.3.12.3.	Vận tốc rải (<i>Paving speed</i>)	:	m/phút
19.3.12.4.	Năng suất rải (<i>Paving capacity</i>)	:	m ³ /h
19.3.13.	Máy cào bóc: <input type="checkbox"/> Máy cào bóc và tái chế nguội mặt đường; <input type="checkbox"/> Máy cào bóc mặt đường.		
19.3.13.1	Chiều rộng vệt cắt (<i>Working width</i>)	:	mm
19.3.13.2.	Chiều sâu cắt lớn nhất (<i>Max cutting depth</i>)	:	mm
19.3.13.3.	Đường kính rôto cắt (<i>Roto diameter</i>)	:	mm
19.3.14.	Máy gia cố bề mặt đường		
19.3.14.1.	Chiều rộng vệt cắt (<i>Working width</i>)	:	mm
19.3.14.2.	Đường kính rôto cắt (<i>Roto diameter</i>)	:	mm
19.3.14.3.	Chiều rộng vệt rải lớn nhất (<i>Max paving width</i>)	:	mm
19.3.15.	Xe tạo xung chấn		
19.3.15.1.	Khối lượng của búa (<i>Hammer mass</i>)	:	kg
19.3.15.2.	Áp lực tạo xung (<i>Vibration pressure</i>)	:	N/cm ²

19.3.15.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.4.	Xe, máy và thiết bị sản xuất bê tông và vật liệu cho bê tông		
19.4.1.	Máy/ xe bơm, phun bê tông: <input type="checkbox"/> Máy bơm bê tông; <input type="checkbox"/> Xe bơm bê tông; <input type="checkbox"/> Xe phun bê tông.		
19.4.1.1	Công suất bơm (<i>Pumping capacity</i>)	:	m ³ /h
19.4.1.2.	Đường kính ống bơm (<i>pipe diameter</i>)	:	mm
19.4.1.3.	Chiều cao bơm lớn nhất (<i>Max pumping height</i>)	:	m
19.4.1.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.4.2.	Máy nghiền đá: <input type="checkbox"/> Máy nghiền đá và vận chuyển bằng băng tải; <input type="checkbox"/> Máy nghiền, sàng đá		
19.4.2.1	Năng suất nghiền (<i>Crushing capacity</i>)	:	m ³ /h
19.4.2.2.	Cỡ đá đầu ra (<i>Output stone size</i>)	:	mm
19.4.2.3.	Chiều cao đổ tải lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.5.	Các loại xe máy chuyên dùng phục vụ trong sân golf, khu vui chơi giải trí, kho cảng, bến bãi và trong sân bay		
19.5.1.	Xe địa hình		
19.5.1.1.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.1.2.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.5.1.3.	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.5.2.	Xe chở hàng		
19.5.2.1.	Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (<i>Designed cargo mass</i>)	:	kg
19.5.2.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.3.	Xe phục vụ giải khát trong sân golf		
19.5.3.1.	Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (<i>Designed cargo mass</i>)	:	mm
19.5.3.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.4.	Xe chở hàng trong sân golf		
19.5.4.1.	Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (<i>Designed cargo mass</i>)	:	mm
19.5.4.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.5.	Xe lu cở trong sân golf		
19.5.5.1.	Kích thước bánh lu trước (<i>Front roller size</i>)	:	mm
19.5.5.2.	Kích thước bánh lu sau (<i>Rear roller size</i>)	:	mm
19.5.5.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.6.	Xe phun, tưới: <input type="checkbox"/> Xe phun, tưới dùng trong sân golf; <input type="checkbox"/> Xe phun, tưới chất lỏng		
19.5.6.1.	Năng suất phun (<i>Spraying capacity</i>)	:	l/h

19.5.6.2.	Bán kính phun (<i>Working radius</i>)	:	mm
19.5.6.3.	Dung tích xi téc (<i>Tank capacity</i>)	:	m ³
19.5.6.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.7.	Xe san cát trong sân golf		
19.5.7.1.	Chiều cao lưỡi san (<i>Blade height</i>)	:	mm
19.5.7.2.	Chiều rộng lưỡi san (<i>Blade width</i>)	:	mm
19.5.7.3.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.5.7.4.	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.5.7.5.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.8.	Xe cấp nước cho máy bay		
19.5.8.1.	Dung tích xi téc (<i>Tank capacity</i>)	:	m ³
19.5.8.2.	Công suất của bơm (<i>Pumping capacity</i>)	:	m ³ /h
19.5.8.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.9.	Xe chuyên dùng vệ sinh máy bay		
19.5.9.1.	Dung tích xi téc chứa chất thải (<i>Waste tank capacity</i>)	:	m ³
19.5.9.2.	Công suất của bơm hút (<i>Suction pump capacity</i>)	:	m ³ /h
19.5.9.3.	Dung tích xi téc chứa nước sạch (<i>Water tank capacity</i>)	:	m ³
19.5.9.4.	Công suất của bơm đẩy (<i>Push pump capacity</i>)	:	m ³ /h
19.5.9.5.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.10.	Xe thang hành khách lên máy bay		
19.5.10.1.	Khả năng chịu tải của thang (<i>Loading capacity</i>)	:	kG
19.5.10.2.	Chiều cao sàn lớn nhất (<i>Max floor height</i>)	:	mm
19.5.10.3.	Chiều cao sàn nhỏ nhất (<i>Min floor height</i>)	:	mm
19.5.10.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.11.	Xe băng tải vận chuyển hành lý		
19.5.11.1.	Khả năng chịu tải của băng tải (<i>Loading capacity</i>)	:	kG
19.5.11.2.	Chiều rộng băng tải (<i>Conveyor width</i>)	:	mm
19.5.11.3.	Chiều cao dỡ hàng (<i>Dumping height</i>)	:	mm
19.5.11.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.12.	Xe hút chất thải vệ sinh cho máy bay		
19.5.12.1.	Dung tích xi téc chứa chất thải (<i>Waste tank capacity</i>)	:	m ³

19.5.12.2.	Công suất của bơm (<i>Pumping capacity</i>)	:	m ³ /h
19.5.12.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.13.	Xe nạp nhiên liệu cho máy bay		
19.5.13.1.	Công suất nạp (<i>Charging capacity</i>)	:	lít/phút
19.5.13.2.	Dung tích xi téc (<i>Tank capacity</i>)	:	m ³
19.5.13.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.14.	Xe kéo đẩy tàu bay		
19.5.14.1.	Khối lượng kéo theo theo thiết kế (<i>Designed towed mass</i>)	:	kg
19.5.14.2.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.5.14.3.	Bán kính quay vòng nhỏ nhất (<i>Min turning radius</i>)	:	mm
19.6.	Các loại xe máy chuyên dùng khác		
19.6.1.	Xe sơn kẻ đường		
19.6.1.1.	Dung tích xi téc chứa sơn (<i>Tank capacity</i>)	:	m ³
19.6.1.2.	Chiều rộng vệt kẻ (<i>Paint line width</i>)	:	mm
19.6.1.3.	Vận tốc làm việc lớn nhất (<i>Max working speed</i>)	:	m/phút
19.6.1.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.2.	Xe quét đường, nhà: <input type="checkbox"/> Xe quét đường; <input type="checkbox"/> Xe quét, chà sàn; <input type="checkbox"/> Xe quét nhà xưởng		
19.6.2.1.	Chiều rộng vệt chổi chính (<i>Main brush width</i>)	:	mm
19.6.2.2.	Chiều rộng vệt chổi phụ (<i>Side brush width</i>)	:	mm
19.6.2.3.	Dung tích thùng chứa rác (<i>Trash Tank capacity</i>)	:	m ³
19.6.2.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	m
19.6.3.	Xe tự đổ: <input type="checkbox"/> Xe tự đổ bánh lốp; <input type="checkbox"/> Xe tự đổ bánh xích.		
19.6.3.1.	Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (<i>Designed cargo mass</i>)	:	kg
19.6.3.2.	Thể tích thùng chở hàng (<i>Cargo volume</i>)	:	m ³
19.6.3.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.4.	Xe kéo, máy kéo: <input type="checkbox"/> Xe kéo; <input type="checkbox"/> Máy kéo;		
19.6.4.1.	Khối lượng kéo theo theo thiết kế (<i>Designed towed mass</i>)	:	kg
19.6.4.2.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.6.4.3.	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.6.4.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.5.	Máy cắt đá		

19.6.5.1.	Năng suất cắt (<i>Capacity</i>)	:	m/p
19.6.5.2.	Đường kính lưỡi cắt (<i>Saw diameter</i>)	:	mm
19.6.5.3.	Tốc độ quay của lưỡi cắt (<i>Rotated speed</i>)	:	rpm
19.6.6.	Tổ hợp máy đào giếng hố ga		
19.6.6.1.	Thể tích gầu đào (<i>Bucket capacity</i>)	:	m ³
19.6.6.2.	Đường kính hố đào (<i>Hole diameter</i>)	:	mm
19.6.6.3.	Đường kính mở gầu (<i>Opening bucket diameter</i>)	:	mm
19.6.7.	Xe chuyên dùng trộn rác		
19.6.7.1.	Năng suất trộn (<i>Mixing capacity</i>)	:	m ³ /h
19.6.7.2.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.6.7.3.	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.6.7.4.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.8.	Xe chuyên dùng chở vật liệu		
19.6.8.1.	Khối lượng hàng chuyên chở (<i>Load capacity</i>)	:	kg
19.6.8.2.	Thể tích thùng chở hàng (<i>Cargo volume</i>)	:	m ³
19.6.8.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.9.	Xe chuyên dùng chở xỉ		
19.6.9.1.	Khối lượng hàng chuyên chở (<i>Load capacity</i>)	:	kg
19.6.9.2.	Thể tích thùng chở hàng (<i>Cargo volume</i>)	:	m ³
19.6.9.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.10.	Xe chở hàng trong nhà xưởng		
19.6.10.1.	Khối lượng hàng chuyên chở (<i>Load capacity</i>)	:	kg
19.6.10.2.	Thể tích thùng chở hàng (<i>Cargo volume</i>)	:	m ³
19.6.10.3.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.11.	Xe chuyên dùng khai thác gỗ		
19.6.11.1.	Đường kính lưỡi cưa (<i>Saw diameter</i>)	:	mm
19.6.11.2.	Tốc độ quay của lưỡi cưa (<i>Rotated speed</i>)	:	rpm
19.6.11.3.	Số lượng/cỡ lốp trước (<i>Quantity/size of front tyre</i>):		
19.6.11.4.	Số lượng/cỡ lốp sau (<i>Quantity/size of rear tyre</i>):		
19.6.11.5.	Khoảng cách trục (<i>Wheel space</i>)	:	mm
19.6.12.	Máy xếp, dỡ, kẹp: <input type="checkbox"/> Máy xếp, dỡ vật liệu bánh lốp; <input type="checkbox"/> Máy xếp, dỡ vật liệu bánh xích; <input type="checkbox"/> Máy kẹp gỗ bánh lốp; <input type="checkbox"/> Máy kẹp gỗ bánh xích.		
19.6.12.1	Khối lượng xếp, dỡ lớn nhất (<i>Max Load capacity</i>)	:	kg

19.6.12.2.	Chiều cao xếp, dỡ lớn nhất (<i>Max dumping clearance</i>)	:	mm
19.6.12.3.	Bán kính làm việc lớn nhất (<i>Max working radius</i>)	:	mm
19.6.13.	Máy búa phá: <input type="checkbox"/> Máy búa phá dỡ bánh xích; <input type="checkbox"/> Máy búa phá dỡ bánh lốp; <input type="checkbox"/> Máy phá dỡ		
19.6.13.1.	Kiểu thiết bị phá (<i>Demolition equipment type</i>)	:	
19.6.13.2.	Bán kính làm việc lớn nhất (<i>Max working radius</i>)	:	mm
19.6.13.3.	Chiều cao làm việc lớn nhất (<i>Max working height</i>)	:	mm
19.7.	Xe máy chuyên dùng khác:		
19.7.1.	Mô tả đặc trưng riêng của xe	:	
20.	Tính năng của xe và chỉ tiêu chất lượng (<i>Vehicle features and quality standards</i>)		
20.1	Tính năng ổn định của xe (<i>Vehicle stability features</i>)		
20.1.1	Góc ổn định dọc khi xe lên dốc (không tải) (<i>Longitudinal stability angle when vehicle is going uphill (no load)</i>)	:	(độ)
20.1.2	Góc ổn định dọc khi xe xuống dốc (không tải) (<i>Longitudinal stability angle when the vehicle is going downhill (no load)</i>)	:	(độ)
20.1.3	Góc ổn định dọc ở trạng thái chế độ tải lớn nhất (<i>Longitudinal stability angle at maximum load state</i>)	:	(độ)
20.1.4	Góc ổn định ngang ở trạng thái chế độ tải lớn nhất (<i>Horizontal stability angle in the state of maximum load mode</i>)	:	(độ)
20.2	Tính năng động lực (<i>Dynamic Features</i>)		
20.2.1	Vận tốc di chuyển lớn nhất (<i>Maximum speed</i>)	:	(km/h)
20.2.2	Độ dốc lớn nhất xe vượt được (<i>The ability to maximum slope of vehicle</i>)	:	(%)
20.3	Hiệu quả phanh (<i>Braking efficiency</i>)		
20.3.1.	Hiệu quả phanh khi kiểm tra trên thiết bị (<i>Braking efficiency when tested on equipment</i>)		
20.3.1.1	Lực phanh chính trên từng trục (<i>Main braking force on each axle</i>)		
20.1.1.1.1.	Trục 1 (<i>Axle No.1</i>)	\geq	(N)
20.1.1.1.1.1	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
20.3.1.1.2.	Trục 2 (<i>Axle No.2</i>)	\geq	(N)
20.3.1.1.2.1.	Chênh lệch giữa 2 bên bánh (áp dụng với loại có 2 bánh đồng trục) (<i>Difference between two wheels (applies to vehicles with two coaxial wheels)</i>)	\leq	(%)
20.3.1.2.	Tổng lực phanh chính (<i>Total main brake force</i>)	\geq	(N)
20.3.1.3.	Tổng lực phanh đỗ (<i>Total parking brake force</i>)	\geq	(N)
20.3.2	Hiệu quả phanh khi kiểm tra trên đường (<i>Braking performance when tested on the road</i>)		
20.3.2.1	Quãng đường phanh đối với hệ thống phanh chính/ vận tốc phanh (<i>Braking distance for service brake system/braking speed</i>)	\leq	(m)/ (km/h)
20.3.2.2	Quãng đường phanh đối với hệ thống phanh dự phòng (<i>Braking distance for backup brake system/braking speed</i>)	\leq	(m)/ (km/h)
20.3.2.3.	Hiệu quả phanh đỗ giữ được xe ở độ dốc ... (<i>Parking brake efficiency to hold the vehicle on a slope</i>)	:	(%)

20.4.	Độ trượt ngang bánh dẫn hướng (<i>Side Slip</i>)	≤	(m/km)
20.5.	Cường độ và độ lệch đèn chiếu sáng phía trước (<i>Intensity and Deviation of head lamp</i>)		
20.5.1.	Cường độ chiếu xa (<i>High beam intensity</i>)	≥	(cd)
20.5.1.1	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu xa (<i>Deviation: up/down</i>)	≤	(%)
20.5.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu xa (<i>Deviation: Left/Right</i>)	≤	(%)
20.5.2.	Cường độ chiếu gần (<i>Low beam intensity</i>)	≥	(cd)
20.5.2.1.	Độ lệch lên/xuống đèn chiếu gần (<i>Deviation: up/down</i>)	≤	(%)
20.5.2.2.	Độ lệch trái/phải đèn chiếu gần (<i>Deviation: Left/Right</i>)	≤	(%)
20.6	Âm lượng còi (<i>Horn volume</i>)	~	(dB(A))
20.7	Độ ồn (giá trị đăng ký) (<i>Noise (registered value)</i>)		
20.7.1	Tại chỗ (<i>Noise level emitted by stationary vehicles noise</i>)	≤	
20.8	Khí thải (<i>Emissions</i>)		
20.8.1	Xe thiết kế có chế độ tăng ga tự động theo tải trọng: có/ không (<i>The vehicle is designed with automatic throttle control according to load: yes/no</i>)	:	
20.8.2	Chỉ tiêu khí thải (áp dụng cho xe không có chế độ tăng ga tự động theo tải trọng) (<i>Emission index (applicable to vehicles without automatic throttle control according to load)</i>)	:	
20.8.3	Ở chế độ không tải (<i>In idle mode</i>)	:	
20.8.3.1	Cacbon mônôxít (CO)	≤	(%):
20.8.3.2	Hydrocarbon (HC)	≤	(ppm)
20.8.4	Độ khói HSU	≤	(%)
20.9	Tính năng quay vòng (<i>Turning around feature</i>)		
20.9.1	Bán kính quay vòng nhỏ nhất theo vết bánh xe trước phía ngoài (<i>Minimum Turning radius along outer wheel track</i>)	:	(m)
21.	Thông tin khác (<i>Other information</i>)		

, ngày tháng năm
Cơ sở sản xuất
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Hướng dẫn thực hiện:

- + Gạch ngang phần không áp dụng đối với kiểu loại xe.
- + Các nội dung khai báo thông tin liên quan đến việc trích dẫn bản vẽ kỹ thuật đối với trường hợp kiểu loại xe sản xuất, lắp ráp từ xe cơ sở nhưng quá trình sản xuất, lắp ráp không làm thay đổi so với xe cơ sở thì cơ sở sản xuất ghi “Không thay đổi so với xe cơ sở”;

(*): Khai báo mức tiêu thụ năng lượng chỉ thực hiện khai báo khi có quy chuẩn áp dụng.